

**EXCLUSIVO**

Reclame su ejemplar

## Historia Argentina

Desde la prehistoria  
hasta la actualidad

Segunda entrega

HISTORIA ARGENTINA

Desde la prehistoria hasta la actualidad



Página/12

En medio del recorte general del gasto público y justo una semana antes de la elección que lo consagrará senador rodeado del escándalo, Corach consiguió una partida extra de 12 millones para un rubro cuyo presupuesto anual es de sólo 400.000 pesos

# Los millones de Corach

Interior dice que es para financiar las elecciones de octubre, pero ya tiene 100 millones presupuestados con ese fin

Página/5



# Página/12

el país a diario



Buenos Aires, miércoles 14 de abril de 1999  
Año 12-Nº 3725 - Precio de este ejemplar: \$1,00  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

## INFORME ESPECIAL

La clave de la inseguridad está en la explosión del mercado de armas. **Página/12** investigó cómo se consiguen, cuánto valen, de dónde vienen y el rol central de la policía

Páginas/2 a 4

# LA LEY DEL REVOLVER

## MARTES

No hizo declaraciones. Tampoco se reunió con nadie. No escaló ni pacificó la guerra con Eduardo Duhalde. Casi ignoró la interna del peronismo porteño: apenas se molestó leyendo en los diarios las acusaciones cruzadas entre Pacho O'Donnell y Raúl Granillo Ocampo. Ayer, el Presidente sólo fue al dentista y jugó al golf con el secretario general Alberto Kohan. Del resto, nada. Como si eso fuera lo mejor para pasar el martes 13.

MR. PRESIDENT ¿VIO QUE EL OTRO DÍA  
BOMBARDEAMOS BELGRADO? YES  
DEBEMOS REPETIR EL BOMBARDEO



De Orletti, San Agustín y el general Cabanillas,  
por Juan Gelman

# 36

Fracasó la reunión  
ruso-norteamericana

## Los serbios entraron en Albania

Páginas/22 a 24

Tony Valdez



## OPINION

Por Eugenio Raúl Zaffaroni\*

## El elefante que nadie ve

El principal problema político producido por el delito es la policía. ¿Cómo se organiza una policía que prevenga delitos sin desbocarse y sepultar el Estado de derecho? Los estados totalitarios no son más que estados con policías desbocadas: la Gestapo o el KGB no fueron otra cosa.

Como políticos suicidas, la pareja Reagan-Thatcher y sus secuaces renunciaron al control económico y crearon un monstruo que ningún político puede contener, aunque Soros niegue que hagan algo antes de que la mafia domine toda la economía.

También pensaron que las policías desbocadas podían encargarse del 80 por ciento excluido de su modelo. Pero en la globalización éstas no acaban monopolizando la fuerza de la ley, sino la actividad criminal: drogas, armas, juego, prostitución, trata de personas, secuestros.

Más delito y más sensación de caos conviene tanto a los policías inescrupulosos como a esos políticos suicidas que creen sacar partido subestimando a quienes advierten el peligro de las policías desbocadas.

Están aliados en las campañas de ley y orden, magnifican la realidad pero también la impulsan, trabajan a reglamento e instigan al delito: la famosa frase de la puerta se lee por un sector como *Roben que no pasa nada*.

Los políticos se vuelven locos: los de derecha tratan de demostrar que son bien machos para contener el crimen; los de izquierda, acusados de blandos, quieren ser todavía más machos. Juan Moreira es un enclenque. Acaban asombrados cuando sus familiares o ellos mismos son secuestrados.

Eso explica por qué nadie ve elefantes como el contrabando de armas; por qué a nadie se le ocurre reforzar el control fronterizo en vez de traer la Gendarmería a la ciudad; por qué nadie lee los diarios de Brasil y no se entera de los acuerdos con los Estados Unidos para el rastreo de armas de fuego contrabandeadas; por qué a nadie se le ocurre una consulta popular y preguntar si la gente acepta las molestias de un control respetuoso de armas en la calle: equipos móviles como los de los aeropuertos permitirían hacerlo sin siquiera tocar a nadie.

Los sabios que filosofan por televisión y arruinan códigos creyendo en el efecto mágico de los papelitos (cuando los muertos son de carne y las balas son de plomo) no se dan cuenta de que hay relación directa entre armas y homicidios, que un ladrón con arma de guerra es más peligroso que con navaja.

Respecto de algunos es un preocupante signo de alienación (perdón, la palabra pasó de moda, pero el fenómeno no), pero en otros es una conducta criminal dolosa, porque saben que produce muertes.

\* Director del Departamento de Derecho Penal de la UBA - Legislador.

CUANTO SALE Y COMO SE OBTIENE EL ARMAMENTO USADO

## Nada tan fácil como un



Los operativos también son fuente para las armas "perro". Son las que se colocan a quien se quiere cargar un delito.

## ARMAS TRUCHAS EN CASOS FAMOSOS

## Los perros de la policía

Por R. K y L. V.

Los crímenes más resonantes de la última década tienen como denominador común la presencia de armas provenientes del mercado negro y la colocación de perros junto a las víctimas: revólveres o pistolas que la policía lleva ilegalmente para hacer trabajos sucios.

♦ **Caso Cabezas:** una de las dos armas que mató a José Luis Cabezas fue encontrada en la casa de Mar del Plata de Luis Martínez Maidana. Por supuesto, no tenía papeles, y dijo que se la vendió un vecino. El vecino tampoco tenía papeles del arma. La segunda pistola que se usó en el crimen supuestamente sigue en poder del policía Gustavo Prellezo.

♦ **Masacre de Andreani:** fue el hecho policial más sangriento de los últimos años, un enfrentamiento de la Bonaerense con una banda que intentó asaltar la sucursal Andreani de Avellaneda, que terminó con nueve muertos y seis heridos. En el lugar se secuestraron 17 armas entre revólveres, fusiles, escopetas y pistolas, pero ahora un testigo asegura que todas ellas fueron entregadas a los delinquentes por la propia policía. El testigo agregó que los bonaerenses se habrían quedado con ellas luego de un operativo realizado por la Brigada de Lanús. Ninguna de las armas había sido adquirida legalmente y en su mayoría tenían limada su numeración.

♦ **Masacre de Budge:** todo indica que las armas encontradas

junto a los cuerpos de los tres adolescentes fusilados por efectivos de la Bonaerense en mayo del '87 fueron perros colocados por la policía. Los efectivos acusados adujeron que dispararon contra los muchachos porque ellos habían abierto fuego primero, pero las pericias probaron que las pistolas atribuidas a las víctimas no se podían utilizar. Los abogados querellantes reclamaron que se investigara su origen, ante indicios de que por lo menos una de ellas había quedado en poder de los uniformados en un procedimiento anterior. El punto, sin embargo, nunca fue esclarecido.

♦ **Masacre de Wilde:** el 10 de enero del '94, una comisión policial de la Bonaerense acorraló a los ocupantes de dos autos y mató a cinco personas. La versión oficial mencionó un enfrentamiento y atribuyó a los pasajeros de uno de los vehículos, un Peugeot 505, la portación de armas de guerra. Otra vez se trató de armas ilegales con severas deficiencias. En el Peugeot viajaba Norberto Corbo; que resultó ser un simple remisero, junto a Claudio Mendoza y Enrique Bielza. Dos comisarios declararon ante la Justicia que Bielza era un informante policial incapaz de disparar un tiro, con lo que la hipótesis del tiroteo, sostenida por un solo testigo civil, se volvió más que endeble. En el segundo vehículo, un Dodge 1500, viajaba Edgardo Cicutín, un librero que a pesar de estar desarmado recibió siete balazos y murió en el acto.

Por Raúl Kollmann y Laura Vales

“Antes, conseguir un arma llevaba unos días, a veces más de una semana. Hoy, es cuestión de unas pocas horas”, dice uno de los suboficiales de la bonaerense que trabaja en la zona de Lomas de Zamora. Policías, ex policías, fiscales y jueces consultados por *Página/12* coinciden en el diagnóstico: los delinquentes cuentan hoy con superabundancia de armamento sucio de todo tipo a precios increíblemente bajos. Una pistola 9 milímetros, ya usada en algún homicidio, hasta por 100 pesos; la misma 9 milímetros, pero sin antecedentes de ese tipo, 300; un revólver 44 se consigue por 800, una Magnum por 1000 y una ametralladora entre 1500 y 2000 pesos. Todo en un mercado negro que se nutre de una fabulosa cantidad de armas que se roban de los cuarteles, las que provienen de procedimientos extraoficiales de los policías, las robadas en casas particulares y que los propios ladrones venden y, recientemente, de un impresionante tráfico que encabezan militares paraguayos y que traen pistolas y ametralladoras desde el vecino país.



“La pistola 9 milímetros—explica el experto en balística—es la más usada por una simple razón: es la que más fácil se consigue. Y esto es así, por otra simple razón: las 9 milímetros son usadas por las fuerzas de seguridad, policía, ejército, demás fuerzas armadas y es de ahí de donde salen: de los policías y de los cuarteles. Además, de las fuerzas de seguridad salen también buena parte las municiones.”

“Los chicos más jóvenes caen de entrada en una 9 milímetros sucia. Esto significa que ya ha sido usada en un homicidio y por lo tanto quien la tiene corre el serio riesgo de que lo acusen de un asesinato anterior. Pero los chicos no tienen otro remedio: tienen poca plata y con 100 o 150 pesos se compran la 9. Hay otra razón: necesitan el arma para defenderse, porque el clima en la villa es de enorme violencia. Le aseguro que comprar un arma sucia es como comprar un auto con las chapas falsas, el asiento con manchas de sangre y el vidrio roto.”

“Los pibes son inestables y es frecuente que la pistola que el chico usó hoy la venda mañana, sobre todo si es adicto y necesita merca. Por supuesto, no las saben manejar, si no el conurbano sería una carnicería. Matan al que tienen cerca, pero a más de 50 metros de distancia es raro que le acierten a alguien.”

“Una 9 milímetros sin ruido, es decir sin antecedentes de haber sido usada en un homicidio, puede costar 300 o 400 pesos. Esas armas suelen salir de los *escruches*, es decir los ladrones que entran a las casas de los que salieron o están de vacaciones. Son pistolas robadas a los dueños de casa y que, por lo tanto, seguramente no fueron usadas para ningún delito.”

“En la mayor parte de los casos, en una armería oficial se conseguirían armas más baratas, pero ya se sa-

Alcanzan 100 pesos y unas pocas horas para conseguir una 9 milímetros. Cuando todo el país debate sobre la inseguridad, policías, jueces y fiscales cuentan lo sencillo que es para un ladrón tener un arma. Muchas han pasado por manos de la policía.

be que el delincuente no puede hacer ningún trámite oficial: es como dejar las huellas de identidad en sus futuros delitos.”



“La tradición viene de la dictadura militar—explica un viejo juez, de origen radical—. Durante el Proceso era un sistema impuesto: un procedimiento, un arma trucha. Iban a secuestrar a alguien y buena parte de los tiros y los asesinatos no se cometían con el arma reglamentaria sino con el arma perro. Fueron centenares los policías que participaron de esos procedimientos y ese método se siguió manteniendo después, en la época de los poderosos comisarios y la Maldita Policía. El agente, el oficial, todos los integrantes de la fuerza solían—y aún suelen—portar un arma perro para colocarle a alguna persona a la que mataron por error o a la que le quieren cargar algún delito.” “Esta práctica de las armas perro produjo—y aún produce—un fantástico mercado negro de las armas: cuando se hacía un procedimiento, se secuestraban, por ejemplo, cinco armas, de las cuales tres se blanqueaban poniéndolas en el acta y dos pasaban al mercado negro. En casos de detenciones arregladas, es decir que el delincuente pagaba para que lo dejen ir, también el arma pasaba al mercado negro. Se trata de decenas y decenas de casos todos los días, que han sido y aún son una fuente inagotable de armas para los delinquentes.”



“Se imagina que no tienen vidriera, ni cartel luminoso—reconoce el ex comisario, refiriéndose a las armerías truchas—. Están en una casa discreta que todos, los policías y los delinquentes, conocen perfectamente. Por lo general, estos negocios son propiedad de un ex policía, un ex integrante del Ejército o incluso gente en actividad. Y están por todo el Gran Buenos Aires, aunque también



## EN DELITOS

## arma

hay algunas armerías negras en Capital. Por supuesto, tienen la protección de la brigada de la zona, sobre todo porque le deben favores. Cuando un grupo operativo mató a alguien y necesita una o varias armas para colocar, acuden de apuro a la armería trucha. Cuando necesitan vender un arma con la que se quedaron en un procedimiento, la vía más rápida es esa misma. De manera que el hombre de la armería sabe mucho, hace favores y encima el negocio tiene como dueño a un hombre de las fuerzas de seguridad."

"Por supuesto, el armero trucho vende armas. A veces, directamente a los delincuentes y otras a los policías, que después las hacen plata y las pasan. No hay duda de que la mayoría de las bandas tienen armeros que les dan los fierros."



"Gran parte de las armas sale de los cuarteles. El descontrol es absoluto y quedó evidenciado, por ejemplo, en el caso AMIA cuando se descubrió a una banda de oficiales y suboficiales de Campo de Mayo que vendía armas y explosivos robados de allí. En el '94, detuvieron en el Tigre al nazi Alejandro Sucksdorf, que revistaba en Inteligencia Militar, y custodiaba un arsenal clandestino, con decenas y decenas de fusiles negros."

"Hay que imaginarse que una parte de las piezas del famoso caso del tráfico de armas salió de los polvorines con el cuento de que habían sido dadas de baja o enviadas a otras dependencias para realizarles una renovación."

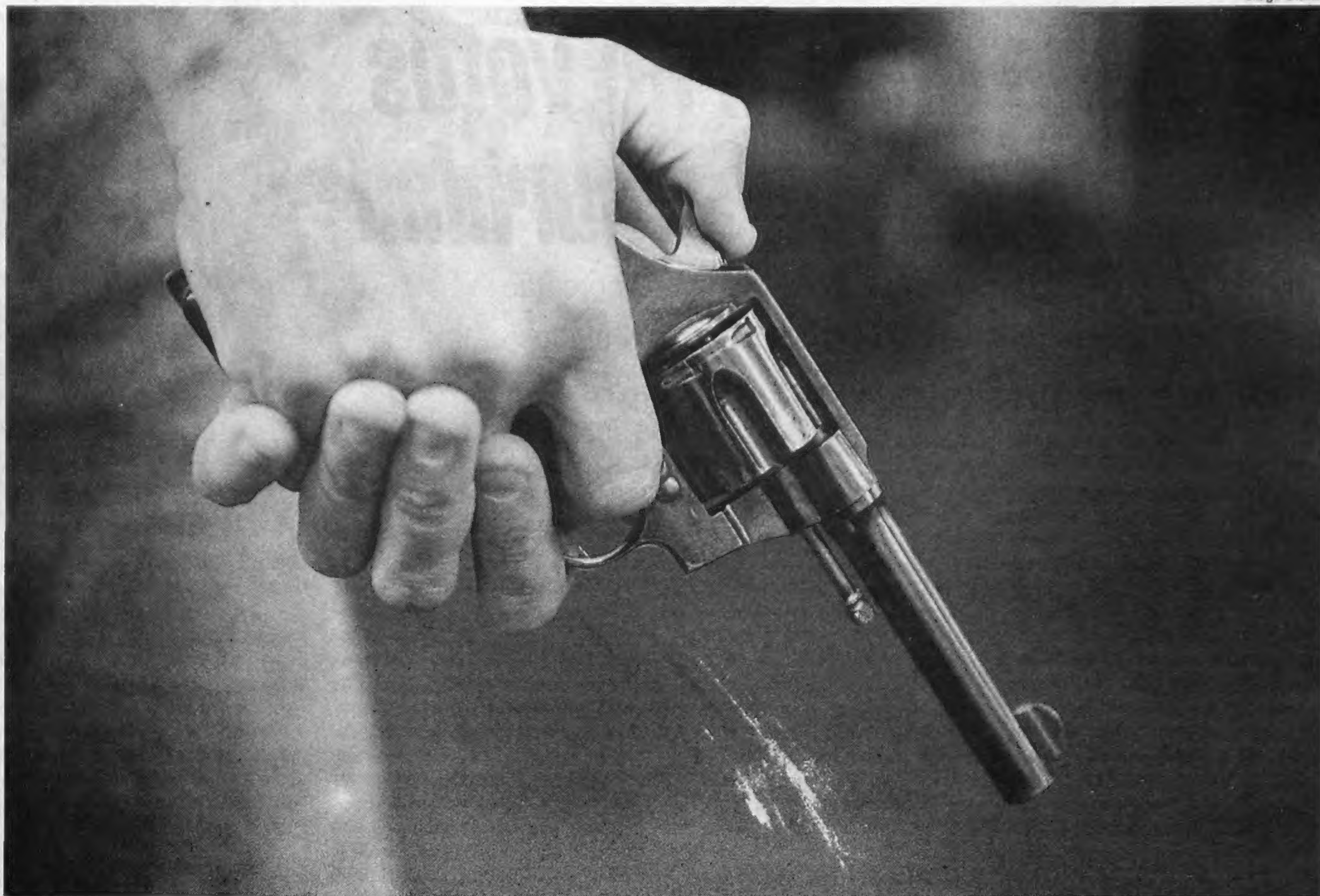
"Inmediatamente después de Malvinas, hubo una desaparición masiva de fusiles FAL, que son los que se siguen usando. Lo mismo ocurrió después del asalto al cuartel de La Tablada y la explosión de Río Tercero. Y, además, no tenga dudas de que la mayor parte de las cajas de munición viene de los cuarteles."

"La Capital y el Gran Buenos Aires están hoy llenos de oficiales y suboficiales, en actividad y retirados, que ofrecen y tienen conexiones para proveer a las armerías truchas." El relato pertenece otra vez al perito balístico.



"Una de las claves de la abundancia de armas son los militares paraguayos. Hoy en día, cada vez vienen más pistolas y armas largas desde el Paraguay", insiste el ex comisario.

"Esto tiene que ver con un ida y vuelta. Acá se roban camionetas 4x4 y se llevan para el lado del Paraguay. Los mismos militares o ex militares te hacen el cruce de la frontera. Cada camioneta se cotiza allá en 15.000 dólares y en estos tiempos una parte del pago es con las armas. Y no es que haya que traerlas de allá: los tipos del Paraguay te las entregan acá. Incluso se puede pedir que te traigan una ametralladora hasta San Juan y Boedo y que te la den ahí. En ese tráfico, no hay dudas que también par-



En el mercado negro, un revólver 44 se consigue por 800 pesos, una Magnum por 1000 y una ametralladora entre 1500 y 2000. Los asaltantes más jóvenes caen de entrada en una 9 milímetros "sucía", porque es la más barata.

ticipan ex militares y ex gendarmes argentinos. En la frontera está todo arreglado."



"Aunque parezca increíble, conseguir una pistola Magnum 357 (aproximadamente 1000 pesos) es fácil y lo mismo las ametralladoras (entre 1500 y 2000 pesos) -le contó a **Página/12** un actual oficial de la bonaerense-. Esas armas pesadísimas no son para cualquier chorro, que por supuesto no tiene la plata para pagarlas. Esos fierros tremendos son para las bandas grandes, las que roban bancos o camiones. Y sobre todo para los que mueven la falopa. Los necesitan para defenderse frente a una posible mejicanada. Hoy en día hay ex policías que forman bandas que se meten con los de la falopa para robarles. Es evidente que un narco no va a ir a hacer la denuncia ni a decir 'me robaron dos kilos de coca y diez mil dólares'. Como los ex policías los co-

nocen y saben dónde operan -porque antes esos ex policías tenían un arreglo con los narcos- ahora tratan de asaltarlos, metiéndose en la cuevas como si fuera un procedimiento. Además, suelen ir acompañados de un oficial en actividad, para intimidar todavía más. Por eso, los narcos están comprando armamento tan pesado."



Los testimonios confluyen en la opinión de un fiscal de Quilmes: "La facilidad que hoy tiene un pibe para conseguir armas se convierte en facilidad para debutar en sus primeros trabajos". El fiscal encoge los hombros cuando uno saca la conclusión: tal vez lo más increíble es que en la mayoría de los casos, cuando muere una persona en un robo o hay un policía muerto, la bala salió de un arma que casi seguro en algún momento estuvo en manos de otro policía o es una pistola que pasó por una comisaría o un cuartel.



Tras un procedimiento, se blanquean algunas armas y otras suelen pasar al mercado negro. "Son decenas y decenas de casos por día: una fuente inagotable", dice un juez.

## TENENCIA Y PORTACION INDEBIDA

## Debate en el Senado

De prosperar la convocatoria a sesión especial formulada por el bloque radical, el Senado podría tratar mañana un proyecto que ya tiene la media sanción de la Cámara de Diputados y que endurece la Ley de Armas vigente en materia de tenencia y portación indebida. El proyecto pena con multa de mil a diez mil pesos, o con arresto de hasta 90 días, la simple tenencia de arma de fuego de uso civil o de guerra, sin la debida autorización, aunque fuera para defensa personal. Con ello, lo que era una contravención pasaría a ser delito. También se incorporaría al Código Penal una dura sanción para la portación ilegal, que será reprimida con prisión de seis meses a tres años. Se mantendrán asimismo otras penas del Código sobre tenencia de armas de guerra que oscilarían en-

tre los dos y los seis años, a la vez que se dispondría la penalización de la venta de armas que no contemple escrupulosamente las normas vigentes.

El proyecto modifica el artículo 189 bis del Código Penal. El nuevo texto confirma las penas de cinco a 15 años para el que "fabricare, suministrarle, adquiriere, sustrajere o tuviere en su poder bombas, materias o aparatos capaces de liberar energía nuclear, materias explosivas, inflamables, asfixiantes o tóxicas, o sustancias o materiales destinadas a su preparación", en los casos en que se tenga por fin "contribuir a la comisión de delitos contra la seguridad común".

El artículo 189 bis, además de penar la portación de armas de fuego "de cualquier tipo" con penas de "seis meses a tres años" de prisión, mantiene las penas de dos a cuatro años para "la simple tenencia de armas de guerra". En el caso de portación de armas de guerra, la sanción es de tres a seis años. El acopio de armas subirá la pena de cuatro a ocho años. Y si se acopia material de guerra, la pena máxima llega a diez años.

Además, será incorporado el artículo 189 ter del Código Penal, que reprimirá con prisión de tres meses a un año al que venda armas de fuego en forma ilegal. En caso de ser ésta la actividad habitual del imputado, se agregará una inhabilitación especial por el doble del tiempo de la pena. El proyecto aprobado en la Cámara de Diputados resume en su contenido tres iniciativas que fueron consensuadas por las comisiones de Legislación Penal y de Seguridad Interior.

La penalización de la tenencia de armas con multas de hasta diez mil pesos o arresto de 90 días sería introducida como artículo 42 bis de la Ley Nacional de Armas y Explosivos. El juzgamiento de estas infracciones estará a cargo del juez nacional con competencia en el lugar del hecho.



# La mano dura trae votos pero no mayor seguridad

Los legisladores del oficialismo y de la Alianza se aprestan a votar leyes para endurecer la legislación penal. Pero los penalistas aseguran que eso no garantiza una baja del delito.

Por Eduardo Videla

Los legisladores se aprestan a sancionar un paquete de leyes para endurecer la legislación penal, normas que no necesariamente contribuirían a disminuir la escalada de delitos contra la propiedad y las personas, según coincidieron cuatro penalistas consultados por este diario. La Cámara de Diputados podría tratar hoy nueve proyectos en los que se agravan penas para distintos delitos, mientras que el bloque de la Alianza pidió para mañana una sesión especial del Senado para sancionar una restricción al beneficio de la excarcelación para reincidentes y la penalización de la tenencia de armas de uso civil. "Puede ser que el oficialismo o la oposición consigan más votos, pero no van a reducir el índice de criminalidad", advirtió Esteban Righi, titular de la cátedra de Derecho Penal de la UBA. "Muchas de las propuestas obedecen a necesidades de carácter político, pero son técnicamente incorrectas", aseguró el constitucionalista Rafael Bielsa, asesor de la Alianza.

Tanto Righi como Bielsa coincidieron en la necesidad de agravar las penas para la tenencia y portación de armas. Pero se opusieron a las restricciones al régimen de excarcelación y libertad condicional, entre

otros puntos, porque implicaría "enviar más gente a cárceles que ya están atestadas".

"La estrategia para la represión del delito no pasa por la reforma legislativa", dijo Righi a *Página/12*. "El eje central pasa por la efectividad de la pena: si los casos no se resuelven o no hay condena, por ineficiencia judicial o policial, al que comete un delito le da igual que la pena sea alta o baja. Una reforma al Código Penal no disuade a nadie."

Righi consideró "razonable" que se deniegue la excarcelación a los reincidentes, aunque advirtió que la cárcel es una verdadera fábrica de

**Bielsa: "Es lógico que las víctimas de los delitos pidan penas más duras. Lo que está mal es que los políticos se apropien del discurso de las víctimas".**

reincidentes. En cambio, calificó como "un disparate" el proyecto de la Alianza para que los delitos con penas mínimas de dos años sean de ejecución efectiva y no condicional, como hasta ahora (actualmente el límite es de tres años). "Es un error encarcelar a gente imputada por delitos leves", sostuvo Righi. Aunque estimó que para algunas faltas gra-

ves, "el juez tiene atribuciones para negar la libertad condicional, por lo que no hace falta hacer ninguna reforma".

Bielsa fue contundente: "El que piense que con medidas legislativas se va a resolver el tema de la seguridad está equivocado: mientras convivamos con un 18 por ciento de desocupación, vamos a convivir también con un alto nivel de delitos". Para el constitucionalista, el problema sólo se resuelve si se aborda desde tres aristas: "Primero, la prevención con políticas de empleo, asistencia, contención familiar y educación; segundo, con la participación de la comunidad en tareas de prevención y el uso racional de los recursos policiales y, por último, la parte represiva".

Sin embargo, advirtió que "está científicamente demostrado que el aumento de la criminalidad está asociado con la desesperación de los excluidos, que no calculan las consecuencias". "No son los profesionales como el 'Gordo' Valor, que saben qué pena le corresponde a cada delito. Como el trabajo, el delito también se ha precarizado. Entonces, la ley no tiene efectos de disuasión", explicó.

"Es lógico que las víctimas de los delitos estén indignadas y pidan penas más duras. Lo que está mal es que los políticos se apropien del discurso de las víctimas", agregó Biel-



Para los expertos, enviar más gente a las cárceles es un error. "De nada sirve encarcelar por delitos leves", opinó Righi.

sa. Para el asesor de la Alianza, "el riesgo de un fracaso de esta reforma es lo que viene después: la propuesta de los Patti, de darle poder a la policía para interrogar con 220 volts en la mano".

Alejandro Slocar, del Departamento de Derecho Penal de la Facultad de Derecho (UBA), consideró que el endurecimiento de las penas "no soluciona el problema del delito cuando no se han analizado las cau-

**Righi: "Si los casos no se resuelven o no hay condena, por ineficiencia judicial o policial, al que comete un delito le da igual que la pena sea alta o baja".**

sas reales del aumento, frente a la inexistencia de datos confiables que revelen la forma de manifestación, su modalidad y el sector social afectado". Hizo la afirmación con el respaldo de un dictamen científico que para ese departamento elaboraron tres titulares y un adjunto de la cátedra de Derecho Penal. Slocar calificó de "irracional" la restricción del

régimen excarcelatorio en delitos convencionales, menos lesivos que otras manifestaciones ilícitas.

"Estaría de acuerdo con leyes más rigurosas si las cárceles argentinas fueran un lugar de reeducación para el delincuente, no un lugar de castigo y, más que eso, una escuela del delito", opinó el abogado penalista y constitucionalista Ricardo Monner Sans. Para el especialista, el debate entre el oficialismo y la oposición "es formal, porque todos saben que el sistema represivo no sirve". "Soy absolutamente pesimista, porque se están debatiendo las consecuencias pero no las causas del delito", dijo Monner Sans a *Página/12*.

La diputada Nilda Garré (Alianza) argumentó por qué la oposición lanzó esta ofensiva legislativa en materia de seguridad. "Sabemos que la sola modificación del Código no va a resolver el problema del delito —admitió—. Esto debe ir acompañado por políticas de gobierno: eliminación de las causas sociales y prevención por parte de la policía. También por la mejora de las condiciones carcelarias." "Pero los diputados hemos cumplido con nuestra responsabilidad con la parte que nos corresponde", concluyó.

## OPINION

Por Leopoldo Schiffrin \*

### Respuestas equivocadas

La ola de delitos violentos que sin duda causa la sensación de inseguridad en que se vive, no consiste en que la gente se dé palos por las calles sino en la perpetración de numerosos robos con armas de fuego y/o con forzamiento de viviendas que significan ataques muy graves a la seguridad individual y colectiva. Curiosamente, la respuesta a este problema tan intenso como circunscripto parece querer buscarse en la alteración radical del instituto de la libertad provisoria en el proceso, que casi desapareció con la dictadura y fue reconquistado en la democracia por el común esfuerzo de los grandes partidos políticos argentinos, que supieron hacerse eco de los reclamos éticos, jurídicos y prácticos que exigían un cambio de situación.

La cuestión real no es el instituto excarcelatorio, que se refiere a todos los delitos posibles, sino el tratamiento penal de situaciones abarcadas por dos, y sólo dos, artículos del Código Penal, el 166 y el 167: robo con armas y robo con penetración violenta en un domicilio, que están sancionados con prisión de cinco a quince años en el primer caso y con tres a diez años en el segundo (si en la ocasión ocurre muerte o lesiones, las penas se agravan mucho más).

Como vemos, las penas son altas y en el caso de robos con armas, la excarcelación —dado el mínimo— no es posible. Si lo es, en cambio, el de robo con introducción violenta en el domicilio (mínimo tres años).

Por lo demás, aún en los casos de los robos con armas, si el o los ladrones son sorprendidos y no alcanzan a llevarse los objetos robados el delito queda en tentativa y es posible la excarcelación (casos de esta índole son los que más irritan al común de la gente).

Todo esto indica que una de las respuestas a la ola de asaltos consiste en modificar los artículos 166 y 167 del Código Penal elevando algo las penas en ambos casos (por ejemplo, de seis a dieciocho en el 166 y de cinco a quince en el 167). Y a la vez, debería parificarse la pena del delito consumado con los casos de la tentativa en los supuestos de esos dos artículos. Simples cambios legislativos de esta índole son susceptibles de adoptarse como medida de emergencia, cerrando toda posibilidad de volver a lanzar a la calle a personas peligrosas.

De igual modo, también correspondería aumentar las penas por la tenencia ilegal de armas. Este endurecimiento, limitado exclusivamente al tipo de problema de que se trata, no pondría en riesgo las grandes adquisiciones del proceso penal de la democracia.

Por último, aun cuando la respuesta penal a los asaltos ha de darse, no nos hagamos ilusiones sobre su verdadera eficacia. La ola de rapiñas proviene de un malestar social sin fondo, del pozo negro de la miseria y la desesperanza, de la ausencia de un sistema policial moderno y eficiente, de la atmósfera de desencanto colectivo con la democracia, de la corrupción galopante, de la impunidad de hechos más atroces que los asaltos, mientras se pierden por la indisciplina colectiva en el tránsito más vidas que las que sucumben a consecuencia de las rapiñas. La encrucijada histórica de la Argentina nos pone entre la descomposición social creciente y la creación de un sistema económico y social que ponga en práctica valores fundamentales de justicia, igualdad y libertad.

\* Miembro de la Cámara Federal de La Plata.



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE AERONAVEGANTES

La Comisión Directiva de la  
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE AERONAVEGANTES  
CONVOCA A ELECCION  
DE DELEGADOS DE SECTOR TRABAJO  
AUSTRAL LINEAS AEREAS - CIELOS DEL SUR S.A.

VISTO, que ante el próximo vencimiento del mandato de los delegados del personal de los Tripulantes de Cabina del Sector de Trabajo Austral Líneas Aéreas Cielos del Sur S.A. atento al actual número de representados de esta entidad con que cuenta la mencionada empresa, y ante el encuadramiento de la designación en el ordenamiento legal vigente establecido en la materia, a la vez garantizar la fuerza del acto electoral y lograr la concreción de una real y auténtica representatividad de los sectores involucrados.

Por todo ello, el Consejo Directivo de la Asociación Argentina de Aeronavegantes

#### RESUELVE:

**PRIMERO:** Convocar a elecciones de delegados del sector trabajo AUSTRAL LINEAS AEREAS CIELOS DEL SUR S.A.

**SEGUNDO:** Efectuar el acto electoral los días 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 y 30 de junio de 1999 en el horario de 11.00 a 17.00 hs. en la Delegación de esta asociación sindical ubicada en el Aeroparque Jorge Newbery, Av. Costanera Rafael Obligado S/N, Capital Federal, sede Austral Líneas Aéreas Cielos del Sur S.A.

**TERCERO:** Deberá procederse a la elección de 3 (tres) delegados. El mandato de los delegados será desde el 1/7/99 al 6/12/2000.

**CUARTO:** La elección será por candidatura individual. Resultarán electos Delegados los 3 (tres) candidatos que obtengan la mayor cantidad de los votos válidos emitidos y serán ordenados de acuerdo a la cantidad de votos obtenidos.

**QUINTO:** Designar una Junta Electoral integrada por los afiliados, María Cristina Méndez (N de Socio: 3034), María del Carmen Jauré (N de Socio: 2457) y Carlos Velázquez (N de Socio: 5365), que a partir de la publicación de esta convocatoria tendrá a su cargo absoluto la organización y fiscalización del acto electoral convocado. La Junta Electoral funcionará en la sede de la Asociación Argentina de Aeronavegantes sita en Bartolomé Mitre 1906 de Capital Federal de lunes a viernes de 12.00 a 15.00 hs. a excepción del día 27 de abril que funcionará hasta las 24.00 hs.

**SEXTO:** Las candidaturas deberán ser presentadas ante la Junta Electoral hasta las 24 hs. del día 27 de abril de 1999. La presentación de candidaturas deberá ser acompañada de una cantidad de avales no inferior al 3% de los empadronados (7 avales).

**SEPTIMO:** El acto electoral se realizará por voto directo y secreto del personal representado por la Asociación Argentina de Aeronavegantes, sean o no afiliados, que presten tareas en Austral Líneas Aéreas Cielos del Sur S.A.

Cecilia Verdura  
Secretaría Gremial

Gabriel Mocho Rodríguez  
Secretario Adjunto

Buenos Aires, 12 de abril de 1999.

El presente se publica en día de la fecha dado que por inconvenientes técnicos no pudo ser publicado el día 13 de abril del corriente.



A CORACH LE AUMENTARON EL PRESUPUESTO ANTES DE LA INTERNA

# Doce millones más para el senador

La cifra millonaria fue asignada al rubro "bienes de consumo", que antes insumía 491 mil pesos, o sea un aumento del 2300 por ciento.

Por Maximiliano Montenegro

En la misma semana en que se aseguró una banca de senador hasta el 2001, en una elección plagada de denuncias de fraude y compra de voluntades, el ministro del Interior, Carlos Corach, consiguió un aumento en las partidas que controla desde sus oficinas de 12 millones de pesos. Esos fondos, según consta en las planillas oficiales, deberán ser gastados exclusivamente en "bienes de consumo": productos alimenticios, vestimenta e impresiones. En el Presupuesto '99, el ministro tenía asignado por este concepto sólo 491 mil pesos, por lo que multiplicó por 24 los recursos disponibles para este fin. Para financiar la campaña política en la Capital, Corach no puede echar mano de los controvertidos Aportes del Tesoro Nacional (ATN). Pero parece haber encontrado otra fuente de la fortuna.

En el Ministerio del Interior dicen que esos millones extra servirán para pagar las elecciones generales del 24 de octubre. Sin embargo, los comicios ya estaban presupuestados en la partida "Relaciones interiores", también del ministerio, por un monto de 100 millones de pesos. Incluso, este mismo rubro ya se había ex-

cedido el año pasado en 50 millones de pesos, por encima de lo presupuestado, pese a no haber habido elecciones de carácter nacional.

Nadie duda del peso de Corach dentro del Gobierno. Pero ahora está claro que su poder se extiende más allá de la presión que ejerce el Fondo Monetario Internacional para recortar el gasto público, a la que no escapan el resto de sus colegas en el gabinete. Por el decreto 344/99, que lleva fecha del martes 6 de abril, pero fue publicado el lunes último en el Boletín Oficial, Corach logró un aumento en su presupuesto de 12 millones de pesos. Más precisamente, los fondos irán a financiar las llamadas "actividades centrales", que en la jerga presupuestaria significan las actividades directas del ministro.

Para "actividades centrales", en el Presupuesto '99 Corach tenía asignados 43.831.718 pesos. Es decir: sus recursos se incrementaron casi en un 30 por ciento. Pero la nueva disponibilidad de fondos frescos es mucho más grosera si se tiene en cuenta que, hasta ahora, buena parte de ese presupuesto iba a ser destinado a sueldos y gastos fijos. Por ejemplo: 17,5 millones para pagar al personal y 25,4 millones para solventar "servicios no personales" (servicios técnicos y profesionales,



El ministro dice que el dinero extra servirá para pagar las elecciones generales de 24 de octubre. Sin embargo, los comicios ya estaban presupuestados en la partida "Relaciones interiores".

pasajes y viáticos, alquileres, gastos de infraestructura, etc.).

En tanto, la partida bienes de consumo (productos alimenticios, textiles y vestuario, papel e impresos) sólo insumía 491 mil pesos. Los 12 millones con que contará ese concepto a partir de ahora implica multiplicarla por 24.

Para acentuar el contraste con la austeridad que impondrá el ajuste al resto de los ministerios, el mismo decreto determina recorte de gastos y la suspensión de obras públicas por un monto de 130 millones de pesos. Más aún, el fin de semana pasado, mientras todavía se negociaba la magnitud del ajuste, el Ministerio de Economía filtró el borrador de decreto para dar la impresión de que el tijeretazo exigido por el organismo ya estaba en marcha. En ese decreto se detallan recortes en el gasto de Jefatura de Gabinete por 23 millones de pesos, en Economía por 21 millones, en Cancillería por 10,3 millones y en el Ministerio de Trabajo por 1,8 millón. Por ejemplo, en el área de Economía, se suspendió la ejecución de obras viales previstas en diversas provincias: la ruta 14 en el tramo Dos de Mayo-San Pedro; el mantenimiento preventivo de la ruta 40 en Neuquén, y la reconstrucción de las rutas 11, entre Famatina y el límite con Catamarca, 130 en Entre Ríos, 250 en Río Negro, 38 en el lí-

1999 - AÑO DE LA EXPORTACIÓN ANEXO ARTICULO 1°

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS - CREDITOS (GASTOS CORRIENTES Y DE CAPITAL)

ADMINISTRACION	PROGRAMA	UNIDAD EJECUTORA	IMPORTE EN \$
Administración Central	30 Ministerio del Interior		
Sub-Administración	01 Ministerio del Interior		
Programa	01 Actividades Generales		
Sub-Programa	00		
Proyecto	00		
Unidad Ejecutora			
FIN 11	11	11	12.000.000
FIN 21	21	21	12.000.000
FIN 31	31	31	12.000.000
FIN 41	41	41	12.000.000
FIN 51	51	51	12.000.000
FIN 61	61	61	12.000.000
FIN 71	71	71	12.000.000
FIN 81	81	81	12.000.000
FIN 91	91	91	12.000.000
FIN 101	101	101	12.000.000
FIN 111	111	111	12.000.000
FIN 121	121	121	12.000.000
FIN 131	131	131	12.000.000
FIN 141	141	141	12.000.000
FIN 151	151	151	12.000.000
FIN 161	161	161	12.000.000
FIN 171	171	171	12.000.000
FIN 181	181	181	12.000.000
FIN 191	191	191	12.000.000
FIN 201	201	201	12.000.000
FIN 211	211	211	12.000.000
FIN 221	221	221	12.000.000
FIN 231	231	231	12.000.000
FIN 241	241	241	12.000.000
FIN 251	251	251	12.000.000
FIN 261	261	261	12.000.000
FIN 271	271	271	12.000.000
FIN 281	281	281	12.000.000
FIN 291	291	291	12.000.000
FIN 301	301	301	12.000.000
FIN 311	311	311	12.000.000
FIN 321	321	321	12.000.000
FIN 331	331	331	12.000.000
FIN 341	341	341	12.000.000
FIN 351	351	351	12.000.000
FIN 361	361	361	12.000.000
FIN 371	371	371	12.000.000
FIN 381	381	381	12.000.000
FIN 391	391	391	12.000.000
FIN 401	401	401	12.000.000
FIN 411	411	411	12.000.000
FIN 421	421	421	12.000.000
FIN 431	431	431	12.000.000
FIN 441	441	441	12.000.000
FIN 451	451	451	12.000.000
FIN 461	461	461	12.000.000
FIN 471	471	471	12.000.000
FIN 481	481	481	12.000.000
FIN 491	491	491	12.000.000
FIN 501	501	501	12.000.000
FIN 511	511	511	12.000.000
FIN 521	521	521	12.000.000
FIN 531	531	531	12.000.000
FIN 541	541	541	12.000.000
FIN 551	551	551	12.000.000
FIN 561	561	561	12.000.000
FIN 571	571	571	12.000.000
FIN 581	581	581	12.000.000
FIN 591	591	591	12.000.000
FIN 601	601	601	12.000.000
FIN 611	611	611	12.000.000
FIN 621	621	621	12.000.000
FIN 631	631	631	12.000.000
FIN 641	641	641	12.000.000
FIN 651	651	651	12.000.000
FIN 661	661	661	12.000.000
FIN 671	671	671	12.000.000
FIN 681	681	681	12.000.000
FIN 691	691	691	12.000.000
FIN 701	701	701	12.000.000
FIN 711	711	711	12.000.000
FIN 721	721	721	12.000.000
FIN 731	731	731	12.000.000
FIN 741	741	741	12.000.000
FIN 751	751	751	12.000.000
FIN 761	761	761	12.000.000
FIN 771	771	771	12.000.000
FIN 781	781	781	12.000.000
FIN 791	791	791	12.000.000
FIN 801	801	801	12.000.000
FIN 811	811	811	12.000.000
FIN 821	821	821	12.000.000
FIN 831	831	831	12.000.000
FIN 841	841	841	12.000.000
FIN 851	851	851	12.000.000
FIN 861	861	861	12.000.000
FIN 871	871	871	12.000.000
FIN 881	881	881	12.000.000
FIN 891	891	891	12.000.000
FIN 901	901	901	12.000.000
FIN 911	911	911	12.000.000
FIN 921	921	921	12.000.000
FIN 931	931	931	12.000.000
FIN 941	941	941	12.000.000
FIN 951	951	951	12.000.000
FIN 961	961	961	12.000.000
FIN 971	971	971	12.000.000
FIN 981	981	981	12.000.000
FIN 991	991	991	12.000.000
FIN 1001	1001	1001	12.000.000

El facsímil muestra el aumento. Corach encontró financiación.

## La contracara del ajuste

Por M.M.

No hay mayor contraste con el manejo discrecional de fondos que realiza el Ministerio del Interior, incluso en tiempos de ajuste, que el recorte de presupuesto que por estos días sufre un programa social elemental como el Pro-Huerta. En medio de la crisis agropecuaria, el Pro-Huerta, que depende de la Secretaría de Desarrollo Social, financia el desarrollo de huertas y granjas familiares y comunitarias a través de la provisión de insumos básicos (semillas, pollitos, fertilizantes, etc.) y de capacitación técnica. El plan existe hace casi diez años y ya asistió a 420 mil huertas familiares y 10 mil comunitarias. Sin embargo, según contó a este diario Olga Gueinasso, promotora del plan, "hoy nos encontramos ante la posibilidad de la desaparición concreta del Pro-Huerta debido a que en algún recoveco de la burocracia del Estado han desaparecido los ocho millones de pesos que permitirían la continuidad del Programa en 2000 localidades de todo el país, con el trabajo de 1200 técnicos y 15 mil promotores voluntarios". Los 12 millones que recibió Corach son un 50 por ciento más de los fondos que necesita el Pro-Huerta para no desaparecer. A causa del ajuste que determinó el año pasado el Ministerio de Economía para cumplir con el FMI, también habían padecido recortes, por un monto total de 70 millones de dólares, otros planes sociales esenciales, como el nutricional para niños (Promin) y ancianos (Asoma).

mite con Catamarca, entre otras.

Como es sabido, Corach maneja discrecionalmente, y sin ningún tipo de control judicial o parlamentario, una caja de más de 500 millones de pesos anuales, para distribuir en la forma de aportes a provincias, municipios e ignotas asociaciones sin fines de lucro, amigos de la Rosada. Sin embargo, según explicó un funcionario, que pidió reserva de identidad, el ministro no podría financiar con ATN una campaña electoral en la Capital. Actualmente, el reparto de ATN en el interior

es motivo de denuncias en el Senado, promovidas por legisladores radicales y duhaldistas. Pero el principal impedimento del oficialismo para desembarcar como Papá Noel en la Capital es instrumental: por ley, para entregar un ATN a una entidad privada, debe ser el gobierno provincial o municipal el encargado de recibir los fondos para derivarlos luego, mediante decreto, a su destinatario final. Por ahora, nadie imagina a Fernando de la Rúa firmando resoluciones para que cobren los punteros de Corach.

## Ganancias y Bienes Personales

# Facilidades de pago a favor suyo.

Para el próximo vencimiento anual de Ganancias y Bienes Personales, que es en la semana del 20 de abril (según terminación de CUIT), la Administración Federal de Ingresos Públicos le informa que sigue vigente el régimen de facilidades de pago. Un plan a favor suyo.

Son condiciones indispensables para poder adherir a este régimen:

- Presentar la declaración jurada en término.
- Haber ingresado los anticipos de los impuestos correspondientes.
- Que el monto por el cual puede solicitar el plan por cada uno de los impuestos no supere los \$ 50.000.

Para la liquidación del pago a cuenta y de las cuotas se debe utilizar el programa "SITRIB - Plan de facilidades de pago Versión 1.0" (\*) o el que se encuentra incluido como forma de pago en el programa de Ganancias Personas Físicas Versiones 2.0 y 3.0 y Bienes Personales Versiones 2.0 y 2.1.

RECUERDE: Presente su declaración jurada en término y benefíciase.

CONTRA LA EVASION Y A FAVOR SUYO

(\*) El plan de facilidades de pago generado con la Versión 1.0 sólo podrá presentarse en las Agencias AFIP

PARA MAYOR INFORMACION O ANTE CUALQUIER DUDA, INFORMESE EN SU AGENCIA AFIP O TELEFONICAMENTE AL (011) 4.445.9000. <http://www.afip.gov.ar>

**AFIP**  
ADMINISTRACION FEDERAL  
DE INGRESOS PUBLICOS



## Río Negro no se rinde

Las autoridades del Frente Grande de Río Negro ratificaron su decisión de no conformar la Alianza con la UCR, lo que el lunes generó la inmediata reacción de Carlos "Chacho" Alvarez, quien adelantó que interviendrá el distrito. El titular del FG rionegrino, Eduardo Hernández, aseguró que "la intervención no se puede concretar hasta el sábado, cuando se haga la asamblea nacional del partido, pero el miércoles nosotros estaremos oficialmente inscriptos para participar solos". El FG ya proclamó su propia fórmula, Carlos Gadano-Mary Montenegro, para la gobernación.

## Amparo apto para mayores

La Justicia federal falló a favor de dos profesores mayores de 65 años jubilados por la Universidad de Buenos Aires. La medida de no innovar favoreció esta vez a Enrique Oteiza y María Ermelinda Donato: lo mismo había ocurrido con los profesores Rubén Dri y Juan Carlos Marín. Ayer, los jueces en lo Contencioso Administrativo Ernesto Marinelli y Claudia Rodríguez Vidal hicieron lugar a los recursos de amparo presentados y suspendieron los efectos del estatuto de la UBA, que obliga a los mayores a jubilarse. De todos modos, Oteiza, Dri y Marín ya habían sido propuestos por la Facultad de Ciencias Sociales como profesores consultos para que puedan seguir dando clases.

## Protesta por un despido

La agencia 9 del PAMI, en Paseo Colón 975, fue ocupada por un grupo de trabajadores de la Asociación de Trabajadores del Estado y de jubilados en protesta por el despido de una delegada gremial. El gremio atribuyó la cesantía de Margarita Todesca a una represalia por haber sido una de las firmantes de una denuncia contra la virtual privatización de la obra social y anunciaron que mantendrán la toma por tiempo indeterminado.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## LLAMADO A CONCURSO Nacional e Internacional

Fijase como nueva fecha para la recepción de ofertas y apertura sobre Nros. 1 del Concurso Nacional e Internacional de Proyectos Integrales para la Concesión de la Remodelación, Construcción, Mantenimiento, Conservación, Operación y Explotación del Puerto de Olivos, el día 17 de junio de 1999, a las 11 hs. Lugar: Consejo Asesor de Iniciativas Privadas, calle Bartolomé Mitre 457 P.B., Capital Federal. Reanúdase la venta de pliegos de bases y condiciones a partir del día 15 de abril de 1999, en la referida sede del Consejo Asesor de Iniciativas Privadas, en días hábiles en el horario de 11 a 15 horas. Fecha límite para la venta: día 2 de junio de 1999. Consultas en días hábiles hasta el 26 de mayo de 1999, en horario de 11 a 15 horas, en Consejo Asesor de Iniciativas Privadas. Valor del pliego: \$ 4.000.-



CONSEJO  
ASESOR  
DE INICIATIVAS  
PRIVADAS



GOBERNACION DUHALDE  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Por Adrián H. Mouján

La junta electoral del PJ porteño, dominada por el granillismo, dio a conocer el escrutinio de la elección interna del domingo, consagrando ganadora a la nómina que encabeza el ministro de Justicia y que lleva como candidato a senador al titular de Interior, Carlos Corach. Además, rechazó las impugnaciones presentadas por la lista de Mario "Pacho" O'Donnell, quien denunció que la decisión de la junta "no es legal" y anunció que la apelará ante la Justicia. Si cumplen con su amenaza, la feroz disputa entre menemistas se instalará, casi podría decirse como corresponde, en el juzgado de María Romilda Servini de Cubría.

La batalla recomenzó al alba en la tradicional charla de Corach con los movileros. El ministro del Interior fue impiadoso con el ex funcionario radical que ahora disputa la interna del PJ. "Las denuncias sobre irregularidades constituyen un escandalete artificioso. Pacho obra por resentimiento y lo lamento porque está empañando un triunfo legítimo", espetó.

Corach fue más allá al asegurar que "hace veinte días Pacho me insistió personalmente que yo ocupara el cargo a senador de su lista". La respuesta de O'Donnell no se hizo esperar. "Fue Corach quien pidió ser el candidato a senador de las dos listas, pero ni nosotros ni la gente de Granillo

**Diferencia: Para todas las listas las diferencias fueron de unos 2000 votos. Contra los presagios, Corach logró una diferencia ligeramente mayor a la que logró Granillo.**

aceptamos. En ese momento no nos dimos cuenta de que el ministro Corach tenía muchas ganas de ser senador, y que esas ganas de ser senador posiblemente son responsables de las irregularidades que nosotros denunciábamos."

A primera hora de la tarde la junta electoral retomó su lentísima tarea: escrutar 80.000 votos, lo que le insumió más de 48 horas. Alrededor de las 21.30 se conocieron los guarismos definitivos. La fórmula Granillo-De Estrada obtuvo 29.168 votos, O'Donnell-Scioli 27.363 y Argüello-Alberto Fernández 22.259 sufragios. Para el senador nacional, Corach consiguió 27.628 sufragios, Bello 25.541 y Bárbaro 21.600. Para diputados, Miguel Angel Toma recibió 28.215 votos, Erman 26.174 y Roberto Digón 21.336.

Para todas las listas las diferencias fueron mínimas. Llamativamente y contra todos los presagios, Corach obtuvo una diferencia ligeramente mayor a la que logró Granillo. Un testimonio más del nerviosismo imperante: los números fueron consig-

LA JUNTA ELECTORAL DIO POR GANADA LA INTERNA

# La batalla se muda

A la mañana Corach y Pacho se atacaron duramente. A la tarde se conoció el escrutinio que dio ganadores a Corach y Granillo.

O'Donnell pedirá a la Justicia nueva votación en 4 circunscripciones.



Raúl Granillo Ocampo celebró su victoria en una conferencia de prensa y le pegó con todo a Pacho. Claudia Bello, que quedó a 2100 votos de Corach, anunció una conferencia de prensa que luego levantó.



nados en una desprolija acta manuscrita (ver facsímil).

La junta electoral tiene 30 miembros. Los dos duhaldistas se habían retirado ayer. Los 15 representantes del granillismo rápidamente rechazaron las impugnaciones presentadas por Rafael Ciccía, apoderado de la lista de Pacho. "Las meras menciones de numerosos afiliados e independientes que no pudieron votar, la falta de padrones de independientes, compra de votos, defectos de forma

y de fondo en las constituciones de las mesas e irregularidades en la recepción de los votos no pueden admitirse como fundamento serio de la nulidad de un comicio." Respecto de las denuncias sobre la extensión del horario de votación, la junta consideró que se aplicó el artículo 100 del Código Electoral Nacional, que autoriza expresamente a emitir el sufragio a los electores que se encontraran en el local de los comicios a la hora del cierre. Los mismos argu-

mentos utilizó Granillo cuando explicó su rechazo a las impugnaciones. También, como para parecer salomónicos, rechazaron un cuestionamiento de un cacique del granillismo al escrutinio realizado en la circunscripción 23ª. Los pachistas que integraban la junta se negaron a avalar el dictamen.

Consultado por **Página/12**, Ciccía afirmó que "están cometiendo otra grave irregularidad. Estuve todo el día en Alsina y no había 15 miem-

## Claudia Bello quedó afuera



"Yo voy a quedarme acá, en la puerta del partido, hasta que la Junta (Electoral del PJ Capital) me reciba." A pesar de la promesa que le hizo por un teléfono celular a su compañero de lista, el ministro de Trabajo Erman González, la secretaria de la Función Pública Claudia Bello no pudo entrar ayer por la tarde en la sede

justicialista. A sus espaldas un puñado de fieles militantes hacía oír sus insultos contra los miembros de la lista del ministro. Bello mantuvo la calma en todo momento. El subcomisario Roberto Pérez Hernández se mantuvo inflexible ante el pedido de la funcionaria, aun cuando Bello intentó "chapearlo" argumentando que su cargo público se lo permitía. Tres carros del Cuerpo de Guardia de Infantería de la Policía Federal, una patrulla y más de veinte policías (ver foto) custodiaban la puerta del comité Capital del PJ donde la Junta Electoral seguía discutiendo los resultados de la interna del domingo.

El presidente de la Junta Electoral, Reynaldo Parra, salió a la calle sólo para aclarar que ningún candidato podía entrar. Mientras explicaba que "en este momento estamos trabajando, terminando todo lo que hace al escrutinio", los militantes de la lista del ex secretario de Cultura, Mario "Pacho" O'Donnell, lo interrumpieron acusándolo de "granillista compravotos" y "basura". Parra dio media vuelta y entró en la sede.

Bello, precandidata a senadora que compite contra el ministro del Interior Carlos Corach, había llegado al comité Capital del PJ en un auto particular y caminó unos 50 metros para encontrarse con sus compañeros de lista Raquel "Kelly" Olmos, Eduardo Rollano, Javier Mourino y Jorge Rottemberg. A pesar de haber anunciado su presencia, Mario "Pacho" O'Donnell no llegó a la sede del PJ. Tras las negativas de Parra y Pérez Hernández y, más allá de su promesa a Erman, Bello se retiró en calma.

**Lógica: La junta electoral tiene 30 miembros. Los dos duhaldistas se habían retirado. Los 15 granillistas rechazaron las impugnaciones. Los 13 de O'Donnell no votaron.**

bro del granillismo. De dónde sacaron los votos si no hubo ni quórum para empezar a trabajar". Otro operador de la lista de Pacho añadió una nueva denuncia: que se habían falsificado las firmas de dos miembros de la junta en el acta final. Un rato antes de que se conocieran los resultados definitivos, Granillo brindó una conferencia de prensa en la que atacó duramente a Pacho y se declaró triunfador de los comicios.

Los operadores de la lista de O'Donnell y Daniel Scioli salieron a parar la operación e informaron que, sin contar las circunscripciones 2ª, 20ª y 22ª que fueron impugnadas, los sufragios que ellos consideraban habilitados les daban el triunfo por 44 votos: 24.286 a 24.242 de la lista de Granillo, y Argüello quedaba con 19.841 votos. Pero Granillo quiso disfrutar de una vez su triunfo y, además de atacar a Pacho, le tiró una línea a Eduardo Duhalde.

"Después de la interna partidaria de setiembre, que ganamos con mayoría y minoría, Pacho nos pidió que



A GRANILLO Y CORACH

# a Tribunales

eligiéramos los candidatos a dedo. Sé que lo va a negar pero es así", dijo el ministro de Justicia, quien reiteró que Eduardo Duhalde lo había llamado "para felicitarlo por el triunfo. También dijo que había sido un extraordinaria elección debido a la afluencia de votantes. Y sobre las impugnaciones él me anunció que iba a dar a conocer su malestar por esta forma de ensuciar el comicio".

Consultado sobre la posibilidad de que O'Donnell recurriera a la Justicia, Granillo mostró uñas y dientes al asegurar que su respuesta será con "una presentación identificando persona por persona, dirigente por dirigente a los que actuaron incorrectamente el domingo". Granillo ninguno el acusación de compra de votos, deslizándolo "no me extrañaría que esa gente haya sido plantada por otros para perjudicarnos porque no es gente nuestra".

Luego de despacharse contra O'Donnell, el ministro de Justicia recibió de sus colaboradores los datos de la junta electoral y a la hora de leerlos falló en varios números, pero

**Argumento:** Granillo ninguno la acusación de compra de votos: "No me extrañaría que esa gente haya sido plantada por otros para perjudicarnos".

la gaffe de la jornada la cometió cuando pretendió dar los porcentajes y a ojo de buen contador se dio cuenta de que los números que le habían pasado estaban mal. Mientras veían a Granillo por televisión, Pachó y la secretaria de la Función Pública Claudia Bello prometieron una conferencia de prensa en la puerta del edificio de Alsina al 700.

Fue una promesa incumplida. Pachó nunca fue. Bello sí llegó y Mou-

riño pugnó infructuosamente por entrar. Nadie supo explicar la ausencia de Pachó y Scioli, aunque fuentes oficiales confirmaron que Menem había manifestado su disgusto por el bochorno de los comicios y que sus colaboradores habían retado a los miembros de las dos listas. Otra señal que sugiere alguna distensión fue la ausencia de Corach en la reunión del Gabinete Social, ya que así evitó encontrarse con el ministro de Trabajo, Antonio Erman González. De todas maneras los perdedores insistieron en que acudirán a la Justicia a pedir se vuelva a votar en cuatro circunscripciones, que representan casi el 20 por ciento de los votos emitidos y que son aquellas en las que el granillismo obtuvo la mayor diferencia.

Acta 171  
LUN 1999 Capital Federal  
Nº 343 8288 842-8119



En B. A. a los (15) días del mes de abril de 1999, siendo las 21:30 hs. se prosede a dar por finalizado el escrutinio preliminar de los elecciones realizadas el día (11) once de abril de 1999, la Junta Electoral del Partido Justicialista de Capital Federal y Compilada la totalidad de los votantes que asciende a 83.116, arroja los siguientes resultados definitivos por circunscripciones:

SEÑAL DE GOBIERNO  
VOTANTES DE GOBIERNO

Lista A: 29.168  
Lista P: 24.363  
Lista D: 22.259

SEÑAL DE OPOSICIÓN  
VOTANTES DE OPOSICIÓN

Lista 1: 27.628  
Lista 2: 25.541  
Lista 3: 24.600

DIPUTADOS DE LA CIUDAD

Lista 11: 28.933  
Lista 117: 26.567  
Lista 200: 23.596

DIPUTADOS NACIONALES

Lista 11: 28.216  
Lista 17: 26.174  
Lista 20: 23.336

Se relativa escasa margen de diferencia, no obstante la transparencia del acta y la Junta Electoral felicita a todos los participantes, afiliados e independientes por su masiva concurrencia y la excelente conducta de la enorme mayoría de los suprogantes, militantes y candidatos.

El acta final, manuscrita nerviosamente y firmada sólo por granillistas.

## APUNTES

Un profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), a cambio de 60 pesos y desde su propia casa, les vendía a sus alumnos un apunte para facilitar la aprobación de la materia Derecho Comercial I. Frente a la denuncia de diez estudiantes ante la Defensoría de la Comunidad Universitaria, y para eludir el escándalo y juicio académico, el docente de apellido Acevedo presentó su renuncia y el consejo directivo de la facultad la aceptó. "El profesor decía que no hacían falta otros apuntes para aprobar y, además, anotaba a quienes compraban y quienes no -contó a **Página/12** un alumno de Derecho, Marcos Duarte (Franja Morada)-. Nosotros queríamos que no se acepte la renuncia y que se haga un juicio académico", agregó.

## Aguas Argentinas

### Agua y medio ambiente para toda la gente.



**Plantas Potabilizadoras**  
**Gral. San Martín**  
**y Gral. Belgrano**

Ampliando la capacidad de producción de las plantas de tratamiento de agua, con una inversión de \$ 50 millones, logramos una mejora en la calidad y presión del agua, posibilitando así la incorporación de nuevos habitantes a la red de Aguas Argentinas.

**Ya se han beneficiado...**

**2.650.000**

**nuevos habitantes**



**Aguas Argentinas**

Un compromiso permanente con la vida.

## Culpando al adversario

El camarógrafo Jorge Soto, del canal de cable Todo Noticias, deslizó ayer la posibilidad de que la diputada porteña Kelly Olmos conozca a quienes lo agredieron en la puerta del comité Capital del PJ, mientras cubría el recuento de votos de la interna peronista porteña. "Yo creo que la diputada los conoce", sostuvo Soto, en alusión a Olmos, quien integró la lista encabezada por Mario "Pachó" O'Donnell. La diputada admitió conocer a los agresores, pero le tiró el fardo a la lista de Raúl Granillo Ocampo y Carlos Corach: dijo que a uno de los que arremetió a patadas y trompadas contra Soto lo identifica por el nombre de "Cava" y enseguida aclaró que se trata de "un militante de la circunscripción de Christian Ritondo, el segundo en la secretaría (de Seguridad) de (Miguel Angel) Toma". Soto fue objeto de la agresión antenoche precisamente en momentos en que Olmos dialogaba con periodistas en la puerta de la sede justicialista donde la Junta Electoral, que presidió la interna del último domingo, procedía al recuento de los votos.



# Menem sigue hasta el 2003 presidiendo el peronismo

Por Diego Schurman

No fue un martes 13 de terror. Al menos para Carlos Menem. A pesar de sus supersticiones, el Presidente vivió ayer una jornada sumamente agradable. No sólo por las horas de golf que compartió con su secretario Alberto Kohan. Sino por dos decisiones judiciales que lo vuelven a posicionar en su pelea interna con Eduardo Duhalde. Se trata de un fallo de la Corte Suprema que lo consagra jefe del PJ hasta el 2003, al convalidar un controvertido congreso partidario. Y por el otro lado, al anuncio de competencia de Ricardo Bustos Fierro en una causa que debe decidir sobre la viabilidad de una nueva reelección. Ese magistrado ya emitió un dictamen preliminar que autorizó a Menem a participar en la interna del justicialismo.

Menem no fue ajeno a lo sucedido sino que, decididamente, ordenó a sus operadores "apurar" las resoluciones judiciales pendientes. Lo hizo ante la inminencia de un nuevo congreso partidario al que está por convocar Duhalde.

## Bustos Fierro quiere seguir

El juez federal de Córdoba, Ricardo Bustos Fierro, se declaró competente para analizar la eventual re-reelección del presidente Carlos Menem. De esta manera se opuso al dictamen del fiscal Carlos Torres, que en su momento consideró que el tema no es competencia de Bustos Fierro, por lo que requirió trasladar todos los antecedentes a la jueza federal electoral porteña María Servini de Cubría, por tratarse de un tema nacional. Bustos Fierro es quien, a través de una medida cautelar, habilitó a Carlos Menem a participar de las elecciones internas del PJ, lo que causó un gran revuelo y obligó a Eduardo Duhalde y a Fernando de la Rúa a convocar plebiscitos —finalmente suspendidos— para que bonaerenses y porteños se manifestaran en contra de una nueva reelección.

Así lo dispuso la Corte, al fallar a favor del Congreso de Parque Norte. En Córdoba, el juez Bustos Fierro se declaró competente.

El Presidente necesita que cualquier encuentro o desencuentro con el gobernador se produzca desde un lugar de fuerza. Y ahora recobró, en alguna medida, parte de ella. La prórroga del mandato de Menem, que originalmente vencía en el 2000 y ahora se extiende hasta el 2003, le permitirá controlar los hilos del partido durante toda la gestión del próximo gobierno, si la Alianza gana en octubre.

La medida fue celebrada en el entorno presidencial. Aquellos que sueñan con una derrota de Duhalde no dudan de que todo el PJ se alineará detrás de Menem como jefe de la oposición en caso de que tal defección se produjera. Aquellos que promueven un acercamiento están seguros de que así el Presidente podrá "incidir" en algunas decisiones que el gobernador deberá tomar de ahora en adelante en el marco de su campaña.

En los últimos días, Menem se preocupó por demostrar que el camino hacia una "paz social" con Duhalde no será sencillo. Los ejemplos sobran: dejó que los sindicalistas de la CGT pidieran la cabeza de Ramón Ortega y Carlos Ruckauf, los candidatos a vicepresidente y gobernador bonaerense del duhaldismo; después respaldó con su presencia la candidatura a gobernador del extrapartidario Luis Pati; y este fin de semana aseguró que

**Hilos: La prórroga del mandato de Menem le permitirá controlar los hilos del partido durante toda la gestión del próximo gobierno, si la Alianza gana en octubre.**

Carlos Reutemann aún puede lanzarse como precandidato a presidente, pese a que el propio senador lo descartó tajantemente.

Que el juez Bustos Fierro ahora se declare competente para decidir si Menem puede aspirar a una nue-

va reelección le viene al Presidente como anillo al dedo para mantenerse en el centro de escena. Duhalde, en cambio, lo minimiza. Sostiene que, a esta altura, es imposible que prospere el proyecto reeleccionista. Y aseguran que el fallo de la Corte que extiende el mandato de Menem en el PJ no cambia el panorama político.

A los ojos de los duhaldistas, si el justicialismo pierde en las elecciones de este año, Menem no podrá mantenerse al frente del partido. "Un jefe del PJ no puede soportar dos derrotas consecutivas", suele decir el gobernador refiriéndose a las elecciones del 26 de octubre pasado. Y si el PJ vence a Fernando de la Rúa, Duhalde está convencido de que todo el peronismo se encolumnará detrás de su figura y que la autoridad real de Menem como jefe del partido será relativa.

El gobernador cree que priman



Menem tuvo un martes 13 que, en lo judicial, le fue favorable.

La Corte convalidó el congreso que le extendió el mandato en el PJ.

los hechos y no los títulos. Y en ese sentido está activando al máximo la posibilidad de hacer un gabinete "de lujo", incorporando a varios mandatarios provinciales del PJ. Sería una forma elegante de cooptar a los gobernadores que aún se resisten a realizar un pronunciamiento de respaldo a Duhalde.

Como parte de la política de seducción, el bonaerense convocará este viernes a un encuentro con los mandatarios provinciales. La excusa será consensuar una fecha para llamar a un nuevo congreso del PJ para confirmar el día de la interna partidaria, por ahora prevista para el 4 de julio.

LA CORTE VOTO 5 A 3 A FAVOR DEL PRESIDENTE

## Una vez más los leales de siempre

Por Irina Hauser

Por si quedaba alguna duda, los cinco ministros de la mayoría automática de la Corte Suprema de Justicia aprovecharon ayer la oportunidad de reafirmar su lealtad al gobierno de Carlos Menem, al convalidar con un fallo el congreso justicialista de Parque Norte que disparó la carrera reeleccionista del Presidente. Después de recibir el lunes el dictamen del procurador general, Nicolás Becerra —favorable al oficialismo—, los jueces apuraron el trámite de manera inusual. Como no estaba asegurado el quinteto de votos necesarios, el ministro Antonio Boggiano, que estaba en Roma desde el sábado, voló de apuro para sumarse a la resolución y, en menos de medio día, ya estaba volviendo al Viejo Continente.

El congreso de Parque Norte, celebrado el 17 de julio del año pasado, fue impugnado por el precandidato presidencial Eduardo Duhalde, quien argumentó que los congresales bonaerenses habían sido intencionalmente excluidos del encuentro. Duhalde debía presidir ese congreso, pero ni lo convocó ni estuvo presente. Antes de llegar a la Corte, el último escalón judicial que pisó la causa fue la Cámara Electoral, que declaró la invalidez de la sesión y debilitó la escalada reeleccionista. Pero, en nombre del Partido Justicialista, César Arias presentó un recurso extraordinario en el que sostenía que la sentencia era arbitraria y violaba la ley 23.298, según la cual la Carta Orgánica del partido dispone que, en caso de acefalía del congreso, "la convocatoria se hará por el presidente del Consejo Nacional o por un tercio de los congresales".

En un momento en que las aspiraciones de un tercer mandato de Menem se ven debilitadas y pese a que sus últimos fallos fueron contrarios a la reelección, los cinco ministros adictos al Gobierno volvieron a mostrar fidelidad. En su fallo, Guillermo López, Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor y Adolfo Vázquez consideran que la Cámara Electoral no tuvo en cuenta "la validez de la convocatoria por las autoridades partidarias ante la alegada existencia de acefalía". Sostienen, igual que Arias, que la Cámara "paralizó los efectos de la decisión adoptada por un órgano con aptitud (el Consejo Nacional) para expresar la voluntad partidaria" y que "no se agotaron las instancias de revisión" en el PJ. Señalaron, además, que los conflictos referidos al congreso del PJ corresponden a una esfera de decisiones del propio partido y no al Poder Judicial. Acusan también a los camaristas por su "arbitrariedad" y de imponer "un criterio valorativo". El juez Antonio Boggiano, pese a haber bajado del avión sobre la hora —según confió un funcionario judicial irreproachable—, presentó un voto propio, coincidente con el de la mayoría.

Los supremos de la minoría Enrique Petracchi, Gustavo Bossert y Augusto Belluscio consideraron que el recurso presentado por Arias "omite el relato de los hechos relevantes de la causa, la indicación precisa de la cuestión federal debatida y la demostración del vínculo existente entre ésta y aquéllos". Arias, plantean, tampoco refuta los argumentos de la Cámara. Carlos Fayt se abstuvo porque, según confió un vocero judicial, si se sumaba a la minoría (como tiende a hacerlo) iba a contradecir su propia doctrina. En fallos anteriores fundamentó que la Justicia no debe meterse en temas que deben resolver los partidos. Y como nadie lograba sumar a Fayt a la mayoría, Boggiano concretó su increíble periplo de un día por el globo terráqueo.

## FORO DE ADOPCION

El 17 de abril volverá a reunirse el Foro de Adopción, que reúne a padres y madres adoptantes y a hijos adoptivos. Continúa reuniéndose los terceros sábados de cada mes de 9 a 12 hs.

**Dinámica:** una breve conferencia y posteriormente reuniones grupales entre los padres coordinadas por especialistas.

Durante este año se trabajará con temas nuevos, solicitados por los asistentes en 1998: la adolescencia y la pubertad de los hijos adoptivos, y se retomarán las conferencias acerca de la ley de adopción, la información de su origen a los hijos adoptivos, el ingreso en la escuela y en el jardín de infantes, las nuevas sexualidades de los niños y de las niñas. El deseo de adoptar y los trámites previos a la adopción. Estos temas se desarrollarán durante el año.

DIRECCIÓN: EVA GIBERTI

COORDINACIÓN: AURORA MARTÍNEZ

Informes e inscripción: Avda. de Mayo 950 1º piso.

Teléfonos: 4334-0750 y 4334-2721

Organiza: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

## AUMENTE SUS VENTAS

Anuncie en nuestras novedosas carteleras para afiches "Max 6", con área de cobertura en el Gran Buenos Aires y Capital Federal

**50 Afiches**

**u\$s 29.500 + Iva**

Estos precios son por un periodo de 14 días.

**Medida externa:** 4,45m x 2,20 m

**Ubicación:** Sobre arterias principales de los más importantes centros urbanos del Gran Bs As y Cap. Fed

**Incluido:** Fotocromos, películas, reposición, locación, impresión de afiches, mantenimiento e impuestos.

Sarmiento 1562 - 4º Piso - 2º Cuerpo

Buenos Aires - C. Postal: 1042

Tel/Fax: 4382-1985/4384-9498

Celular venta: (15) 4495-9383

E-mail: casab@sminter.com.ar

PUBLICIDAD  
**CASABLANCA**

57



# Nuevo Sistema Educativo Un Proyecto de Nación

**Avanzando al ritmo de cada una, en el 2000 todas las provincias y todas las escuelas aplicarán la nueva estructura y los nuevos contenidos**



Para que cada **familia** pueda seguir los progresos de sus **hijos**, acá están algunos de los **aprendizajes** que deberán realizar año a año.

## ► En la educación obligatoria de 10 años de duración

### Nivel Inicial (sala de 5 años)

#### Aprenderán a:

- Usar y reconocer los números al menos hasta 20, para resolver problemas sencillos relacionados con la vida cotidiana, como contar, ordenar, comparar y comunicar cantidades y anticipar resultados al cambiar la cantidad de, por ejemplo, lápices en una caja.
- Utilizar en la resolución de problemas las relaciones espaciales para ubicarse y orientarse en sus desplazamientos y para describir y representar posiciones de objetos en el espacio, en relación a sí mismos y a otros puntos de referencia.
- Conocer y utilizar algunas propiedades geométricas simples para representar y construir figuras y cuerpos e iniciarse en el uso de algunos instrumentos de medición de uso común, como centímetros, tazas, relojes, balanzas, etc.
- Participar en conversaciones manifestando comprensión a través de respuestas adecuadas, narrar historias reales o imaginarias de manera com-

prensible e interpretar un texto simple leído por un adulto.

- Diferenciar dibujos, textos y números escritos, manifestar interés por explorar libros y otros materiales gráficos.
- Iniciarse en la formación de su identidad personal y familiar y de su sentido de pertenencia a la comunidad local, regional y nacional, reconociendo la existencia del pasado y valorando las diferencias culturales (costumbres, valores, tradiciones, creencias religiosas, etc.).
- Iniciarse en el conocimiento del ambiente y participar en su cuidado y mejoramiento, y conocer pautas para el cuidado de la salud y la prevención de accidentes.
- Iniciarse en el conocimiento de algunas de las manifestaciones artísticas del ambiente cultural y utilizar las posibilidades expresivas del lenguaje sonoro, musical, corporal, dramático y visual.
- Reconocer su propio cuerpo, su capacidad de movimiento y utilizar un repertorio de destrezas y habilidades corporales y motrices básicas necesarias para la vida cotidiana.
- Valorar el trabajo propio y de los otros y respetar las normas establecidas cooperativamente para el logro del bien común.



**Presidencia de la Nación**  
**Ministerio de Cultura y Educación**



# Primer ciclo de la Educación General Básica (EGB1)

Aprenderán a:

## PRIMER AÑO

- Conversar sobre un tema cotidiano, pedir y dar información.
- Escribir sus datos personales y oraciones breves en letra imprenta y/o cursiva.
- Leer sin ayuda carteles, titulares de diarios, etiquetas, imaginando continuaciones y finales de cuentos.
- Resolver problemas usando números al menos hasta el 100, calcular mentalmente o por escrito y estimar el resultado.
- Usar figuras geométricas, orientarse en el espacio y realizar mediciones sencillas: describir objetos por su forma, medir por pasos una distancia, seguir un recorrido, etc.
- Reconocer lugares próximos y alejados y distinguir elementos del presente y del pasado a través de vestimentas, trabajos, medios de transporte, viviendas, objetos artísticos y tecnológicos.
- Describir, comparar y agrupar animales, plantas, cuerpos y materiales teniendo en cuenta algunas características simples; reconocer distintas partes de su cuerpo.
- Conocer cómo es la elaboración de productos de la vida cotidiana como los alimentos, los tejidos, etc.
- Jugar acordando y respetando las reglas establecidas junto con sus compañeros.
- Descubrir y explorar el entorno sonoro, visual, el propio cuerpo y el de los otros, para expresar y comunicar sentimientos, ideas, sensaciones.
- Adquirir confianza en sí mismo.

## SEGUNDO AÑO

- Saludar, agradecer, preguntar, dar y recibir información, explicar preferencias y rechazos.
- Escribir historias breves sobre un tema conocido y escribir breves cartas familiares e invitaciones.
- Leer cuentos breves con imágenes, revistas infantiles, poesías infantiles, trabalenguas, adivinanzas.
- Resolver problemas usando números al menos hasta 10.000, calcular mentalmente o por escrito y estimar el resultado.
- Usar figuras geométricas en distintas situaciones y describir posiciones (cuarta fila, segundo lugar), leer planos de lugares conocidos, usar la regla.
- Describir algunos procesos vitales de los seres vivos, explicar los cambios que se producen en su cuerpo y en los materiales; reconocer características de los sonidos.
- Reconocer los recursos naturales y los lugares de los que proceden objetos de la vida cotidiana (útiles escolares, muebles, juguetes, vestimentas, vajilla y comidas) y distinguir algunos momentos históricos de su comunidad y del país.
- Comprender los procesos de construcción de la vivienda, escuela, canales, instalaciones rurales, plaza y otros; y las instalaciones sencillas de agua y gas en viviendas.
- Mover las partes de su cuerpo con independencia y soltura y mantener posturas correctas en situaciones de equilibrio.
- Experimentar con distintos elementos y recursos de los lenguajes artísticos como vías de expresión y comunicación.
- Reconocer rasgos identificatorios de su personalidad y vincularlos al autorrespeto.

6 a 8 años

## TERCER AÑO

- Redactar una historia breve con principio, medio y fin y escribir problemas matemáticos sencillos a partir de datos.
- Usar el punto final, escribir en letra cursiva, con separación entre las palabras y letra comprensible y escribir correctamente gue - guí, que - qui, r - rr, aba, bl - br.
- Leer cuentos breves, revistas infantiles, poesías infantiles, trabalenguas, adivinanzas, teatro para títeres.
- Resolver problemas con números naturales al menos hasta 10.000, calcular mentalmente, por escrito o con calculadora y estimar resultados.
- Hacer mediciones e interpretar medidas expresadas con unidades usuales como metros, kilogramos, litros, etc.
- Organizar e interpretar información dada por gráficos y tablas.
- Comparar las actividades de distintas zonas, en el pasado y en el presente y distinguir diferentes modos de vida.
- Explicar cambios que se producen en los seres vivos por acción del medio; identificar funciones básicas de su cuerpo; reconocer las propiedades de los materiales.
- Conocer cómo se elaboran los productos regionales o del entorno (huerta, granja, fábrica de dulces, quesos u otros) y las materias primas necesarias para la fabricación, la transformación de las materias, el transporte de materias primas y la distribución de los productos elaborados.
- Usar la izquierda y la derecha de su cuerpo, reconocer las posturas inconvenientes.
- Crear en forma individual y grupal usando los diferentes recursos que le ofrecen los lenguajes artísticos.
- Trabajar en grupo, con los compañeros en el aula y en la escuela y conocer los derechos del niño.

# Segundo ciclo de la Educación General Básica (EGB2)

## CUARTO AÑO

- Contar argumentos de películas o programas infantiles, tomar nota al dictado y dramatizar obras teatrales breves.
- Escribir historias breves, cartas familiares e instrucciones simples usando punto, coma y normas ortográficas de uso común; preparar una exposición breve.
- Leer y comprender materiales de estudio, cuentos y poesía infantiles.
- Participar en conversaciones simples en un idioma extranjero, comprender consignas de clase, interpretar cuestionarios y descripciones, redactar cartas y notas; usar diccionarios ilustrados.
- Resolver problemas con números enteros, con fracciones usuales y con decimales de dos cifras, y operar con medidas expresadas con distintas unidades.
- Resolver problemas geométricos construyendo figuras, transformándolas y combinándolas para formar otras.
- Organizar e interpretar información dada por tablas y gráficos sencillos.
- Identificar, distinguir y vincular aspectos ambientales, sociales, políticos, económicos y culturales

del pasado y del presente provincial y relacionarlos con la realidad del país.

- Comprender las propiedades de los suelos y su cuidado; identificar algunas propiedades y usos de los materiales de origen mineral; comparar y clasificar plantas y animales terrestres, relacionarlos con los ambientes en que viven.
- Saber cómo son los procesos en los que se transforma y/o transporta materia y energía (procesos de producción).
- Combinar habilidades y posturas, como correr agazapados.
- Experimentar y utilizar técnicas y recursos de los lenguajes artísticos.
- Conocer los principios básicos de la Constitución Nacional y desarrollar el sentido de la responsabilidad personal y social.

## QUINTO AÑO

- Exponer temas, escribir trabajos realizando borradores y corrigiéndolos, escribir textos breves informativos.
- Leer literatura, notas seleccionadas de los dia-

9 a 11 años

- rios y materiales de estudio de las distintas áreas y resumir información leída.
- Comprender consignas y textos más complejos escritos en un idioma extranjero, contestar cuestionarios, redactar descripciones, cartas e historias cortas.
- Resolver problemas con números enteros, con fracciones y con decimales de dos cifras, entre ellos problemas con porcentaje.
- Resolver problemas de medida y representación a escala utilizando propiedades y transformaciones geométricas.
- Realizar tablas y gráficos estadísticos para representar información decidiendo sobre su conveniencia y anticipar frecuencias en juegos de azar.
- Explicar, analizar y comparar aspectos ambientales, sociales, políticos, económicos y culturales del pasado y del presente de nuestro país y relacionarlos con algunos aspectos de la realidad americana.
- Conocer propiedades, usos y cuidados del agua; comparar y clasificar plantas y animales acuáticos



y relacionarlos con los ambientes en que viven, utilizar instrumentos de medición; conocer la forma en que se propagan la luz y el calor.

- Conocer procesos de mecanización en la transformación de materiales (construcción de casas, elaboración de productos biotecnológicos u otros) y en el transporte (distribución de combustibles, transporte de energía u otros).
- Entrenar su fuerza, resistencia, flexibilidad, equilibrio y velocidad contemplando sus posibilidades de rendimiento y prevenir movimientos inconvenientes para su organismo.
- Interpretar los logros de sus producciones musicales, plástico-visuales, corporales y teatrales.
- Conocer los principales derechos y garantías constitucionales y los principios de la organización del estado nacional.

## SEXTO AÑO

- Participar cooperativamente en debates y en conversaciones que permitan tomar decisiones.

● Leer y escribir relatos, cartas, invitaciones, instrucciones simples, reglas de juego, completar formularios, contestar cuestionarios y elaborar textos breves informativos.

- Participar en intercambios cotidianos en un idioma extranjero con personas de la misma edad y con mayores, comprender textos escritos variados.
- Interpretar y resolver problemas numéricos, geométricos y gráficos con estrategias propias y tomar decisiones según sus intereses.
- Analizar, contrastar y debatir aspectos ambientales, sociales, políticos, económicos y culturales del pasado y del presente de nuestro país y de América y relacionarlos con algunos aspectos de la realidad mundial.
- Conocer propiedades y cuidados de la atmósfera; explicar cómo se relacionan los

seres vivos a través de las redes alimentarias; identificar las funciones que relacionan su cuerpo con el medio y las estructuras que las realizan; diseñar circuitos eléctricos; armar modelos para representar el sistema planetario.

- Conocer los procesos de producción mecanizados, como los de la industria textil y los procesos que transforman materias primas en insumos de otros procesos, como los de obtención y transformación de metales.
- Comprender la lógica de los juegos (relación entre reglas-objetivos-situaciones-acciones).
- Reflexionar sobre los lenguajes artísticos y sus formas de representación, analizando sus posibilidades expresivas y comunicativas.
- Conocer algunos hitos fundamentales en la historia de los movimientos de derechos humanos; ejercer mecanismos de negociación y mediación para resolver conflictos simples.

# Tercer ciclo de la Educación General Básica (EGB3)

## SEPTIMO AÑO

- Escribir relatos, cartas, invitaciones, instrucciones simples, reglas de juego, elaborar borradores y corregirlos, contestar cuestionarios y hacer resúmenes.
- Leer cuentos, novelas breves, poesías, obras de teatro para niños, revistas de información general, materiales de estudio de las distintas áreas.
- Comunicarse con razonable fluidez en un idioma extranjero, hacer informes orales, interpretar las instrucciones de programas de computadora, redactar mensajes por correo electrónico.
- Usar números naturales y racionales positivos, sus distintas representaciones y operar con ellos según la situación a resolver.
- Conocer y seleccionar adecuadamente representaciones gráficas y algebraicas, formas geométricas, magnitudes y unidades de medida.
- Recolectar, organizar e interpretar información estadística como la que presentan los medios de comunicación y comprender, estimar y usar probabilidades.
- Seleccionar, analizar e interpretar información y comunicar resultados sobre la realidad social contemporánea, comparándola con las sociedades antigua y medieval.
- Describir las interacciones de los componentes de los sistemas naturales y los artificiales; relacionar las transformaciones químicas con la producción de materiales; describir distintas formas de energía y sus efectos observables; reconocer los cambios que se producen en el cuerpo durante la pubertad y adolescencia.
- Conocer los procesos de transformación, transporte y almacenamiento de los materiales, sus orígenes y sus perspectivas.
- Interactuar corporalmente con sus compañeros reconociendo y respetando la integridad de su cuerpo y la del cuerpo de los otros.
- Analizar los procesos de producción individual y colectiva, definiendo etapas y seleccionando estrategias adecuadas para la creación artística.
- Conocer las declaraciones internacionales de los derechos humanos y los mecanismos legales e institucionales para su defensa.

## OCTAVO AÑO

- Planificar sus escritos controlando las normas y la legibilidad y resolver escrituras de la vida cotidiana (telegramas, formularios, faxes, solicitudes, etc.).
- Leer de manera autónoma textos escolares, cuentos, novelas, poesía y obras de teatro, exponer sus opiniones con fundamentos.
- Comunicarse oralmente en un idioma extranjero usando saludos, pedidos, formas de tratamiento, llenar formularios, redactar descripciones y cartas cortas.
- Usar números naturales, enteros y racionales, sus distintas representaciones y a operar con ellos según la situación a resolver.
- Usar representaciones gráficas y algebraicas y formas geométricas bi y tridimensionales.
- Recolectar, organizar e interpretar información estadística como la que presentan los medios de comunicación y estimar y usar probabilidades.
- Formular interrogantes, seleccionar, analizar e interpretar información y comunicar resultados referidos a la realidad social del presente y el pasado americano en su relación con el mundo.
- Reconocer los principales componentes microscópicos de los materiales; explorar diferentes fenómenos eléctricos y magnéticos analizando cómo puede transformarse la energía eléctrica; describir el funcionamiento integrado de los sistemas de su cuerpo y explicar cómo prevenir algunas enfermedades que los afectan.
- Conocer los procesos de generación, utilización, transporte y almacenamiento de la energía, sus riesgos potenciales y sus alternativas.
- Ejecutar esquemas tácticos en juegos y deportes de acuerdo con las posibilidades del equipo y analizar los perjuicios de las distintas formas de práctica deportiva en relación con la salud.
- Reconocer y valorar las manifestaciones artísticas propias y del entorno, a través del análisis crítico que permita diferenciar e integrar elementos de diferentes lenguajes.
- Analizar situaciones que involucren conflictos de valores; conocer elementos básicos del derecho en la vida cotidiana, como derechos laborales, derechos del consumidor.

## 12 a 14 años NOVENO AÑO

- Participar cooperativamente en conversaciones con fines específicos (planificar tareas, tomar decisiones, resolver problemas, debatir) y exponer su juicio crítico respecto de lecturas, mensajes de los medios de comunicación y espectáculos.
- Leer de manera autónoma textos literarios, escolares, regulativos y de consulta.
- Conversar en un idioma extranjero con razonable fluidez sobre temas cotidianos, escribir narraciones e informes cortos.
- Usar números naturales, enteros y racionales, sus distintas representaciones y operar con ellos según la situación a resolver.
- Usar representaciones gráficas y algebraicas y formas geométricas bi y tridimensionales.
- Recolectar, organizar e interpretar información estadística y usar probabilidades.
- Formular interrogantes y respuestas provisionales, seleccionar, analizar e interpretar información y comunicar resultados referidos a la realidad social argentina en su relación con América y el mundo contemporáneo.
- Explicar las propiedades de los materiales a partir del modelo atómico; describir movimientos sencillos a partir de las causas que los producen; comprender el origen y la evolución de los seres vivos y cómo se transmite la información hereditaria; comprender los modelos que explican el origen del universo.
- Comprender el procesamiento, comunicación y almacenamiento de la información, introduciéndose en la electrónica, el control automático, la gestión y la informática.
- Diferenciar las prácticas deportivas saludables de las no saludables y ejercitar una ética de la competencia deportiva.
- Reconocer las manifestaciones artísticas en el contexto local, nacional y universal y su aporte como agente de cambio del entorno cultural.
- Aprender la democracia como forma de organización socio-política y como estilo de vida y conocer los mecanismos para el ejercicio de la ciudadanía.



## En el NIVEL POLIMODAL

15 a 17 años

En los últimos 3 años de la nueva educación secundaria (Polimodal) los jóvenes obtendrán una **formación general sólida y una especialización** en alguno de los siguientes campos:

### Formación Orientada

#### HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

- Los problemas de la sociedad contemporánea
- La relaciones entre sociedad, cultura y comunicación
- La dinámica actual del espacio mundial y de los espacios regionales
- Sistema y procesos políticos
- Sistema y pensamiento económico
- Grandes interrogantes filosóficos
- Metodología de la investigación social
- Proyectos de acción comunitaria

#### COMUNICACIÓN, ARTES Y DISEÑO

- Los lenguajes artísticos y comunicacionales: Pintura, Escultura, Teatro, Fotografía, Publicidad, Cómic, Cine, T.V., Radio, Video, otros
- Materiales y Tecnologías: De la voz humana al láser Del Óleo al juego óptico, Imagen digital, Video, CD Rom, redes (Internet)
- Diseño de imagen, objeto, espacio y sonido
- Comunicación, artes, sociedad, cultura y estéticas contemporáneas
- Industria cultural, publicidad y marketing
- Proyectos de producción y gestión comunicacional

#### ECONOMÍA Y GESTIÓN DE LAS ORGANIZACIONES

- La realidad económica contemporánea
- El sistema económico. Relaciones entre economía, política y sociedad
- Las organizaciones. Cultura, Diseño y Gestión
- Administración operativa en la producción, el comercio, las finanzas, y los recursos humanos
- Los sistemas de información. El sistema de información contable
- Derecho Económico
- Proyectos de microemprendimiento

#### PRODUCCIÓN DE BIENES Y SERVICIOS

- Los diferentes procesos productivos
- Las tecnologías de los materiales
- Las tecnologías de la información y las comunicaciones
- Las tecnologías de gestión
- Ciencia, Tecnología y Sociedad
- Enfoque sistémico de la tecnología
- Control automático
- Proyectos tecnológicos

#### CIENCIAS NATURALES

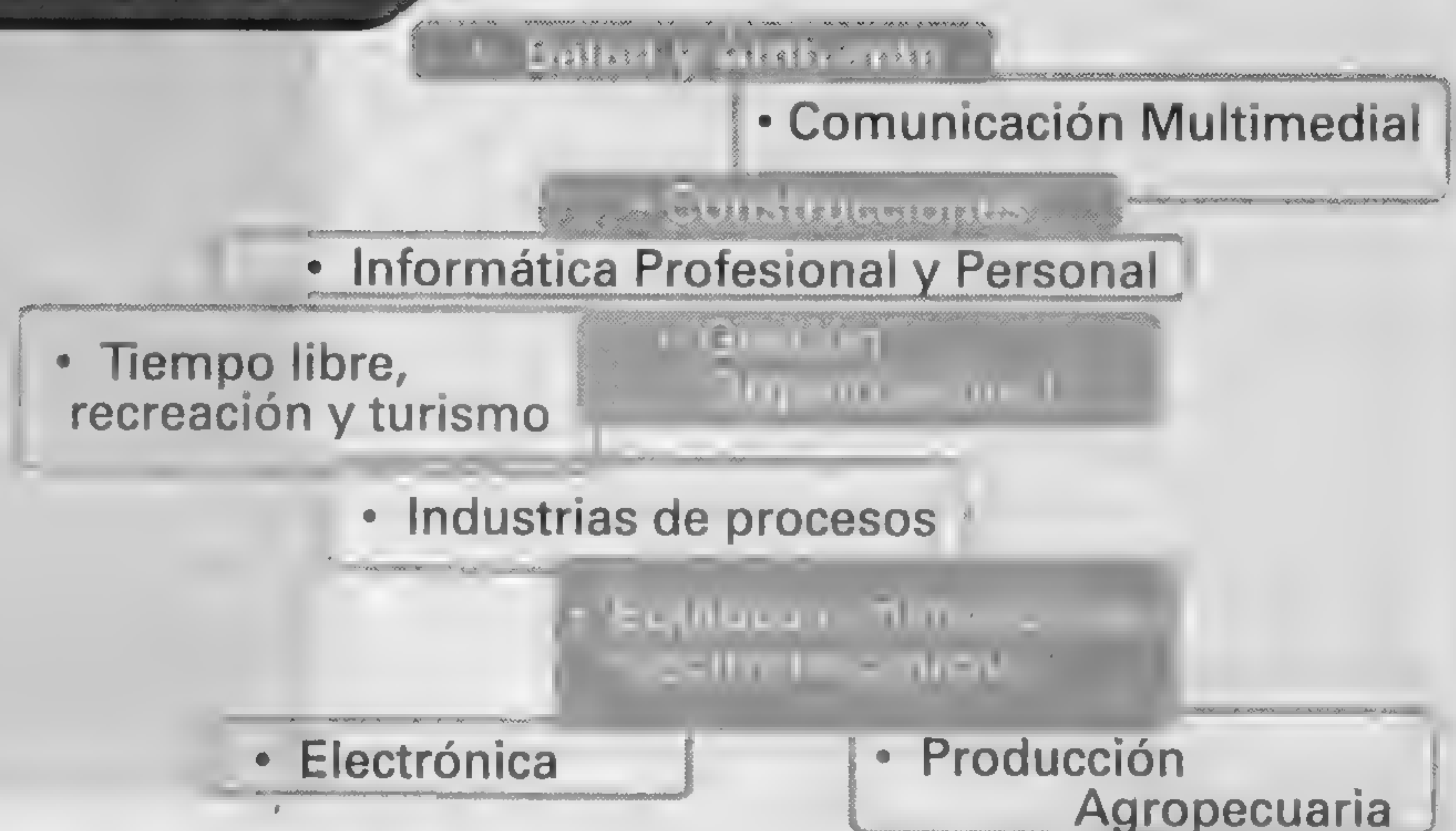
- La relación entre la ciencia, la tecnología y la sociedad
- Los problemas ambientales actuales y sus posibles soluciones
- La prevención de enfermedades y la promoción de la salud personal y comunitaria
- La evolución del Universo, el Planeta y los seres vivos que lo habitan
- Las teorías que explican el comportamiento físico, químico y biológico del mundo natural
- Proyectos de investigación y de intervención comunitaria en las ciencias naturales

## Trayectos Técnico Profesionales (TTP)

Todos los alumnos del Polimodal tendrán una opción adicional: podrán cursar en forma simultánea o posterior a su egreso algún "Trayecto Técnico Profesional" (TTP).

Si se cursa la Educación Polimodal y un TTP completo se obtiene un título de técnico en la especialidad correspondiente.

Los TTP que comienzan en 1999 son:



**Una mejor educación es posible y ya está en marcha**

*Presidencia de la Nación  
Ministerio de Cultura y Educación*



Recorte y guarde estas páginas





Por Martín Granovsky

“Hace un mes yo ni me imaginaba que tendríamos en Paraguay un gobierno pluripartidista”, dice Miguel Abdón Saguier. “Y menos que yo formaría parte de ese gobierno.” En su segundo día de visita en Buenos Aires, donde ayer se entrevistó con su amigo Raúl Alfonsín, que lo refugió en 1988, Saguier accedió a explicar las claves de la situación paraguaya en su doble condición: flamante ministro y jefe recién estrenado del Partido Liberal Radical Auténtico, el segundo después del Partido Colorado.

—¿Luis González Macchi, el presidente, es un Stroessner reciclado o un Adolfo Suárez paraguayo?

—(Se ríe) Creo que estamos en una etapa de consolidación y de pluralismo real. El Partido Colorado funcionó de hecho durante más de 50 como partido único, apoyado en el poder del Estado.

—¿Por qué se integró al gobierno?

—Porque lo que al principio era una lucha de facciones en el Partido Colorado —argañismo versus oviedismo— se convirtió en las últimas dos semanas de marzo en un movimiento nacional.

—¿Por qué la gente salió espontáneamente a la calle?

—Percibió que Oviedo es un factor de desestabilización. No sólo nacional. También regional. En el '96, con el intento de golpe de Oviedo, ya tuvieron que intervenir todos: la Argentina, Brasil, Estados Unidos, la OEA.

—Raúl Cubas sacó el 54 por ciento de los votos. ¿Cómo piensan gobernar teniendo en contra ese nivel de apoyo popular?

—Parte de ese porcentaje pertenece a Argaña. Al interior del Partido Colorado Oviedo había sacado el 37 por ciento.

—El 37 del 54: en un cálculo matemático, Oviedo tendría entonces un 20 por ciento de apoyo.

—Hoy tendría menos. Antes era popular por su imagen de víctima. Ahora pasó a verdugo: todos lo señalan como responsable de la muerte de Argaña.

—¿Usted también?

—Tengo mis sospechas. Y no sería la primera vez que alguien desesperado mata. Está el caso de Anastasio Somoza, desesperado también, asesinando a Pedro Chamorro en Nicaragua. Lo cual, en lugar de resolver una crisis, la aceleró. En Paraguay la gente se indignó y salió a la calle.

—A usted Stroessner lo persiguió. ¿Está cómodo compartiendo un gobierno con stronistas?

—La gente cambia. Lutero, para ser reformista, fue antes agustino.

—¿Cuál es el mejor lugar para Oviedo? ¿Argentina, Tangua o una cárcel paraguaya?

—En Paraguay Oviedo podría ejercer su derecho a defensa. Y la extradición es una cuestión judicial, que no depende del gobierno paraguayo ni del gobierno argentino. La resolverán los jueces argentinos sobre la base de lo que pidan los jueces paraguayos. Los deudos, las madres, los padres de las víctimas asesinadas en la plaza están promoviendo la acción penal. No queremos cometer ningún error que le permita a este señor eludir la Justicia paraguaya.

—El primer funcionario que salió de Paraguay fue el procurador. ¿Paraguay suavizó sus pretensiones?

—No. El procurador trajo una orden de detención firmada por In-



Saguier, ayer por la mañana en Buenos Aires, y una interpretación sobre el ex general.

“La desesperación de Oviedo, en lugar de resolver la crisis terminó acelerándola.”

OVIEDO, SEGUN EL CANCELLER PARAGUAYO

## "No sería la primera vez que un desesperado mata"

Miguel Saguier, hasta hace poco líder de la oposición paraguaya y ahora ministro de Relaciones Exteriores, explica quién es Oviedo y por qué Yaciretá debe volver a la órbita de las cancillerías.

terpol. Pero perdió vigencia porque ya había sido concedido el asilo.

—¿Usted sospecha que Oviedo participó en los asesinatos de la plaza?

—Participación material no. Investigación, puede ser. Los parapoliciales que tiraron eran suyos. Se está avanzando con la investigación y hay muchos detenidos.

—¿Qué fuerza conserva Oviedo en la policía, el ejército y la

**Asesinato: “Los francotiradores que tiraron en la plaza eran de Oviedo. Se está avanzando en la investigación y Oviedo puede quedar como instigador”.**

inteligencia?

—No tanto. Veo en ellos también un deseo de institucionalización.

—¿Le consta algún negocio de Oviedo?

—Me consta su sueldo de general: alrededor de dos mil dólares. Con eso no se construye una fortuna personal. Sí se hace fortuna, en cambio, vendiendo influencias. Ese es el negocio fundamental de él.

—Cobra peajes.

—Efectivamente. Y su objetivo era llegar al poder para enriquecerse. No hay en Oviedo modelo de país ni proyecto.

—En Wasmosy tampoco, ¿no? Sus propios críticos paraguayos lo acusaron muy duramente por su manejo económico en Yaciretá.

—Bueno, Wasmosy y Oviedo eran muy amigos, hasta que dejaron de serlo. Y además Wasmosy ya era rico con Stroessner. Mire, nosotros queremos terminar con esta imagen de un Paraguay campeón mundial de la corrupción.

—¿Cuál será la traducción concreta de ese objetivo general?

—No hay otra que un comportamiento distinto de los funcionarios y una recomposición de la virtud pública. Ni hay otra vía que eliminar los mecanismos electorales costosos, que demandan extraordinarios aportes económicos y llevan a compromisos con las empresas que ponen dinero.

—¿Por qué un sistema corrupto dejaría de serlo? ¿Qué ganaría a cambio?

—Como dicen los sajones, eso sucede si la honestidad es negocio. Pasa cuando uno necesita atraer inversiones y brindar seguridad jurídica.

—¿Se propone investigar el uso de los fondos de Yaciretá?

—Las presas binacionales como Yaciretá e Itaipu siempre estuvieron controladas por las cancillerías. Pappalardo consiguió quitarlas de allí.

—¿Pappalardo es el mismo que estaba asociado con Wasmosy?

—Y es el mismo que fue acusado de conseguir los pasaportes para el grupo encargado de matar a Letelier (el ex canciller de Salvador Allende asesinado en Washington). Mi proyecto es que las obras vuelvan a la Cancillería.

—De aquí a no más de seis meses habrá elecciones. ¿Se elegirá presidente y vice o sólo el vice?

—Hay una laguna constitucional. Mi partido todavía no decidió su actitud. Si competirá ahora o espe-

**Riqueza: “Con el sueldo de general, de alrededor de dos mil dólares, no se construye una fortuna. Vendiendo influencias, en cambio, sí”.**

rará a que las elecciones del 2003 sean las primeras elecciones competitivas de esta etapa. Tomaremos en cuenta qué compromisos comunes asume este gobierno para que el Partido Liberal y el Encuentro Nacional no sean solamente una presencia que legitime el continuismo colorado.

—Canciller, vuelvo al tema

## El general en el shopping

Un shopping en Olivos se convirtió ayer en el test sobre la popularidad de Lino César Oviedo en la Argentina. El resultado fue decepcionante para el ex hombre fuerte del Ejército paraguayo y parte del Partido Colorado. En su primera salida del haras La Madrugada, propiedad del amigo presidencial Arnaldo Martinenghi, Oviedo fue repudiado por algunos de los que recorrían el paseo de compras. Oviedo no tiene prohibido moverse sino sólo ejercer algún tipo de actividad política. Ayer, además, evitó las declaraciones, que quedaron para su esposa, la argentina Raquel Marín. “Acá nos puede ver, estamos muy bien, muy agradecidos de estar aquí. Yo, en mi país, porque soy argentina. Y estoy feliz de que podamos compartir estos momentos en familia”, dijo la señora a Todo Noticias. Consultada sobre un eventual pedido de extradición, prefirió no contestar. Cuando la pregunta apuntó a la intención de Oviedo de hacer política en Paraguay, ella contestó: “Mejor lo buscan por uno de los pisos y le preguntan a él, porque yo no sé”. Oviedo consiguió el asilo político argentino luego de huir de Paraguay el 29 de marzo, tres días después de que un grupo de francotiradores disparase contra manifestantes reunidos en el centro de Asunción en protesta por el asesinato del vicepresidente Luis María Argaña.

**Oviedo. ¿Por qué el presidente Luis González Macchi dijo que el asilo a Oviedo era “lamentable” y ahora dice que no lo dijo?**

—Es que lo dijo distinto. Declaró que “lamentablemente” el proceso de extradición se veía entorpecido por el asilo.

—¿Por qué usted dice que Oviedo puede desestabilizar?

—Es un dato de la realidad. Otro es que el modelo de Oviedo es personalista, mesiánico, con un proyecto de copar el Estado y exterminar a la oposición mediante el soborno, la extorsión y la violencia.

—¿Por qué viajó primero a la Argentina?

—Porque no quería que quedara la imagen de que mi país quiere pelear con la Argentina después del asilo de Oviedo. Deseamos construir una buena relación y concentrarnos en otros temas, como el millón de paraguayos que viven en la Argentina. ¿No sería mejor que los empresarios argentinos inviertan en Paraguay y el desarrollo evite las migraciones? Por eso quiero estabilidad política. “Hacerse rico es glorioso”, decía Deng Xiao Ping. Pero, ¿cómo hacerse rico sin estabilidad?

**3 Promotoras**  
**PARA ATENCION STAND**

**Presentarse hoy**  
**de 11 a 14 hs.**

**en Av. Belgrano 673**  
**Capital Federal**

**LIEFRINK & MARX**

**HARRIS**

**NEXT LEVEL SOLUTIONS**

**“Soluciones de próximo nivel**  
**en Central Telefónica Digital”**

Viamonte 811 - 1053 Capital Federal \* Tel./Fax (541) 4326-5248 (Líneas Rotativas)



## Parque de la Memoria

Al mediodía de hoy, en la Legislatura porteña se presentarán las bases del concurso internacional que servirá para elegir ocho de las catorce esculturas que se levantarán en el Parque de la Memoria, donde se recordará a las víctimas del terrorismo de Estado. Las obras serán seleccionadas por un jurado integrado por dirigentes de organismos de derechos humanos, artistas y organizadores de bienales. El parque será emplazado en la Costanera Norte, entre la avenida Rafael Obligado, el Río de la Plata y la Ciudad Universitaria.

## El juicio en La Plata

La Cámara Federal de La Plata seguirá recibiendo hoy testimonios orientados a esclarecer el destino de las personas desaparecidas durante la última dictadura militar en esa jurisdicción. Los testigos prestarán declaración acerca de tres estudiantes de Arquitectura, que permanecen desaparecidos, y luego se indagará a un médico que en otras oportunidades se contradijo al informar sobre nombres y características de cadáveres recibidos en la morgue de sanidad platense. Son alrededor de dos mil los casos que investiga la Cámara Federal de La Plata en una causa en la cual, la semana pasada, la fundadora de Abuelas de Plaza de Mayo, María Isabel de Mariani, vinculó al ex comisario Luis Patti con el desmantelamiento que sufrió su casa en un allanamiento realizado durante la pasada dictadura militar. A partir de las 10 prestarán declaración María Patricia Luisoni, Elvira Escalada de Martina y Héctor Alfredo Piovosio por el secuestro y desaparición de Antonio Enrique Piovosio, Jorge Alberto Martina y Otilio Julio Pascua, quienes fueron arrancados del interior de un estudio de arquitectura en la galería Williams, en el centro de esta ciudad, por un grupo comando.

## La verdad desnuda

para entender qué nos pasa, la encontrarás leyendo el libro del año: de Julio Majul,

**MERD o PATRIA**

**PAGUE SU COBERTURA MEDICA "CON CANJE"**

de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
- ★ Más de 90 sanatorios
- ★ 2000 médicos
- ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc., etc.

Piense que los tiempos han cambiado.

**CUPOS LIMITADOS**

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al:

**4816-7776**

de 10 a 20 (Srta. Karina)

# El juez Bagnasco pidió a Ejército fojas del expediente de Cabanillas

El juez federal Adolfo Bagnasco pidió ayer al general Martín Balza el expediente en el que el comandante del Segundo Cuerpo del Ejército, Eduardo Cabanillas, admitió que durante la dictadura se desempeñó como segundo jefe de Operaciones Tácticas 18, es decir, el centro clandestino de detención Automotores Orletti. De esta manera se confirma que el magistrado está estudiando la posibilidad de llamar a declarar a Cabanillas, tal como lo solicitaron el fiscal Eduardo Freiler y el poeta y periodista Juan Gelman.

El expediente que solicitó Bagnasco es un sumario de la Justicia de instrucción militar caratulado "Comando de la IV Brigada de Infantería Aerotransportada, Letra: 417; Nro 0035; Cde 1". Se trata de una causa iniciada en 1977 por el secuestro extorsivo que la banda del ex agente de Inteligencia Aníbal Gordon realizó contra el empresa-

El actual titular del II Cuerpo, Eduardo Cabanillas, sería citado a declarar, tal como lo piden el fiscal y Gelman.

También declarará el general Balza, involucrado por Nicolaidides.



El jefe del Ejército, Martín Balza, podría concurrir al juzgado de Bagnasco. El magistrado pidió la causa donde aparece Cabanillas en un centro clandestino.

**Decisión: "Entiendo que Balza va a concurrir, pero es su decisión. El tiene el deseo de decir la verdad y para eso no necesita asesoramiento jurídico", aseguró el abogado Scezi.**

rio Pedro León Zavalía.

El testimonio brindado por Cabanillas en ese proceso fue citado por Gelman en la carta abierta a Balza publicada por **Página/12** el 4 de abril. El poeta responsabilizó allí a Cabanillas de ser autor mediato del secuestro de su nieta o nieto. El comandante del segundo cuerpo declaró que "se desempeñó como segundo jefe de la OT 18, realizando Actividades Especiales de Inteligencia ordenadas por la SIDE" desde mediados hasta diciembre de

1976. La sigla OT 18 corresponde al centro clandestino de detención Automotores Orletti, donde estuvieron secuestrados el hijo y la nuera de Gelman.

Balza está citado para declarar el 23 de abril en la causa en la que se investiga el plan sistemático para apropiarse de hijos de desaparecidos. El jefe del Ejército puede optar por declarar por escrito, como ya lo hizo en este juicio con anterioridad, pero esta vez se presentaría ante Bagnasco personalmente.

"Entiendo que Balza va a concurrir, pero es su decisión. El tiene el deseo de decir la verdad y para eso no necesita asesoramiento jurídico. Si declara o no por escrito es una decisión personal que, según creo, todavía no ha tomado", aseguró José Scezi, abogado del militar.

El jefe del Ejército fue citado como consecuencia de las declaraciones del ex general Cristino Nicolaidides, quien aseguró que existen en el Ejército documentos sobre órdenes y procedimientos de la repre-

sión ilegal. También será interrogado sobre cintas de computación encontradas en el allanamiento realizado por el juzgado en el edificio Libertador, sede del Ejército, en enero pasado. Sin embargo, según fuentes del juzgado, el caso del nieto o nieta de Gelman formará parte del interrogatorio a Balza. El bebé de María Claudia García Irureta Goyena de Gelman y Marcelo Gelman debió haber nacido en octubre de 1976.

En la respuesta a las acusaciones del poeta, el jefe del Ejército aseguró que su fuerza quedaba comprometida a "satisfacer los requerimientos legales". De esta manera, Cabanillas no podrá negarse a declarar. La presentación en persona de su jefe ante Bagnasco sería una forma de predicar con el ejemplo.

## OPINION

Por Ernesto López\*

### El honor y el Ejército

El general Martín Balza acaba de responder por escrito la grave acusación lanzada por el poeta y periodista Juan Gelman, quien sostuvo públicamente que el general Eduardo Cabanillas, actual comandante del II Cuerpo de Ejército, fue responsable mediato —cuando con el grado de capitán prestaba servicios en el centro clandestino Automotores Orletti, en 1976— del robo de su nieta o nieto. Balza sostiene que el susodicho Cabanillas le ha informado "no haber estado nunca en el lugar conocido como Automotores Orletti y ser ajeno a cualquier hecho delictivo" de los denunciados por Gelman. Explicita que entre agosto de 1976 y enero de 1977, aquél prestó servicios, en comisión, de la SIDE. Esto, sin especificar en qué dependencia particular ni la índole de sus tareas. Lo cual es llamativo —por no decir sospechoso—, ya que Gelman ha ofrecido información oficial y precisa al respecto. Agrega además que el legajo de este general pasó sin mácula por el filtro de la Junta Superior de Calificaciones del Ejército y por el del Senado de la Nación, a raíz de sus sucesivos ascensos a coronel, general de brigada y general de división. Y que, estando así las cosas, él, en tanto jefe del Ejército, carece de facultades para disponer que se desarrolle o profundice cualquier investigación.

Tiene razón. El no puede sustituir a ningún poder del Estado, ni al Judicial ni al Legislativo. Pero atención. Hay algo que sí puede —y debería— hacer. El jefe del Estado Mayor del Ejército sabe bien que las Fuerzas Armadas se

rigen no sólo por una lógica jurídica e institucional, sino también por una referida al honor. Tanto lo sabe, que el año pasado dispuso que un Tribunal de Honor examinase el equívoco comportamiento del general Antonio Bussi, como se recordará.

Al general Balza le sobran facultades para establecer fehacientemente si Cabanillas prestó servicios —como todo parece indicar— en Automotores Orletti. Y si aquél hubiera mentido puede perfectamente habilitar un Tribunal de Honor para un caso que sería, en cuanto al hecho, similar al de Bussi: faltar a la verdad, en el contexto de una acusación grave. La opción es sencilla. Si Cabanillas no estuvo en Orletti, asunto terminado. Si, por el contrario, se desempeñó allí, miente. Miente sobre su pasado profesional y miente a su superior.

Disponer estas actuaciones no significaría ni entrar en el terreno judicial sobre el asunto de fondo (el robo de un niño o niña) ni violar ningún dispositivo institucional. Despejaría, en cambio, sombras y sospechas. Y llegado el caso, implicaría avanzar con hechos —y no sólo con palabras— en la recomposición del tono moral de una institución éticamente trastornada, que ha sido severamente enjuiciada por el propio Balza. Supondría, también, colaborar responsablemente en la búsqueda de la verdad y la justicia, asuntos que, cada vez con mayor vigor, insiste en reclamar nuestra sociedad.

\* Especialista en sociología militar

ALLANAMIENTO EN

## Quemá esos

La Policía Federal retiró ayer de la oficina de la revista **XXI** copias de los ejemplares en los que salió publicado el año pasado un e-mail (correo electrónico) que la Justicia sospecha fue obtenido en forma ilegal, según dijeron fuentes judiciales.

El procedimiento fue ordenado por el juez en lo Correccional Eduardo Etcharrán y realizado por personal de la comisaría 15ª en las oficinas de la firma editora de la revista que dirige Jorge Lanata. Comunicaciones Grupo Tres, ubicada al 1380 de la calle Suipacha.

Los efectivos policiales retiraron del lugar ejemplares de la edición de **XXI** del 6 de agosto de 1998, en la que fueron reproducidos cinco e-mails internos de los directivos del desaparecido diario **Perfil**, en el marco de un artículo sobre el cierre de ese medio, ocu-



TESTIMONIO DE LA ABOGADA DE ABUELAS

# Recordar en Madrid

Página/12  
en España

Por Norberto Bermúdez  
Desde España

El juez Baltasar Garzón continuó ayer con la recopilación de nuevos elementos sobre la desaparición de personas ocurrida durante la dictadura militar que usurpó el poder en la Argentina entre 1976 y 1983. Esta vez les ha correspondido a la abogada y representante de las Abuelas de Plaza de Mayo, Alcira Ríos y a su marido, Luis Prada Córdoba. Ríos tiene a su cargo numerosas causas que se sustentan ante los tribunales argentinos. A la audiencia celebrada en la Audiencia Nacional asistieron los abogados de las acusaciones populares Carlos Slepoy (Asociación Argentina Pro Derechos Humanos), José Luis Galán (Asociación Libre de Abogados), Enrique de Santiago (Izquierda Unida) y Jaime Sanz de Bremond, quien acaba de sumarse al sumario español como acusador particular en nombre de las Abuelas de Plaza de Mayo.

Tanto Córdoba como Ríos relataron al magistrado el calvario que vivieron en el campo de concentración "La Cacha", que funcionó en la antigua planta transmisora de LSI I Radio Provincia, en la localidad bonaerense de Lisandro Olmos, próxima a La Plata. Según manifestó Alcira Ríos en su declaración, en La Cacha tuvo ocasión de ver a Laura Estela Carlotto Barnes, quien estaba embarazada y dio a luz estando en cautiverio. Laura es la hija de la presidenta de Abuelas, Estela de Carlotto. "Una noche la sacaron del campo diciendo que en veinte días se encontraría de nuevo con su bebé que en ese momento lo tenía su abuela, pero esa misma noche la mataron." Garzón supo también que por el caso Carlotto y el de su recién nacido, Carlos Suárez Mason fue procesado en su momento por la Justicia argentina. Años después, Carlos Menem indultaría al ex militar.

Por su parte, Luis Córdoba reveló que durante su cautiverio tuvo oca-

En la causa que atiende el juez Garzón, Alcira Ríos narró la desaparición de la hija de Estela Carlotto en un centro clandestino.

sión de ver al entonces general Pablo Ovidio Ricchieri, sucesor de Ramón Camps al frente de la Policía Bonaerense. Tras su paso por La Cacha, Córdoba fue llevado al regimiento de La Tablada, y más tarde sería alojado en la Unidad Penitenciaria 9 de La Plata.

Por otra parte se ha sabido ahora que el 10 de setiembre de 1997, la fiscal Raquel Elena Mercante estimó que el caso de Graciela Antonia Rutilo, secuestrada en Bolivia y llevada al centro clandestino Automotores Orletti, "no se encuentra fehacientemente acreditado y que fuera víctima de los grupos parapoliciales

que existían en este país".

El sorprendente dictamen de la citada fiscal motivó la paralización del expediente de reparación económica a las víctimas del terrorismo de Estado, prevista por la ley 24.321, que se tramita en el Juzgado N° 80 a cargo del magistrado Daniel Alioto.

Graciela Rutilo fue una de las víctimas de Eduardo Ruffo, quien se apropió ilegalmente de la hija de la mujer, Carla. Después de diez años de búsqueda, Matilde Artés —conocida como "Sacha"— pudo dar con su nieta y recuperarla. Abuela y nieta residen desde entonces en Madrid.

Causa estupor que la fiscal Mer-



La abogada Alcira Ríos fue citada por el juez Baltasar Garzón. Su marido, Luis Prada Córdoba, también estuvo detenido.

cante desconozca la sentencia firme que condenó a Ruffo por este caso, que fuera dictada por el entonces titular del Juzgado Federal N° 5, Martín Irurzun, el 6 de julio de 1992. En su dictamen, la fiscal Mercante ignoró olímpicamente no solamente las numerosas pruebas documentales y testimoniales que condenaron a Ruffo, sino que tampoco tuvo en

cuenta los legajos 6333 y 7243 de la ex CONADEP ni los informes de la Comisión de Investigación de Desaparecidos Forzados en Bolivia, donde quedó probado que Graciela Rutilo y su hija Carla fueron entregadas a la Gendarmería en La Quiaca. Tiempo después, Ruffo dispondría el "traslado" de la mujer, quedándose ilegalmente con su hija.

LA REVISTA "XXI"

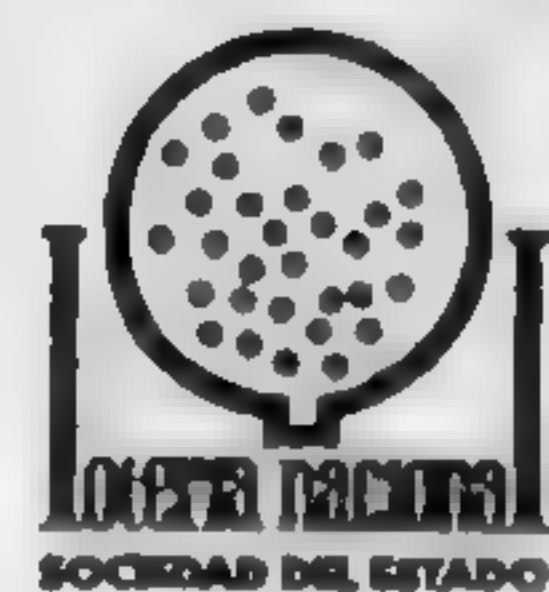
## e-mail

rrido en esa época.

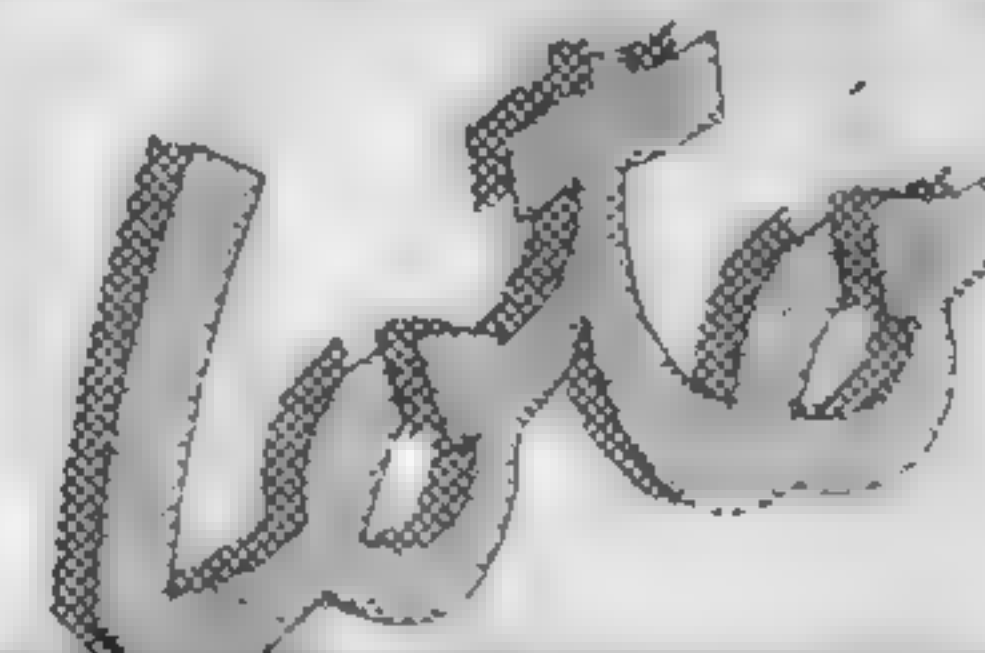
La causa fue iniciada el año pasado por uno de los directivos de Perfil que había enviado los e-mails, Edgardo Martolio, pero el juez Etcharrán la sobreseyó por inexistencia de delito.

Sin embargo, esta semana la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional sostuvo que los e-mails constituyen correspondencia privada —como si fueran una tradicional carta— y ordenó al juez que investigue cómo llegaron a XXI, por cuanto podría haber existido una violación de un documento privado. Se considera que este medio de "comunicación electrónico es un verdadero correo en versión actualizada y, en tal sentido, la correspondencia y todo lo que por su conducto pueda ser transmitido o receptado, goza de la misma protección" que las cartas, dijeron los magistrados.

**Llegó Sale o Sale, el pozo del Loto que siempre sale. Casualmente, ahora acaba de salir.**



Con Sale o Sale siempre gana alguien, porque es un pozo que siempre sale. Sólo tenés que agregar \$1 más a la jugada del Loto. Dale, jugá al Sale o Sale. Antes de que salga.



CON TRESQUITE, YAVA Y SALE O SALE.







ECONOMIA Y DIPUTADOS DEL PJ ARMARON UN PLAN DE AYUDA

# El campo no cree en promesas

Por Pablo Ferreira

El ministro de Economía, Roque Fernández, anunció ayer un paquete de medidas financieras y fiscales para paliar la crisis del agro y frenar el paro del sector. Las propuestas, expuestas ante los diputados del PJ, no despertaron demasiadas sorpresas, incluido su rechazo por parte de los dirigentes agropecuarios. Las deudas bancarias serán refinanciadas hasta veinte años y habrá un subsidio de dos puntos en la tasa de interés que pagan los productores. También anunció una reducción del peaje para el campo del 25 por ciento, la única iniciativa reconocida como beneficiosa por los ruralistas.

Además, el jefe del Palacio de Hacienda planteó —aunque sujetas a la aprobación parlamentaria— la reducción al 10,5 por ciento del IVA sobre los intereses de los préstamos y, entre otras iniciativas, la postergación de las obligaciones impositivas para las zonas declaradas en “emergencia económica”.

“El sector agropecuario de la pampa húmeda es un orgullo de todos los argentinos por su competitividad internacional”, contemporizó el ministro, quien echó la culpa de la crisis de los productores a la caída de los precios internacionales. Así, desestimó el diagnóstico de la cuatro entidades del agro que responsabilizan de su situación a los altos costos que pagan por los servicios privatizados y, sobre todo, a los impuestos excesivos. Al respecto Roque se encargó de destacar que la presión fiscal en la Argentina, en el orden del 20 por ciento del PBI, es “baja” en términos internacionales. Además, señaló con relación al Impuesto a la Renta Presunta que los empresarios más chicos “directamente no deben pagarla” y “menos aún, en el caso de zonas marginales”.

El enojo ministerial con los dirigentes agropecuarios, a quienes acusó de utilizar en provecho personal la crisis del sector, lo llevó a decir que “las limitaciones fiscales impiden socorrer a los sectores en detrimento del interés general”. Un argumento que, sin embargo, fue desnudado anteayer por el propio secretario de Agricultura. En declaraciones a *La Nación*, Ricardo Novo, dijo desde Estados Unidos estar de acuerdo con medidas de apoyo al agro “siempre y cuando sean posibles, porque estamos sometidos a un monitoreo del FMI que nos exige aumentar la recaudación”. El flamante funcionario, por las dudas, ya tomó distancia del paquete impulsado por Economía negando toda participación en la generación de las propuestas.

Por otra parte, Roque aseguró que “las medidas de protesta no tienen mucho sentido pues “no se

Para frenar el paro, que empieza el lunes, Roque presentó un programa de auxilio al sector. Refinanciaciones, menos peajes y baja de tasas. Medidas consideradas insuficientes por los ruralistas.



Roque Fernández con el jefe del bloque de diputados del PJ, Humberto Roggero.

“Las medidas de protesta no tienen sentido. Así no se modificarán los precios internacionales”, dijo el ministro.

van a modificar así los precios internacionales”. El funcionario no desaprovechó la ocasión para fustigar también a la Alianza. “Nosotros aseguramos el equilibrio fiscal”, señaló aludiendo a las propuestas de derogar impuestos impulsada por la coalición opositora. En tanto, para René Bonetto y Valentín Levisman, presidentes de la Federación Agraria y de la Confederación Intercooperativa Agropecuaria, respectivamente, lo más positivo del mensaje de Economía, más allá del cuestionamiento de las medidas anunciadas, fue el “reconocimiento de la existencia de una crisis”.

## “Habrá un fuerte ajuste”

El principal referente entre los economistas de la Alianza, José Luis Machinea, anticipó ayer que el próximo gobierno (que asuma en diciembre de este año) deberá aplicar un muy duro ajuste en las cuentas públicas. “Hay un déficit fiscal muy grande”, dijo.

Por otra parte, estimó que la caída del producto en el primer semestre va a ser del 3 al 4 por ciento y refutó las estimaciones oficiales que hablan de una mejora del 6 por ciento para el segundo. “Vamos a tener un mejor comportamiento —opinó—, pero de ahí a que vayamos a crecer

REACCION DE LA UIA AL DESAFIO DE BRASIL

## “Estamos indignados”

La Unión Industrial Argentina salió a recoger el guante arrojado por el canciller brasileño, Luiz Felipe Lampreia, contra los que denominó “lobbies proteccionistas de la Argentina”. La central empresaria manifestó su “indignación” por las declaraciones del titular de Itamaraty, quien acaba de afirmar que su país “tiene intenciones de combatir la intensificación del pro-

teccionismo” de la Argentina.

“Esto nos coloca en un estado de acuartelamiento”, agregó Lampreia. La UIA reclamó “una reacción del gobierno argentino a una situación que puede agravarse en forma considerable y poner a nuestros industriales en una situación límite”.

El canciller brasileño, aludiendo a la UIA, señaló el lunes último que “los lobbies proteccionistas de Argentina son especialmente activos, y negativos con respecto de las exportaciones brasileñas de acero y azúcar”. Aunque no se refirió a la posición del gobierno argentino, Lampreia sugirió que se estaría dejando influenciar por esa posición empresaria. Y advirtió que durante la ronda de negociaciones que se llevarán a cabo a fin de mes en Brasilia, su país manifestará que se colmó su paciencia.

“El estupor se transforma en indignación”, respondió ayer la UIA mediante un comunicado, “cuando se ha reconocido que Brasil subsidia ilegítimamente sus exportaciones intra-Mercosur (a sus países socios), ha aplicado permanentemente restricciones paracomerciales a las importaciones argentinas y ha devaluado su moneda”.

## El desguace del Mendoza

Las autoridades del Banco Central discutían anoche, y resolverían en las primeras horas de hoy, los detalles para el desguace y reparto de 62 de las 82 sucursales del Banco de Mendoza entre diez instituciones que participarían de la operación. El personal de la entidad suspendida aprobó ayer la propuesta laboral del Central, que contempla la continuidad en sus puestos de 860 empleados (con salarios inferiores a 2000 pesos), y la opción entre la indemnización regular más un 40 por ciento, o esperar ser ubicados por el gobierno provincial en la administración pública más el cobro de la indemnización normal en cuotas. El BCRA designó al Banco Regional de Cuyo S.A. como administrador del fideicomiso del ente residual, pero aún no se definió el aporte que le corresponderá hacer a Seguros de Depósitos S.A. (Sedesa) para que los ahorristas recuperen los fondos. Según fuentes del sistema, esta cifra podría alcanzar a 100 millones de pesos.

## Al Estado sí le prestan

El gobierno nacional logró colocar ayer Letras del Tesoro por 625 millones de pesos, monto que será prestado por entidades locales a un costo del 5,73 por ciento anual a tres meses de plazo y 6,5 por ciento a seis meses. Dichas tasas son las más bajas conseguidas en los últimos 20 meses en el plazo más corto, y en los últimos diez para el más largo. Las ofertas triplicaron los montos demandados por Economía. Los principales tomadores de las Letas fueron el Deutsche (51,2 millones a tres meses, y 114,4 a seis) y el BNL (50 millones a tres y 30 millones a seis meses).

## El amigo americano

William Rhodes, vicepresidente del Citigroup, demostró una vez más su amable trato hacia el gobierno argentino. “Es muy importante aumentar los flujos de capitales a países como Argentina, Brasil y México, que están aplicando programas sólidos en el frente económico”, dijo ayer en Nueva York. También aplaudió la dolarización, a la que calificó como “una propuesta seria y positiva del gobierno argentino”. Pero no todas son rosas: ayer se confirmó que el titular del Banco Central, Pedro Pou, deberá declarar ante el juez Gabriel Cavallo, acusado por irregularidades en la liquidación de los bancos Mayo, Patricios, de Crédito Provincial y Medefin.

## Lo que pasó ayer en el mercado financiero

Los negocios en el recinto estuvieron condicionados por el anuncio de la cesación de pagos de Comercial del Plata, que no pudo hacer frente a la cancelación de un vencimiento de deuda por 25 millones de dólares. La acción del grupo Soldati se derrumbó 16,6 por ciento. El índice de acciones líderes MerVal cerró con una caída de 0,4 por ciento. El balance de la rueda arrojó 16 alzas, 21 bajas y otras 16 empresas terminaron sin cambios, con un volumen de operaciones de 24,5 millones de pesos. En Brasil, en tanto, la Bolsa de San Pablo perdió 1,9 por ciento, mientras que el real siguió ganando posiciones, al cerrar a 1,68 por dólar. Esa recuperación de la moneda ha empezado a preocupar a los economistas brasileños, que observan cómo lo que fue una devaluación descontrolada ahora se transformó en una revaluación que haría perder el salto de competitividad que tuvo la industria. Por otro lado, el Dow Jones subió 0,5 por ciento, marcando otro record al terminar a 10.395 puntos.

## CIERRES PRINCIPALES ACCIONES

	Anterior	Ayer	Variación
YPF	30,900	31,300	1,29%
Telefónica	3,010	2,980	-0,99%
Telecom	5,710	5,650	-1,05%
Bco. Hipotecario	8,950	8,860	-1,00%
Perez Companc	4,740	4,750	0,21%
Renault	1,360	1,340	-1,47%
Sevel	0,380	0,380	0,00%
T. Gas del Sur	1,890	1,880	-0,52%
Acindar	1,120	1,130	0,89%
Siderca	1,230	1,240	0,81%
Siderar	1,950	1,950	0,00%
Irsa	2,790	2,840	1,79%



BANCO  
HIPOTECARIO

0-800-999-4476

Nuestra casa.



## LA DUDA DE LA CITY: ¿EXISTE RIESGO DE OTRA CAIDA?

## "Es un caso puntual"

**Mario Vicens**, director de MV Macroeconomía.

"El acceso del sector privado al mercado internacional de capitales ha mejorado en las últimas semanas, producto de la menor tensión en Brasil. Las perspectivas son bastante más favorables que hace cinco meses, cuando no se sabía cómo iba a evolucionar la crisis en ese país. El caso de Comercial del Plata no debe interpretarse como referencia general de otras empresas que deben refinanciar pasivos, sino que fue el caso puntual de una compañía que tuvo inconvenientes con un negocio: el Parque de la Costa. De todos modos, el financiamiento al sector privado no es tan fluido como en la primera parte del '97 y del '98. Los inversores todavía seleccionan bien a quién le prestan, y esto va a seguir así hasta que asuma el próximo gobierno y defina las pautas de su política económica."

## "Afectará a más empresas"

**Guillermo Corzo**, economista de Fundación Capital.

"El incumplimiento de Comercial del Plata ensucia el mercado. Las empresas todavía están pagando mayores tasas por sus colocaciones de deuda y los plazos son mucho más cortos que antes de la crisis brasileña. En este contexto, que un grupo importante como Soldati no pueda afrontar un vencimiento influye sobre los bancos y los fondos de inversión extranjeros. Más que por un aumento de tasas, por una mayor cautela de a quien le refinancian sus deudas. Las empresas de primera línea o que tienen mercados cautivos, como las privatizadas, no van a tener mayores problemas en colocar ON. Pero podrían llegar a verse afectadas aquellas que no reúnen esas condiciones y estén vinculadas a sectores muy golpeados por la crisis brasileña, como las autopartistas, textiles, alimentarias y siderúrgicas."

## "La culpa es del tren"

**Orlando Ferreres**, consultor de empresas.

"El problema que tuvo Comercial del Plata en cubrir un vencimiento, así como antes ocurrió con Piedra del Aguila y Alparagatas, es un caso aislado. Todos los analistas sabíamos que en algún momento podía pasar. No fue el aumento del riesgo país el que le originó problemas a Soldati, sino el mal negocio del Tren de la Costa. El Estado está desplazando al sector privado para conseguir financiamiento. Por ejemplo, bancos locales de primera línea prefieren prestarle 80 millones de dólares a un gobierno provincial, que presenta como garantía la coparticipación federal de impuestos, y no 8 millones a diez empresas. Lo mismo ocurre con el Gobierno, que a través de las Letras del Tesoro absorbe fondos que de otro modo podrían drenar hacia el sector privado."

## OTRO GRUPO EN CRISIS. COME

## Soldati, con

Por Claudio Zlotnik

Uno de los holdings más importantes del país y también el más endeudado entró en cesación de pagos. Fue uno de los que más se benefició con las privatizaciones. El Tren de la Costa, su cruz.

La Sociedad Comercial del Plata, el holding de Santiago Soldati, no pudo hacer frente ayer al pago de 25 millones de dólares por el vencimiento de un título de deuda. La cesación de pagos de uno de los principales grupos económicos es la culminación de un proceso iniciado hace más de un año, cuando la compañía empezó a deshacerse de activos con el objetivo de disminuir su abultada deuda, cercana a los 800 millones de dólares. La carga de los pasivos fue ahogando a la empresa, que quedó aislada con sus problemas. Según pudo saber este diario, hasta último momento los directivos del holding intentaron en vano conseguir un crédito puente del Citibank, entidad que había colocado el bono impago de Comercial del Plata. Techint, su socia en Transportadora de Gas del Norte (TGN), también le puso trabas: frenó la venta de su paquete accionario de la gasífera. En los próximos doce meses, Comercial debe afrontar deudas por 510 millones.

Soldati tenía previsto pagarles a los inversores con el producto de la venta de su participación en TGN. Comercial del Plata es dueña del 16,1 por ciento del paquete acciona-

**Palo: El Citi, colocador de la ON ahora impaga, se negó a otorgarle un crédito puente para cumplir con la deuda. Techint también puso un palo en la rueda.**

rio de la transportadora y ya había llegado a un principio de acuerdo con la filial local de la francesa Total para venderle esa porción en un monto de entre 150 y 170 millones de dólares. Pero fue Techint, su socio en TGN, quien se opuso a la transacción objetando su precio. El grupo encabezado por Roberto Rocca tiene una opción para igualar la oferta de los franceses y quedarse con la parte de Soldati en la gasífera. La negociación entre ambos grupos locales demoró la salida de Comercial del Plata de TGN, lo que desembocó en el incumplimiento.

En una nota enviada a las diez de la mañana a la Bolsa de Comercio, Santiago Soldati explicó que la suspensión del pago se había decidido en virtud de "las actuales restricciones de caja de la empresa y la dificultad de acceder al financiamiento en el mercado local e internacional". Y estimó que recién tendrá lista una propuesta para hacer frente a la obligación "hacia fines de mayo", previa contratación como asesor financiero del banco Merchant Bankers Asociados (MBA).

El no pago de Comercial del Plata impactó en la Bolsa. El papel del conglomerado se derrumbó un 16,6 por ciento y ya perdió la mitad de su valor desde que comenzó el año.

No bien se conoció la novedad, la calificadora de riesgo estadounidense Standard & Poor's bajó la nota otorgada al programa de endeudamiento de Comercial del Plata, llevándola a *raD*. Esa calificación es asignada a las compañías que incumplen con sus obligaciones fi-

## NUEVAS FORMAS EN LA COMERCIALIZACION DE DIARIOS Y REVISTAS

Ante la anunciada desregulación del sistema de distribución y venta de diarios y revistas, la Asociación Argentina de Editores de Revistas expresa públicamente:

- La resolución 416/99 suscripta por el Ministerio de Economía, en su carácter de intérprete de las normas desregulatorias oportunamente dictadas, propende al mejoramiento del canal tradicional de comercialización de publicaciones y a la apertura de nuevas modalidades y bocas de expendio.
- Esta medida -un nuevo aporte a la libertad de comercio y de prensa- tendrá efectos positivos que se apreciarán de inmediato:
  - Incorporará modernas formas de comercialización, como la venta a través de suscripciones, supermercados y estaciones de servicio.
  - Posibilitará la ampliación de las áreas de cobertura y de los horarios de atención al público, lo que redundará en mayores facilidades de acceso a los consumidores.
  - Otorgará mayor seguridad jurídica para las inversiones del sector.
  - Ampliará los canales de divulgación del periodismo escrito, contribuyendo a afianzar la libertad de expresión.
- Cabe esperar que esta modernización impulsada por el Estado, coadyuve a una más ágil y fértil difusión del pensamiento. Muchos sectores resultarán beneficiados, particularmente los consumidores.
- Reconocemos la tarea de quienes durante los últimos 55 años permitieron al público lector acceder a las publicaciones a través de un sistema hoy perfectible.
- La AAER está dispuesta a trabajar con los actuales integrantes de la cadena de distribución, para que conjuntamente y a través de tratativas fructíferas efectuadas en el ámbito de libertad en el que hoy podemos debatir, desarrollemos de la mejor manera las nuevas metodologías de comercialización.



ASOCIACION ARGENTINA DE EDITORES DE REVISTAS



## LA DUDA DE LA CITY: ¿EXISTE RIESGO DE OTRA CAÍDA?

## "Es un caso puntual"

Mario Vicens, director de MV Macroeconomía.

"El acceso del sector privado al mercado internacional de capitales ha mejorado en las últimas semanas, producto de la menor tensión en Brasil. Las perspectivas son bastante más favorables que hace cinco meses, cuando no se sabía cómo iba a evolucionar la crisis en ese país. El caso de Comercial del Plata no debe interpretarse como referencia general de otras empresas que deben refinanciar pasivos, sino que fue el caso puntual de una compañía que tuvo inconvenientes con un negocio: el Parque de la Costa. De todos modos, el financiamiento al sector privado no es tan fluido como en la primera parte del '97 y del '98. Los inversores todavía seleccionan bien a quién le prestan, y esto va a seguir así hasta que asuma el próximo gobierno y defina las pautas de su política económica."

## "Afectará a más empresas"

Guillermo Corzo, economista de Fundación Capital.

"El incumplimiento de Comercial del Plata ensucia el mercado. Las empresas todavía están pagando mayores tasas por sus colocaciones de deuda y los plazos son mucho más cortos que antes de la crisis brasileña. En este contexto, que un grupo importante como Soldati no pueda afrontar un vencimiento influye sobre los bancos y los fondos de inversión extranjeros. Más que por un aumento de tasas, por una mayor cautela de a quien le refinancian sus deudas. Las empresas de primera línea o que tienen mercados cautivos, como las privatizadas, no van a tener mayores problemas en colocar ON. Pero podrían llegar a verse afectadas aquellas que no reúnen esas condiciones y estén vinculadas a sectores muy golpeados por la crisis brasileña, como las autopartistas, textiles, alimentarias y siderúrgicas."

## "La culpa es del tren"

Orlando Ferreres, consultor de empresas.

"El problema que tuvo Comercial del Plata en cubrir un vencimiento, así como antes ocurrió con Piedra del Aguila y Alpargatas, es un caso aislado. Todos los analistas sabíamos que en algún momento podía pasar. No fue el aumento del riesgo país el que le originó problemas a Soldati, sino el mal negocio del Tren de la Costa. El Estado está desplazando al sector privado para conseguir financiamiento. Por ejemplo, bancos locales de primera línea prefieren prestarle 80 millones de dólares a un gobierno provincial, que presenta como garantía la coparticipación federal de impuestos, y no 8 millones a diez empresas. Lo mismo ocurre con el Gobierno, que a través de las Letras del Tesoro absorbe fondos que de otro modo podrían drenar hacia el sector privado."

OTRO GRUPO EN CRISIS. COMERCIAL DEL PLATA NO PAGO UNA DEUDA DE U\$S 25 MILLONES

## Soldati, con los bolsillos vacíos

Uno de los holdings más importantes del país y también el más endeudado entró en cesación de pagos. Fue uno de los que más se benefició con las privatizaciones. El Tren de la Costa, su cruz.

Por Claudio Zlotnik

▲ Sociedad Comercial del Plata, el holding de Santiago Soldati, no pudo hacer frente ayer al pago de 25 millones de dólares por el vencimiento de un título de deuda. La cesación de pagos de uno de los principales grupos económicos es la culminación de un proceso iniciado hace más de un año, cuando la compañía empezó a deshacerse de activos con el objetivo de disminuir su abultada deuda, cercana a los 800 millones de dólares. La carga de los pasivos fue ahogando a la empresa, que quedó aislada con sus problemas. Según pudo saber este diario, hasta último momento los directivos del holding intentaron en vano conseguir un crédito puente del Citibank, entidad que había colocado el bono impago de Comercial del Plata. Techint, su socia en Transportadora de Gas del Norte (TGN), también le puso trabas: frenó la venta de su paquete accionario de la gasífera. En los próximos doce meses, Comercial debe afrontar deudas por 510 millones.

Soldati tenía previsto pagarles a los inversores con el producto de la venta de su participación en TGN. Comercial del Plata es dueña del 16,1 por ciento del paquete acciona-

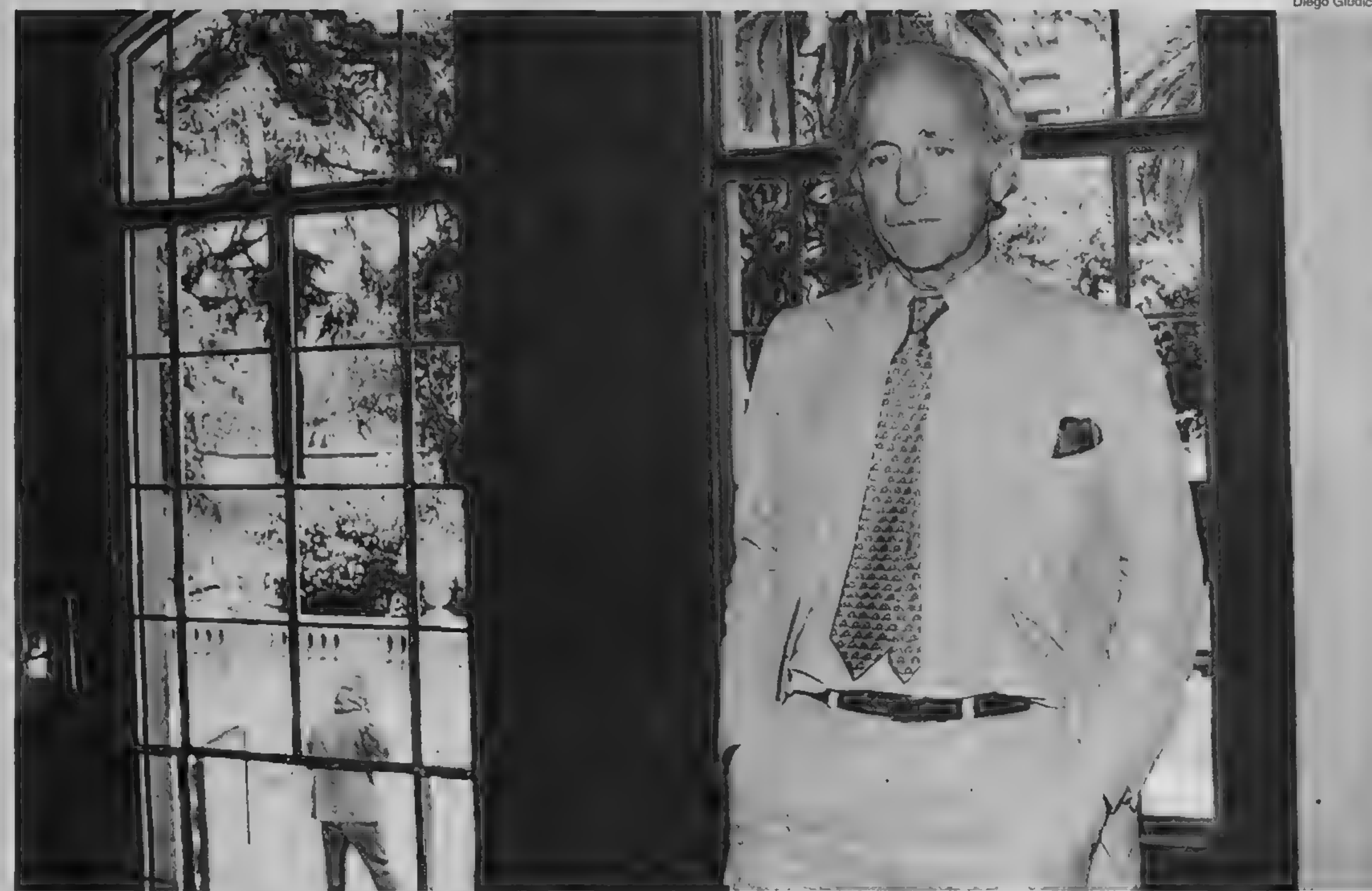
**Palo: El Citi, colocador de la ON ahora impaga, se negó a otorgarle un crédito puente para cumplir con la deuda. Techint también puso un palo en la rueda.**

rio de la transportadora y ya había llegado a un principio de acuerdo con la filial local de la francesa Total para venderle esa porción en un monto de entre 150 y 170 millones de dólares. Pero fue Techint, su socio en TGN, quien se opuso a la transacción objetando su precio. El grupo encabezado por Roberto Rocca tiene una opción para igualar la oferta de los franceses y quedarse con la parte de Soldati en la gasífera. La negociación entre ambos grupos locales demoró la salida de Comercial del Plata de TGN, lo que desembocó en el incumplimiento.

En una nota enviada a las diez de la mañana a la Bolsa de Comercio, Santiago Soldati explicó que la suspensión del pago se había decidido en virtud de "las actuales restricciones de caja de la empresa y la dificultad de acceder al financiamiento en el mercado local e internacional". Y estimó que recién tendrá lista una propuesta para hacer frente a la obligación "hacia fines de mayo", previa contratación como asesor financiero del banco Merchant Bankers Asociados (MBA).

El no pago de Comercial del Plata impactó en la Bolsa. El papel del conglomerado se derrumbó un 16,6 por ciento y ya perdió la mitad de su valor desde que comenzó el año.

No bien se conoció la novedad, la calificadora de riesgo estadounidense Standard & Poor's bajó la nota otorgada al programa de endeudamiento de Comercial del Plata, llevándola a *raD*. Esa calificación es asignada a las compañías que incumplen con sus obligaciones fi-



Diego Giudice

Santiago Soldati, siempre cerca del poder. La liquidación de activos no alcanzó para disminuir su abultado endeudamiento.

nanteras y a aquellas que quiebran. Por su parte, la agencia inglés Fitch IBCA, que había degradado la nota del holding a CCC (posibilidad de incumplimiento), rebajaría la calificación en las próximas horas. "La deuda del grupo no se redujo pese a que fue vendiendo activos. La razón es que, al mismo tiempo, realizó inversiones en el Tren de la Costa y en la Compañía General de Combustibles que no se tradujeron en ingresos mayores", explicó a Pá-gina/12 Ana Paula Ares, analista de Fitch IBCA. El Nación es el principal acreedor del holding en el sistema financiero local: 66,7 millones de dólares.

**Parque: El origen de la delicada situación del holding de Soldati fue la inversión de 400 millones de dólares realizada en el Tren y el Parque de la Costa.**

En el primer trimestre, apenas el 20,5 por ciento de los títulos de deudas que emitió el sector privado fue a más de doce meses, mientras que en 1998 el 65 por ciento de las colocaciones fueron a largo plazo, y en 1997 alcanzaron al 87 por ciento. Las firmas más afectadas en la refinanciación de pasivos son las que tienen mayor dependencia en sus exportaciones a Brasil, como las automotri-

nas y en otras tres compañías de agua provinciales. Precisamente, los 150 millones de dólares recibidos por esa operación se destinaron a cumplir con el pago de un título de deuda que venció en diciembre pasado. En este año, Comercial del Plata ya resignó su parte en la distribuidora Gas Natural BAN. Y, como se explicó

arriba, está a un paso de dejar TGN y GasAndes, el ducto que une Mendoza con Santiago de Chile.

A la hora de encontrar el origen por la delicada situación del holding, entre los especialistas no hay dudas: la inversión de 400 millones de dólares que Soldati realizó en el Tren y Parque de la Costa. La empresa

nunca pudo recuperar ni siquiera parte de la inyección de capitales. Para este año, la situación amaga con repetirse: el tren está transportando un 40 por ciento menos que hace un año. La única esperanza de Soldati está jugada a una ficha: al casino que se construirá en el Tigre, al lado del Parque de la Costa.

HASTA FIN DE AÑO VENCEN DEUDAS POR U\$S 4615 MILLONES

## Empresas con la soga al cuello

Por David Cutré

▲ Los sucesivos incumplimientos en el pago de capital o intereses de deuda de Alpargatas, Hidroeléctrica Piedra del Aguila y, ahora, Comercial del Plata, encienden luces amarillas entre los bancos e inversores extranjeros con respecto de las empresas argentinas. En lo que resta del año, el sector privado debe refinanciar pasivos por 4615 millones de dólares, monto que para parámetros internacionales es razonable, pero que dado el contexto recesivo y los problemas que aún afronta Brasil —principal mercado exportador—, genera nerviosismo en más de una compañía.

Los primeros síntomas de las dificultades que encuentran las empresas para emitir Obligaciones Negociables son las mayores tasas de interés y los plazos cortos en que se pactan esas colocaciones.

En el primer trimestre, apenas el 20,5 por ciento de los títulos de deudas que emitió el sector privado fue a más de doce meses, mientras que en 1998 el 65 por ciento de las colocaciones fueron a largo plazo, y en 1997 alcanzaron al 87 por ciento. Las firmas más afectadas en la refinanciación de pasivos son las que tienen mayor dependencia en sus exportaciones a Brasil, como las automotri-

cas y autopartistas, textiles, siderúrgicas y alimenticias. Las tasas para esos créditos se ubican entre el 13 y el 15 por ciento, dos puntos por encima de las que paga el Estado.

En un círculo vicioso, la recesión trababa las colocaciones del sector privado, que por lo tanto posterga planes de inversión, haciendo más pronunciada la caída en el nivel de actividad. Los inversores extranjeros toman nota de ese panorama y se tornan más selectivos en la compra de títulos de deuda privada. Las empre-

sas de primera línea, entre las que se encuentra la mayoría de las privatizadas con mercados cautivos, tienen un acceso más fluido al crédito.

Pero antes deben soportar la competencia del sector público—tanto nacional como de las provincias—, que absorben capitales antes disponibles para los privados. Con las crisis internacionales, los fondos disponibles para Argentina fueron tomados por el Gobierno. Los financistas prefieren prestarle al Estado, que arriesgar se a comprar títulos de empresas.

## Los esperan en ventanilla

—vencimientos de Obligaciones Negociables, en millones de pesos—

Empresa	Abril	Mayo	Junio	Abril-Diciembre
Banco Galicia	204,6	123,4	5,0	723,6
Citibank	100,0	100,0	100,0	695,0
Banco Río	—	—	160,8	356,6
YPF	17,0	22,0	17,0	244,3
Sodigas Pampeana	—	—	—	157,9
Pérez Companc	3,0	—	—	132,6
Piedra del Aguila	5,3	105,4	—	116,0
Transener	11,3	—	—	113,1
T. Gas del Sur	9,3	81,0	1,6	111,9
Bansud	—	2,2	—	105,5
Telefónica	12,6	36,1	—	97,4
Banco Quilmes	3,3	—	3,6	96,5
Telecom	20,9	37,3	—	95,4
Multicanal	10,8	—	—	68,1
T. Gas del Norte	6,0	3,8	20,1	60,5
Comercial del Plata	25,0	7,2	2,3	52,8
Sidécop Americana	—	—	—	40,6

Fuente: bancos de inversión de la city.

## OPINION

Por Julio Nudler

## Mortandad de cortesanos

Yabrán, Yoma, Bunge & Born, Martinenghi, Vigil, Moneta, ahora Soldati. Las fichas del dominó menemista fueron cayendo una tras otra. Pocas quedan en pie, pero nadie sabe por cuánto tiempo. La mortandad de los cortesanos se acelera a medida que se acerca el fin del reinado. Pero cada defunción tiene además explicaciones propias. Tal vez la más útil en el caso de Soldati es que algún capital propio hay que poner: hacer negocios sólo con plata ajena expone a estos sinsabores.

La deuda tiene el inconveniente de su costo, que oscila con las crisis que pueden estallar, hoy en Rusia, mañana en Brasil, y con el humor de los mercados. Cuando el grueso de los recursos son ajenos, para pagar los intereses hay que lograr una rentabilidad del nivel de la que sólo obtienen los monopolios o deparan algunos nichos de mercado muy específicos. Además, cuando los negocios los manejan equipos gerenciales, es muy raro que los accionistas lleguen a ver supergancias. Los gerentes saben cómo hacer para evitarles gratas sorpresas a los dueños.

La paradoja más cruel de este final de fiesta privatista —con recesión en el mercado interno y falta de competitividad para exportar— es que se ve como mucho más riesgoso prestarles plata a las empresas privadas (ni los bancos quieren hacerlo) que al Estado. El riesgo soberano, medido por la sobretasa que se le exige al fisco para financiarlo, vino cayendo, pero la Bolsa subió muy tímidamente porque el riesgo empresario no se redujo. Es la lógica de una política económica que sólo se ocupa de la solvencia fiscal, y que no atenúa el impacto interno de los shocks externos.

Los empresarios cortesanos quizás obraron pensando que, en cualquier caso, el poder político iba a rescatarlos, llegado el momento. Verdaderamente, mientras pudo lo hizo (créditos, decretos, favores), pero ese tiempo ya pasó. También pasó el del discurso del boom de los mercados emergentes, de los cócteles en Puerto Madero, de los shoppings como hangares de la prosperidad.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 60 Secretaría única, en los autos "Bruno de Longueval Mariana Clotilde y otros c/Suoceros de Carlos Stolar s/Prescripción adquisitiva", cita y emplaza por dos días a los herederos de Carlos Stolar caso con María Fucas, a fin que comparezcan en autos dentro del quinto día a estar a derecho, bajo apercibimiento de desaguar a la Sra. Defensora Oficial para que los represente en estos actuados. Buenos Aires, 7 de abril de 1999. María Delia de Osorio, secretaria.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18, Secretaría Nº 35, en el Juzgado 559, Pto. 71, Ciudad de Buenos Aires, comunica por cinco días que el 10 de Mayo de 1999, la señora ETHEL VIVIAN CUELLO, D.N.I. 16.882.870, domiciliada en la calle Lavata 480, Pto. 57, de la Ciudad de Buenos Aires, se presenta en concurso preventivo, decretándose su apertura el 17 de Mayo de 1999. Se designó Síndico a la Dra. LILIANA ROSANA MARTIN, domiciliada en Paraná 833, Pto. 2º Bº, Ciudad de Buenos Aires (016-25272303), a quien los acreedores deberán presentar los títulos justificativos de sus créditos hasta el 28 de Mayo de 1999. Fijarse los días 13 de Julio de 1999 y 14 de Septiembre de 1999, respectivamente, para que el Síndico presente los informes de los arts. 35 y 10 de la Ley 24.522. Fijarse el día 23 de Noviembre de 1999, a las 11:00 horas para la realización de la audiencia informativa. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, abril 6 de 1999. Víctor A. Viorini, Secretario.

## NUEVAS FORMAS EN LA COMERCIALIZACION DE DIARIOS Y REVISTAS

Ante la anunciada desregulación del sistema de distribución y venta de diarios y revistas, la Asociación Argentina de Editores de Revistas expresa públicamente:

- La resolución 416/99 suscripta por el Ministerio de Economía, en su carácter de intérprete de las normas desregulatorias oportunamente dictadas, propende al mejoramiento del canal tradicional de comercialización de publicaciones y a la apertura de nuevas modalidades y bocas de expendio.
- Esta medida —un nuevo aporte a la libertad de comercio y de prensa— tendrá efectos positivos que se apreciarán de inmediato:
  - Incorporará modernas formas de comercialización, como la venta a través de suscripciones, supermercados y estaciones de servicio.
  - Posibilitará la ampliación de las áreas de cobertura y de los horarios de atención al público, lo que redundará en mayores facilidades de acceso a los consumidores.
  - Otorgará mayor seguridad jurídica para las inversiones del sector.
  - Ampliará los canales de divulgación del periodismo escrito, contribuyendo a afianzar la libertad de expresión.

- Cabe esperar que esta modernización impulsada por el Estado, coadyuve a una más ágil y fértil difusión del pensamiento. Muchos sectores resultarán beneficiados, particularmente los consumidores.
- Reconocemos la tarea de quienes durante los últimos 55 años permitieron al público lector acceder a las publicaciones a través de un sistema hoy perfectible.
- La AAER está dispuesta a trabajar con los actuales integrantes de la cadena de distribución, para que conjuntamente y a través de tratativas fructíferas efectuadas en el ámbito de libertad en el que hoy podemos debatir, desarrollemos de la mejor manera las nuevas metodologías de comercialización.



ASOCIACION ARGENTINA DE EDITORES DE REVISTAS



RCIAL DEL PLATA NO PAGO UNA DEUDA DE U\$S 25 MILLONES

# los bolsillos vacíos



Diego Giudice

Santiago Soldati, siempre cerca del poder. La liquidación de activos no alcanzó para disminuir su abultado endeudamiento.

nancieras y a aquellas que quiebran. Por su parte, la agencia inglés Fitch IBCA, que había degradado la nota del holding a CCC (posibilidad de incumplimiento), rebajaría la calificación en las próximas horas. "La deuda del grupo no se redujo pese a que fue vendiendo activos. La razón es que, al mismo tiempo, realizó inversiones en el Tren de la Costa y en la Compañía General de Combustibles que no se tradujeron en ingresos mayores", explicó a Página/12 Ana Paula Ares, analista de Fitch IBCA. El Nación es el principal acreedor del holding en el sistema financiero local: 66,7 millones de dólares.

El proceso de desinversión de Sociedad Comercial del Plata, con el objetivo de achicar pasivos, se profundizó en los últimos dos años. En 1997 vendió su parte en la petrolera EG3, en la transportadora eléctrica Transener, en Refinería San Lorenzo, en Dapsa, en Parafina del Plata y le cedió la mitad de la constructora Sociedad del Plata Construcciones a la mexicana ICA. Antes ya se había alejado de Telefónica de Ar-

**Parque: El origen de la delicada situación del holding de Soldati fue la inversión de 400 millones de dólares realizada en el Tren y el Parque de la Costa.**

gentina, Telefó, Droguería Suizo-Argentina y de Philco. Pero en aquel entonces, la estrategia era volcar esos recursos al corazón de su negocio, el petrolero. En 1997, el holding de Soldati pagó 73 millones de dólares en concepto de intereses. Y otros 61 millones al año siguiente. En 1998, las ventas de activos continuó con un dock de Puerto Madero, áreas gasíferas y petroleras, y las participaciones en Aguas Argenti-

nas y en otras tres compañías de agua provinciales. Precisamente, los 150 millones de dólares recibidos por esa operación se destinaron a cumplir con el pago de un título de deuda que venció en diciembre pasado. En este año, Comercial del Plata ya resignó su parte en la distribuidora Gas Natural BAN. Y, como se explicó

HASTA FIN DE AÑO VENCEN DEUDAS POR U\$S 4615 MILLONES

## Empresas con la soga al cuello

Por David Cufre

Los sucesivos incumplimientos en el pago de capital o intereses de deuda de Alpargatas, Hidroeléctrica Piedra del Aguila y, ahora, Comercial del Plata, encienden luces amarillas entre los bancos e inversores extranjeros con respecto de las empresas argentinas. En lo que resta del año, el sector privado debe refinanciar pasivos por 4615 millones de dólares, monto que para parámetros internacionales es razonable, pero que dado el contexto recesivo y los problemas que aún afronta Brasil—principal mercado exportador—, genera nerviosismo en más de una compañía.

Los primeros síntomas de las dificultades que encuentran las empresas para emitir Obligaciones Negociables son las mayores tasas de interés y los plazos cortos en que se pactan esas colocaciones.

En el primer trimestre, apenas el 20,5 por ciento de los títulos de deuda que emitió el sector privado fue a más de doce meses, mientras que en 1998 el 65 por ciento de las colocaciones fueron a largo plazo, y en 1997 alcanzaron al 87 por ciento. Las firmas más afectadas en la refinanciación de pasivos son las que tienen mayor dependencia en sus exportaciones a Brasil, como las automotri-

arriba, está a un paso de dejar TGN y GasAndes, el ducto que une Mendoza con Santiago de Chile.

A la hora de encontrar el origen por la delicada situación del holding, entre los especialistas no hay dudas: la inversión de 400 millones de dólares que Soldati realizó en el Tren y Parque de la Costa. La empresa

nunca pudo recuperar ni siquiera parte de la inyección de capitales. Para este año, la situación amaga con repetirse: el tren está transportando un 40 por ciento menos que hace un año. La única esperanza de Soldati está jugada a una ficha: al casino que se construirá en el Tigre, al lado del Parque de la Costa.

ces y autopartistas, textiles, siderúrgicas y alimenticias. Las tasas para esos créditos se ubican entre el 13 y el 15 por ciento, dos puntos por encima de las que paga el Estado.

En un círculo vicioso, la recesión traba las colocaciones del sector privado, que por lo tanto posterga planes de inversión, haciendo más pronunciada la caída en el nivel de actividad. Los inversores extranjeros toman nota de ese panorama y se tornan más selectivos en la compra de títulos de deuda privada. Las empre-

sas de primera línea, entre las que se encuentra la mayoría de las privatizadas con mercados cautivos, tienen un acceso más fluido al crédito.

Pero antes deben soportar la competencia del sector público—tanto nacional como de las provincias—, que absorben capitales antes disponibles para los privados. Con las crisis internacional, los fondos disponibles para Argentina fueron tomados por el Gobierno. Los financistas prefieren prestarle al Estado, que arriesgar a comprar títulos de empresas.

### Los esperan en ventanilla

—vencimientos de Obligaciones Negociables, en millones de pesos—

Empresa	Abril	Mayo	Junio	Abril-Diciembre
Banco Galicia	204,6	123,4	5,0	723,6
Citibank	100,0	100,0	100,0	695,0
Banco Río			160,9	356,6
YPF	17,0	22,0	17,0	244,3
Sodigas Pampeana				157,9
Pérez Companc	3,0	—	—	132,6
Piedra del Aguila	5,3	105,4	—	116,0
Transener	11,3	—	—	113,1
T. Gas del Sur	9,3	81,0	1,6	111,9
Bansud	—	2,2	—	105,5
Telefónica	12,6	36,1	—	97,4
Banco Quilmes	3,3	—	3,6	96,5
Telecom	20,9	37,3	—	95,4
Multicanal	10,8	—	—	68,1
T. Gas del Norte	6,0	3,8	20,1	60,5
Comercial del Plata	25,0	7,2	2,3	52,8
Sideco Americana	—	—	—	40,8

Fuente: bancos de inversión de la city.

## OPINION

Por Julio Nudler

### Mortandad de cortesanos

Yabrán, Yoma, Bunge & Born, Martinenghi, Vigil, Moneta, ahora Soldati. Las fichas del dominó menemista fueron cayendo una tras otra. Pocas quedan en pie, pero nadie sabe por cuánto tiempo. La mortandad de los cortesanos se acelera a medida que se acerca el fin del reinado. Pero cada defunción tiene además explicaciones propias. Tal vez la más útil en el caso de Soldati es que algún capital propio hay que poner: hacer negocios sólo con plata ajena expone a estos sinsabores.

La deuda tiene el inconveniente de su costo, que oscila con las crisis que pueden estallar, hoy en Rusia, mañana en Brasil, y con el humor de los mercados. Cuando el grueso de los recursos son ajenos, para pagar los intereses hay que lograr una rentabilidad del nivel de la que sólo obtienen los monopolios o deparan algunos nichos de mercado muy específicos. Además, cuando los negocios los manejan equipos gerenciales, es muy raro que los accionistas lleguen a ver superganancias. Los gerentes saben cómo hacer para evitarles gratas sorpresas a los dueños.

La paradoja más cruel de este final de fiesta privatista—con recesión en el mercado interno y falta de competitividad para exportar—es que se ve como mucho más riesgoso prestarles plata a las empresas privadas (ni los bancos quieren hacerlo) que al Estado. El riesgo soberano, medido por la sobretasa que se le exige al fisco para financiarlo, vino cayendo, pero la Bolsa subió muy tímidamente porque el riesgo empresarial no se redujo. Es la lógica de una política económica que sólo se ocupa de la solvencia fiscal, y que no atenúa el impacto interno de los shocks externos.

Los empresarios cortesanos quizás obraron pensando que, en cualquier caso, el poder político iba a rescatarlos, llegado el momento. Verdaderamente, mientras pudo lo hizo (créditos, decretos, favores), pero ese tiempo ya pasó. También pasó el del discurso del boom de los mercados emergentes, de los cócteles en Puerto Madero, de los shoppings como hangares de la prosperidad.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 60 Secretaría Única, en los autos "Bruno de Longaver Mariana Clotilde y otros c/Sucesores de Carlos Stolar s/Prescripción adquisitiva", cita y emplaza por dos días a los herederos de Carlos Stolar casado con María Lucas, a fin que comparezcan en autos dentro del quinto día a estar a derecho, bajo apercibimiento de designar a la Sra. Defensora Oficial para que los represente en estos actuados. Buenos Aires, 7 de abril de 1999. María Delia de Osorio, secretaria.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18, Secretaría Nº 36, sito en Talcahuano 550, Piso 7º, Ciudad de Buenos Aires, comunica por cinco días que el 10 de Marzo de 1999, la señora ETHEL VIVIAN CUELLO, D.N.I. 16.892.970, domiciliada en la calle Lautaro 480, Piso 5º, de la Ciudad de Buenos Aires, se presentó en concurso preventivo, disponiéndose su apertura el 17 de Marzo de 1999. Se designó Síndico a la Dra. LIDIA ROXANA MARTIN, domiciliada en Paraná 633, Piso 2º "B", Ciudad de Buenos Aires (816-2827/2830), a quien los acreedores deberán presentar los títulos justificativos de sus créditos hasta el 28 de Mayo de 1999. Fijarse los días 13 de Julio de 1999 y 8 de Septiembre de 1999, respectivamente, para que el Síndico presente los informes de los arts. 35 y 39 de la Ley 24.522. Fíjese el día 23 de Noviembre de 1999, a las 11:00 horas para la realización de la audiencia informativa. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, abril 6 de 1999. Víctor A. Viviani, Secretario.



**Página 20** Miércoles 14 de abril de 1999



EL DEFENSOR DE LA EUTANASIA IRA A LA CARCEL

# Doctor Muerte tras las rejas

Tras mostrar la muerte de un hombre por TV, Kevorkian fue condenado por primera vez a una pena de entre diez y 25 años.

**Página/12**  
**en EE.UU.**

**Por Mónica Flores Correa**  
Desde Nueva York

Jack Kevorkian, el cruzado de la eutanasia apodado "Doctor Muerte", fue condenado ayer a prisión por un período de entre diez y veinticinco años, por el asesinato en segundo grado de Thomas Youk, quien padecía la enfermedad de Lou Gehring y cuya muerte inducida Kevorkian mostró por televisión. "Nadie, señor, está por encima de la ley. Nadie", aleccionó la jueza Jessica Cooper al esmirriado médico de 70 años cuando leyó la sentencia. Kevorkian también recibió una sentencia de tres a siete años —en Michigan corresponde a las autoridades penitenciarias determinar la exacta duración del encarcelamiento en función de la conducta— por suministrar una sustancia ilegal. El veredicto en contra de Kevorkian tuvo lugar a pesar del testimonio de Melody, la viuda de Youk, quien elogió la tarea del médico e instó a la jueza a que le tuviera "compasión". En alguna oportunidad, Kevorkian advirtió que, si lo sentenciaban por asesinato, se dejaría morir de hambre en la cárcel. Al permitirle la jueza Cooper que se defendiese a sí mismo, le preguntó si entendía que podía pasar el resto de su vida en prisión. "No me queda demasiada vida por delante, de cualquier manera", contestó Kevorkian en esa oportunidad.

Después de haber actuado, según su propia admisión, en unas 130 muertes "asistidas" y de haber sido juzgado cuatro veces, con tres absoluciones y un juicio declarado nulo, Kevorkian pareció en los últimos años tan interesado en acabar con las vidas de los pacientes que se le acercaban para pedirle su ayuda letal, como en ir a la cárcel. Su intención, reiteraba, era probar que la Justicia ignora despiadadamente la realidad de los enfermos terminales. La cruzada, que muchos consideraron válida en sus inicios, fue tornándose progresivamente más siniestra y obsesiva. El abogado Jeffrey Feiger, quien defendió a Kevorkian en los procesos anteriores, se negó a darle colaboración legal en este último juicio, afirmando que el médico había entrado en

una espiral "autodestructiva".

Kevorkian cosechó durísimas críticas, provenientes inclusive del campo pro eutanasia. Se le reprochó, por ejemplo, que aceptaba pacientes con grandes sufrimientos físicos pero que no eran enfermos terminales. También se cuestionó su permanente búsqueda de publicidad. Algunos médicos que abogan por la eutanasia llegaron a afirmar que Kevorkian perjudicaba la causa de la muerte asistida, en vez de hacerla progresar.

Abandonado por su abogado habitual, Kevorkian optó por defender-

**Rechazo: El abogado que defendió a Kevorkian en procesos anteriores se negó a darle colaboración en éste, afirmando que había entrado en una espiral "autodestructiva".**

se a sí mismo de los cargos por la muerte de Youk, a quien le había inyectado una combinación mortal de drogas el 17 de setiembre pasado. El médico hizo un video de esta muerte que fue proyectado dos meses más tarde, en el programa "60 Minutos" de la cadena CBS. El objetivo de televisar la filmación, dijo Kevorkian, era desafiar al sistema judicial. Si el hecho era ignorado hubiese significado que la Justicia le daba su tácita aprobación como acto legal, pero, como era de esperar, el estado de Michigan acusó a Kevorkian de asesinato. La jueza Cooper dejó en claro que la sentencia de ayer no tuvo que ver con "la corrección moral o política de la eutanasia", sino con la falta de respeto del médico al sistema judicial. La condena se debió "a la anomia (instigada por Kevorkian), a la falta de respeto por una sociedad que existe por la fortaleza de su sistema judicial".

Y agregó: "Usted tuvo la audacia de aparecer en la televisión nacional, mostrarle al mundo lo que había hecho y desafiar al sistema legal a que lo pare. Bueno, señor, considere que lo han parado", dijo Cooper.

En el momento de su muerte, Youk se hallaba confinado a una silla de ruedas, casi no podía mover sus extremidades y temía morir ahogado por su propia saliva. En su testimonio favorable a Kevorkian, la esposa de Youk dijo que su marido no estaba deprimido. "No fue una vícti-



Kevorkian detenido tras el juicio por la muerte de Thomas Youk. Se trataba de un hombre muy enfermo que había pedido ayuda.

## La máquina para morir

Para Jack Kevorkian, su campaña por la eutanasia, que comenzó hace diez años, impulsa "un derecho humano fundamental: terminar con el dolor y el sufrimiento cuando uno lo desea, y sin sentirse coaccionado de ninguna manera". Para "ayudar" a los pacientes que querían poner fin a sus vidas, el Doctor Muerte ideó una sencilla máquina, que tiene un anaquel con tres botellas, que manipulada por el enfermo permitía autoinyectarse la sustancia fatal: thiopenal y cloruro de potasio en dosis masivas.

En declaraciones a la prensa, Kevorkian aclaró: "Yo no quiero el derecho a morir porque todos vamos a morir con el tiempo". Dijo que lo que busca legalizar es "el derecho a elegir no sufrir" y estimó que "ésta es una discusión importante". El Doctor Muerte también ha formulado apreciaciones muy polémicas acerca de la democracia. Aseguró que cree "en la verdadera democracia, como en la Grecia clásica" y no en la actual "pretendida democracia". Cuando se le dijo que es preferible esta democracia al totalitarismo, replicó: "Algo nos falta que un Estado totalitario, como los nazis, tenían, y eso es honestidad. Los nazis eran honestos porque decían lo que iban a hacer, el mal. Y hacían el mal. Nosotros decimos hermosas palabras y hacemos el mal. Eso es peor".

ma. Le pidió ayuda al doctor Kevorkian y le estaba agradecido", sostuvo la señora Youk. El hombre de 52 años "no quería estar en un pulmón, ni depender completamente de otros con un cuerpo totalmente paralizado", agregó.

Terrence Youk, hermano del muerto, describió a Youk como alguien que había luchado con determinación para que la enfermedad no lo dominase, pero que había fracasado. En dos años y medio el mal avanzó de tal manera que Youk quedó con

un control mínimo de su cuerpo y padeciendo dolores agudos.

En su defensa, Kevorkian argumentó que algunos actos de "puro sentido común no son crímenes" y que "para que exista un crimen tiene que haber una voluntad malvada y un acto malvado". Pero el jurado de la corte de Oakland County coincidió esta vez con el fiscal John Skrzyński, quien acusó a Kevorkian de "llegar como un matón médico, subrepticamente, con una bolsa llena de veneno para realizar su tarea".

## CHOQUE

Cerca de las 7 de la mañana de ayer, 14 vehículos chocaron en cadena en la Autopista del Buen Ayre y 10 personas resultaron heridas, 5 de las cuales quedaron internadas en el hospital de José León Suárez. Ocurrió a la altura de esa localidad bonaerense, cerca de la calle Debenedetti, supuestamente por la neblina y el humo de una quema de basura. Se presume que el chofer de una ambulancia habría sido atropellado por un automóvil, y en la confusión un micro de la empresa Almirante Brown habría embestido a un Renault Clío, cuya conductora estuvo 40 minutos atrapada entre los fierros del auto, hasta que fue rescatada y conducida al hospital.

## Asaltantes de pasajeros

La policía detuvo ayer en San Telmo y Berazategui a 6 integrantes de una banda de entre 25 y 30 hombres —entre ellos algunos choferes de taxi— que se dedicarían a asaltar a pasajeros desde 1995. La modalidad consiste en que el chofer detiene el auto en un lugar acordado previamente; allí suben 2 hombres armados que roban al pasajero y si tiene tarjetas, lo llevan a un cajero electrónico para sacar el dinero.

## Reunión por inundados

En la tarde de ayer, el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, encabezó la reunión del Gabinete Social para buscar soluciones a la situación de las zonas afectadas por las inundaciones en el noroeste de Buenos Aires, el sur de Córdoba y Santa Fe. Una posibilidad es solicitar al BID un crédito mayor a los 300 millones de dólares que otorgó el año pasado.

## Profesores condenados

El profesor de natación Heriberto Parra y el guardavidas José Luis Belaurán fueron condenados a 2 años de prisión en suspenso y 10 de inhabilitación por el homicidio culposo de Diana Torosyan, de 8 años, que murió ahogada el 15 de mayo de 1997. La chica había ido a la pileta Acuatic Hai con el colegio porteño San Gregorio el Iluminador.

LAS PLAYAS DE RIO INUNDADAS CON DESECHOS FECALES

## Sol, arena y agua (pero de cloacas)

Río de Janeiro quedó por varias semanas como destino poco apetecible si de disfrutar sus playas se trata: ayer fueron volcadas al mar 64.800 toneladas de aguas fecales sin tratamiento. No se trató de un accidente. Y según las autoridades locales habrá más desechos cloacales tirados al mar, debido a la reparación de una tubería. Ya quedaron afectadas incluso las conocidas playas de Copacabana e Ipanema.

Los medios de la ciudad informa-

ron a los habitantes y turistas que se encuentra prohibido el baño en las playas cariocas, que recibieron en un lapso de apenas seis horas la descarga como "preparativo" para la obra de reparación de la tubería de aguas cloacales.

Esta obra será ejecutada la semana próxima y se calculaba que mientras se realice serán lanzadas al mar unas 500.000 toneladas de desechos, que dejarán inhabilitadas a las playas durante varias semanas. La fundación regional de medio am-

biente, una dependencia de la gobernación de Río, confirmó que diariamente hará estudios sobre la contaminación marina. En el alerta para los bañistas, para que eviten esas playas, se indica que la contaminación del agua puede provocar enfermedades como hepatitis, otitis, conjuntivitis, fiebre y diversas micosis.

La segunda etapa de los arreglos —y del volcado de más desechos fecales al mar— tendrá lugar el próximo martes.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 63, secretaría única, comunica por 2 días en autos: "WALD ELIEZER, José y otros c/FIGARI, Carlos Alberto y otro s/EJECUCION HIPOTECARIA", expte. 143.107/96, que el martillero Miguel A. M. Soaje subastará el 24 de abril de 1999 a las 10 horas en el salón de ventas de la calle Uruguay 666 de esta ciudad. El inmueble ubicado en la provincia de Buenos Aires, ciudad de Mar del Plata, Pdo. de General Pueyrredón, con frente a la calle (190) Luzuriaga N° 2194, esquina calle (52) Estrada, matrícula 69.980; lote 1 de la manzana 10; que mide 11,97 mts. fte. al N, 4,24 mts. de ochava al E, 7 mts. en otro fte. al E, 14,97 mts. al S y 10 mts. al O. Sup. 144,20 m<sup>2</sup>; que adeuda Rentas \$ 1.022,26 al 30/12/97 (fs. 80); Aguas Sanitarias Mar del Plata \$ 2.367,94 al 25/7/97 (fs. 55/8) y Municipalidad \$ 112,33 al 31/7/97 (fs. 53). De la constatación realizada por el martillero surge que el inmueble tiene frente a la calle mejorada con ripio y conchilla, Luzuriaga N° 2194, esquina Estrada de la ciudad de Mar del Plata, provincia de Buenos Aires, en una zona de viviendas similares y humildes, cercana al aeropuerto de dicha ciudad. El bien se encuentra ocupado por el señor Víctor Garzón, con su esposa y dos hijos menores, sin título alguno y desde hace dos meses. Se trata de una casa sencilla de una planta de construcción económica en un terreno de 144 m<sup>2</sup>, y se compone de una sala y cocina, dos piezas, baño y garaje, todos estos ambientes descriptos son muy precarios con pisos de mosaicos variados, con techos de vigueta y ladrillo zapo, con humedad por filtraciones, faltándole mantenimiento, en un estado importante de abandono. Esta venta se realiza al contado y al mejor postor, sin base seña 30%, comisión 3% y sellado de ley (0,5%) todo en dinero efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio en el radio del juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 41 y 133 del C.P. y oblar el saldo del precio dentro del quinto día de aprobada la subasta (art. 580 del C.P.). Se hace saber a los interesados, que por auto de fs. 161 de fecha 19/3/99, que no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el bien por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlos. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la Ley 13.512 (doctrina emanada del plenario del fuero de fecha 18/2/99 in re "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/elec. hipotecaria s/ ejecutivo"). Exhibición: del 14 al 20 de abril de 14 a 16 horas. Buenos Aires, 12 de abril de 1999. Jorge E. Beade, secretario



**El País  
de Madrid**

**Por Luis Matías López**  
Enviado especial a Oslo

Poco después de que el viernes Boris Yeltsin evocara el peligro de una guerra mundial por los bombardeos de la OTAN a Serbia, Igor Ivanov y Madeleine Albright se encontraron ayer en Oslo. Cabía esperar que la secretaria de Estado norteamericana se presentase en la capital noruega con algo parecido a una concesión que el ministro ruso de Exteriores pudiese presentar como prueba de que, por fin, Moscú juega un papel importante en esta crisis. No hubo tal. Ivanov volvió con las manos vacías.

Lo único que quedó claro es que las dos superpotencias nucleares tienen posiciones diametralmente opuestas sobre el conflicto yugoslavo.

En las últimas semanas, se ha ido abriendo paso la idea de que, más tarde o más temprano, Estados Unidos y sus aliados tendrán que recurrir a Rusia para que haga tragar a Yugoslavia un acuerdo preparado en Rambouillet y cuya "redacción" final se escribe con bombas desde hace 20 días. Lo que ayer se puso en evidencia en Oslo es que ese momento aún no ha llegado.

Ivanov y Albright se reunieron durante cerca de cuatro horas, con una interrupción "para consultar con los gobiernos respectivos" que fue prematuramente interpretada por la tribu periodística como preludio de que se estaba cocinando algo importante. Por eso, la decepción fue generalizada cuando ambos aseguraron en la conferencia de prensa conjunta que los dos países mantenían sus diferencias sobre cuestiones claves, aunque habían acordado impulsar el diálogo y la cooperación para buscar una solución política.

Lo más positivo fue quizás que, en su primer encuentro de alto nivel desde que comenzaron los bombardeos de la OTAN, Rusia y Estados Unidos se trataron, como dijo Albright, "con respeto". Y sin ca-



Igor Ivanov y Madeleine Albright ante la prensa en el hotel internacional de Oslo. Anunciaron "acuerdos en muchos temas", pero no en el envío de una fuerza internacional a Kosovo.

## Oslo fue un fracaso y la paz se vuelve más lejana

Madeleine Albright, secretaria de Estado norteamericana, no dio su brazo a torcer en su reunión de ayer con el canciller ruso, Igor Ivanov. Y las esperanzas de una "vía rusa" a la paz quedaron frustradas.

tastrofismos. Pese a la verborrea bética que recorre Moscú, y no sólo en las filas de la oposición comunista y nacionalista, ayer en Oslo sólo se respiró la más delicada cortesía diplomática.

La diferencia más importante es que EE.UU. y sus aliados insisten en la vía militar para quebrar la voluntad de Slobodan Milosevic,

mientras que Rusia insiste en que no es posible conseguir la paz a bombazos. El segundo gran punto de discordancia estriba en la fuerza internacional que debe imponer la solución política y garantizar el regreso de los refugiados a sus hogares. Albright insistió ayer en que ese contingente (de unos 30.000 hombres) debería tener un "núcleo OTAN", lo que incluye su estructura y mando, aunque podría discutirse la posibilidad de otras fuerzas asociadas, por ejemplo de la ONU o de la OSCE, aunque no citó expresamente a esta última organización europea. Ivanov, por su parte, aseguró que es impensable que haya tropas extranjeras en Kosovo si no se tiene el permiso previo de Belgrado.

La distancia entre ambas posiciones es gigantesca, pero los dos diplomáticos insistieron en que seguirán dialogando todo lo que haga falta. Según Albright, no todo fueron desencuentros. Y señaló, como ejemplos, que los dos países están de acuerdo en que debe cesar la represión y la violencia en Kosovo, en que tienen que retirarse las fuerzas militares y policiales de la provincia serbia de mayoría albanesa, y en que ha de permitirse el regreso incondicional de los refugiados y el libre acceso de las organizaciones humanitarias internacionales.

En resumen: EE.UU. y la OTAN no han variado un ápice su posición, aunque admiten que Rusia debe jugar un papel importante en la búsqueda de una solución política... cuando las bombas y los misiles de crucero hayan hecho su trabajo. James Rubin, portavoz del Departamento de Estado, ponía las cosas en su sitio con algo parecido al cinismo. "No tenemos inconveniente -llegó a decir- en que los rusos busquen una solución política, siempre que ésta cumpla con todos nuestros objetivos."

No será fácil vender en Moscú como un éxito la reunión de ayer en Oslo. Los ánimos están demasiado exaltados. La residencia del embajador de España, vecina de la del norteamericano, ha recibido una muestra en forma de botella arrojada contra los cristales del edificio. La Duma pidió la ruptura del embargo de armas contra Yugoslavia, y comunistas y ultranacionalistas "alistan" voluntarios para luchar junto a los "hermanos serbios".

Puede que todo ello no tenga ninguna incidencia directa sobre el conflicto yugoslavo. Pero los efectos internos, a ocho meses de las elecciones legislativas, en la recta final de un presidente enfermo y acosado, y con el país sumido en una grave crisis económica y social, pueden ser demoledores.

TROPAS

# OTAN y

**Página/12  
en Bélgica**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde Bruselas

El soldado Milosevic sigue en pie bajo las toneladas de bombas que la Alianza Atlántica viene lanzando sobre Yugoslavia desde hace tres semanas, al tiempo que los aliados de la OTAN preguntan con insistencia: ¿dónde está la salida de esta crisis? El mismo día que Wesley Clark, el comandante supremo de las fuerzas de la OTAN, confirmaba en Bruselas haber pedido a los otros países miembros 300 aviones suplementarios, los serbios tornaban tangible uno de los temores más persistentes de los estrategas: la extensión del conflicto a uno de los países vecinos, en este caso Albania. En la jornada de ayer, fuentes de la Alianza, de la OSCE -Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa- más el gobierno albanés confirmaron que el ejército yugoslavo había atravesado la frontera y penetrado en una localidad del norte de Albania, Kamenica, luego de haber bombardeado el pueblo con una nutrida salva de morteros. Pese al desmentido de Belgrado, los representantes albanos en Bruselas y de la OSCE detallaron el operativo durante el cual, afirmaron, luego de ingresar en Kamenica, los serbios incendiaron varias casas sin provocar víctimas mortales.

La solicitud hecha por el comandante de la OTAN confirma públicamente las explicaciones "de pasillo" suministradas por los occidentales en los últimos días: el "operativo contra Milosevic es más complejo y largo de lo que se había previsto en un primer momento". Cabe resaltar en este contexto de dudas militares que desde el sábado

**Consenso: Milosevic sobrevivió hasta hoy. De allí, la urgencia de integrar a la ONU y a Moscú en un consenso que salve a la OTAN, a Milosevic y a los kosovares.**

bado pasado varios dirigentes europeos, entre ellos el presidente conservador francés Jacques Chirac y su primer ministro socialista Lionel Jospin, reactivaron la vía diplomática que la OTAN sepultó el pasado 24 de marzo cuando lanzó la ofensiva. Desde el lunes, la ONU y Rusia, cuyo papel había sido relegado al depósito de accesorios inútiles, vuelven en todos los discursos como, a la larga, el único remedio a una crisis que las bombas no consiguieron apaciguar. Prueba de este repentino interés por el olvidado amigo ruso y la humillada ONU es la reunión que mantuvieron ayer en Oslo la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, y el canciller ruso, Igor Ivanov, más la presencia, este miércoles en Bruselas, del secretario general de la ONU, Kofi Annan, quien participará en el Consejo Europeo extraordinario consagrado al Kosovo.

Estos dos nuevos protagonistas no excluyen por ahora un incremen-

## Le doy mi palabra...

**Periodismo de opinión  
junto a los protagonistas de la actualidad.  
En vivo para todo el país.**



Conduce  
**Alfredo Leuco**

**HOY A LAS 21 HS.**  
POR LA SEÑAL MAGAZINE (Canal 35) DE MULTICANAL

- **Dante Caputo**  
Quiere ser Jefe de Gobierno porteño
- **Juan Castro y Luis Moreno Ocampo**  
Dos fieras creativas que están sueltas
- **Cesar Isella**  
El cantor que volvió de la soledad

**L&M Producciones**

## INTERNET

LA MEJOR CONEXIÓN AL MEJOR PRECIO

PRUEBE GRATIS

TARIFA PLANA:

**\$24**

más IVA

- Acceso 0610
- Mesa de Ayuda
- Casilla de Correo
- Diseño y Hosting de su Página Web

Atención y Venta Telefónica,  
de lunes a viernes de 10 a 18 hs.:

**4371-4231**

manager@websail.com.ar

WEBSAIL

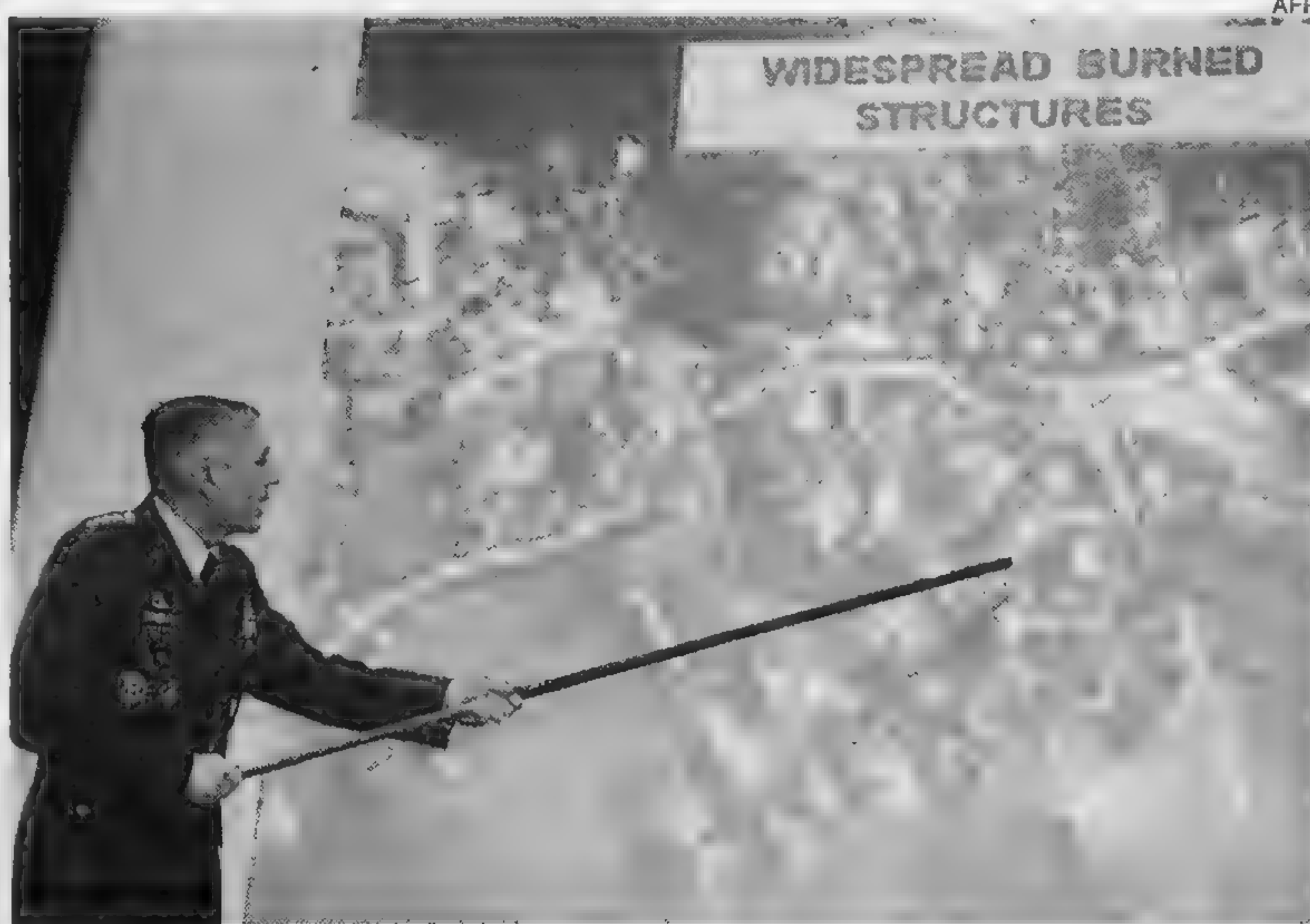
www.websail.com.ar



SERBIAS ENTRARON EN ALBANIA, Y EE.UU. ENVIA 300 AVIONES ADICIONALES

# Yugoslavia rumbo a una escalada

El comandante de la OTAN confirmó haber pedido 300 aviones suplementarios, mientras Serbia entraba con tropas en el norte de Albania, confirmando el temor de una regionalización del conflicto.



El general Wesley Clark muestra un mapa de la destrucción. Dijo que Belgrado está "al borde del colapso", pero las dudas prevalecen.



Bill Clinton enfrenta a la prensa ayer. Todavía no está listo a enviar tropas de tierra.

to de la opción militar. Al revés de lo que se había calculado, el presidente yugoslavo Slobodan Milosevic y su ejército no cedieron ante la imponente ofensiva de los aliados. La OTAN se ve ahora "casi obligada" a forzar la salida cambiando de táctica militar. Hasta ahora, explican los expertos en Bruselas, la Alianza Atlántica llevó a cabo un operativo de "aislamiento" de las fuerzas serbias en Kosovo mediante el ataque sistemático contra objetivos estratégicos, sistemas de co-

municación, rutas y puentes esenciales. Con todo, la Alianza no logró aislar al ejército como para que éste pusiera fin a sus acciones criminales en Kosovo ni tampoco hacer que Milosevic retrocediera.

Los aliados encaran hoy una doble opción: la militar con la utilización de nuevas bases en Francia, República Checa, Alemania y Hungría; aviones suplementarios que harían pasar el número de aparatos a más de 1000, es decir, el doble que al principio de la ofensiva, y el es-

bozo de una línea diplomática a través de Rusia y las Naciones Unidas. Clark declaró ayer que la operación Fuerza Aliada había infligido "daños considerables" a las fuerzas de Milosevic, poniéndolas "al borde del colapso". Esas declaraciones no representan, sin embargo, el clima de duda y antagonismo que impera entre los aliados. Por un lado, está el campo anglosajón -EE.UU. y Gran Bretaña-, que presiona para una mayor implicación militar, y por el otro el de los tardí-

os europeos, que buscan involucrar de urgencia a la ONU y a Rusia a fin de "salvar lo que se pueda".

La OTAN inicia hoy la "segunda fase" de su operativo con el lanzamiento de la operación humanitaria "Protección Aliada", cuya meta consiste en garantizar la seguridad de la ayuda humanitaria destinada principalmente a los refugiados agrupados en el norte de Albania. La fuerza que compone este operativo podría alcanzar los 8000 hombres encargados de proteger y distribuir los víveres de los 314.300 refugiados de Kosovo presentes en Albania -datos del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados-. Esta vez, a diferencia de lo que ocurrió durante la guerra en Bosnia-Herzegovina

-1992-1995-, los aliados no se enfrentan hoy a un sector serbio fanatizado sino a un ejército profesional que reduce su margen de acción. En este sentido, el general Clark reconoció ayer que la distribución de ayuda humanitaria con paracaídas a los desplazados aislados en las zonas de combate era "muy difícil de llevar a cabo" a causa de la respuesta de las fuerzas serbias. Los aviones que largan los paracaídas tienen que volar muy bajo y los cañones de Milosevic sobrevivieron hasta hoy al más amplio y moderno dispositivo aéreo militar con que cuenta el mundo. De allí, una vez más, la urgencia de integrar a la ONU y a Moscú en un consenso que salve a la OTAN, a Milosevic y a los kosovares.

## OPINION

Por Rossana Rossanda \*

### Nos, las almas bellas del pacifismo

El objetivo de la OTAN al bombardear Yugoslavia -impedir que Milosevic continúe con la limpieza étnica de Kosovo y hacerle aceptar la autonomía de la provincia bajo un control de la OTAN- ha fracasado. La defensa serbia no se inclinó, y los bombardeos de los puentes sobre el Danubio y de Belgrado, que recuerdan los alemanes durante la Segunda Guerra Mundial, han conseguido la unidad nacional alrededor de Milosevic y la deportación de los kosovares no ha disminuido sino que se ha acentuado. No se sabe si han habido masacres. Se sabe que el único ejército que ha sido disgregado es el Ejército de Liberación de Kosovo (ELK), los independentistas alimentados por Estados Unidos, mientras que el líder moderado Rugova apareció junto con Milosevic para pedir el fin de los bombardeos y las tratativas de paz.

La OTAN y la Unión Europea no consiguieron impedir los planes de Milosevic, que ya conocían por anticipado, ni garantizar un refugio a los evacuados kosovares. Las filas de prófugos delante de las fronteras macedonias, albanesas y montenegrinas, impedidos de protegerse de la intemperie, provocan espanto y mueven a la piedad. Un éxito más delictuosamente estúpido no podía darse.

Como fracasó la única hipótesis que la OTAN y los gobiernos europeos se habían planteado -que Milosevic no resistiría los ataques aéreos-, y después del fracaso de la tentativa rusa de mediación, la OTAN tiene que redefinir confusamente su objetivo estratégico. ¿Autonomía de Kosovo dentro de Yugoslavia después de esta carnicería? ¿Independencia de un nuevo y pequeño Estado sin medios? ¿Ampliación de Albania? ¿Y a qué precio? ¿La división de Serbia? ¿O división de Kosovo en una edición puesta al día de las divisiones étnicas consagradas en Dayton? Y sobre todo, ¿cómo obligar a ceder a Milosevic, a ceder sin descender tropas sobre el campo de batalla, cuando aún no se sabe con cuántas pérdidas?

Esta opción, la de las tropas de tierra, era la del general Wesley Clark desde el inicio. Pero ningún

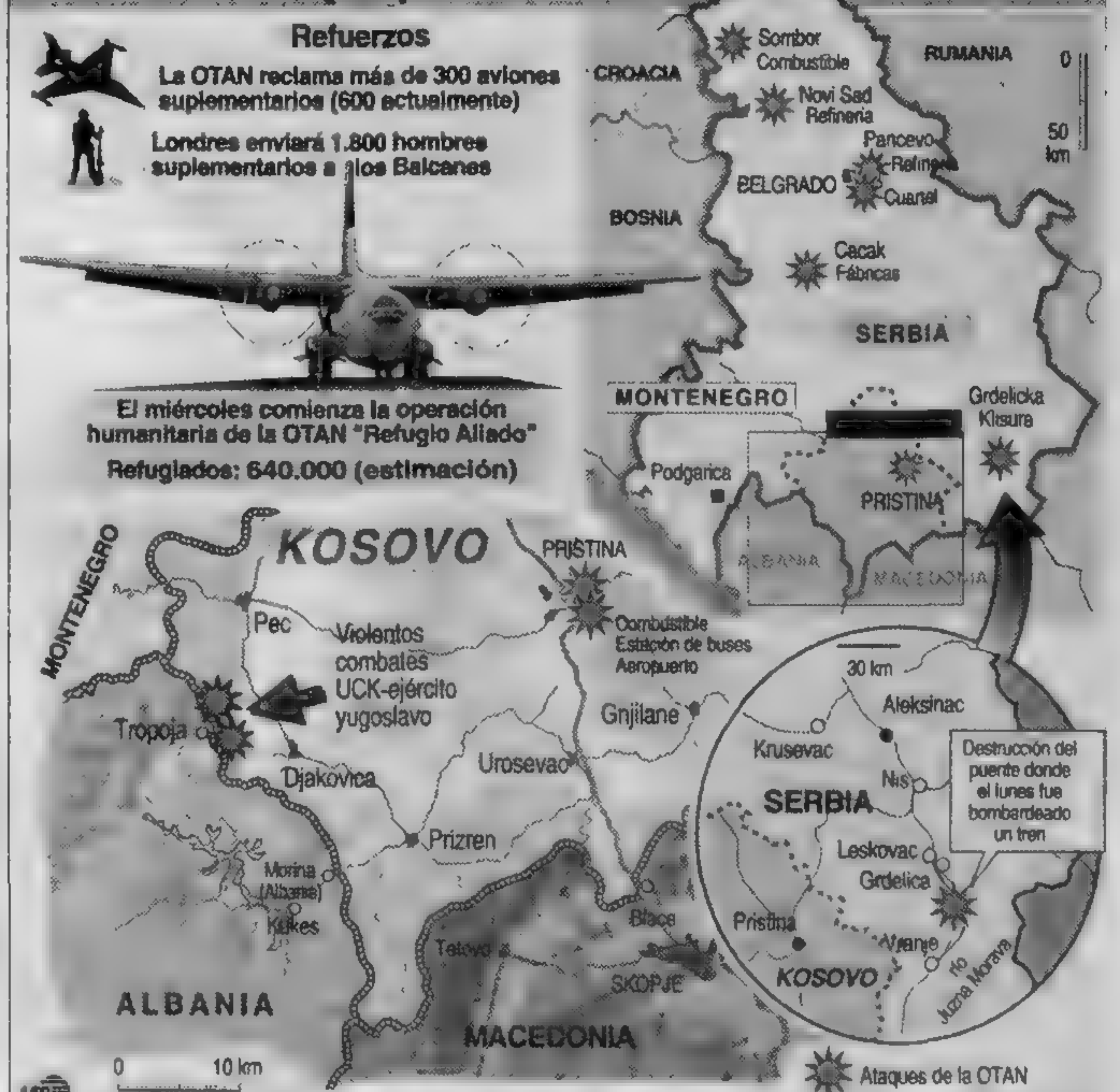
gobierno, ni el norteamericano ni los europeos, ha tenido el coraje de anunciarla a sus países, escudándose en la perspectiva engañosa de una "breve lección" y después, a negociar. Hoy todos están enfrentados al mismo dilema: o anunciar a sus países que para lograr la derrota de Milosevic es necesario combatir con los propios cuerpos contra el ejército serbio, duro de vencer, y contando con varias decenas de miles de muertos, o interrumpir las operaciones e ir a negociar con una Serbia fortalecida.

Con este bagaje a cuestas, las izquierdas europeas, que ahora están en el gobierno, irán a elecciones el 18 de junio. Sus pueblos, estupefactos ante el silencio de los gobiernos y de la cualidad cero de la información, saben una sola cosa: que no quieren batirse por una causa que no conocen, contra una Serbia presentada de golpe como el Tercer Reich. Votaron gobiernos de centroizquierda porque éstos les garantizaron más paz y mayor seguridad. La desestabilización amenaza cada vez de más cerca a Europa occidental. La poca gente que sabía algo de Kosovo está cada vez más desencadenada en contra de aquellos de nosotros que pusimos en duda la legitimidad y éxitos de la operación atlantista. En vez de reconocer las razones que militaban contra un blitz insensato, nos acusaban de sostener a Milosevic o, en el mejor de los casos, bellas almas, es decir peligrosos cretinos.

Es necesario oponerse al nacionalismo en todas sus formas, inclusive aquellas más entrecruzadas de buenas intenciones. Es necesario oponerse a la complacencia posmoderna hacia los nacionalismos, que ha llegado inclusive a cierta izquierda. El nacionalismo siempre es origen de derivas fatales. Toda indulgencia es un error. Nadie puede jactarse de haber actuado bien. La paz no es aquiescencia, es un trabajo duro. Y todo fuera de la indiferencia, la indiferencia bonachona, esa forma arcaica delegoísmo que tiene un techo sobre la cabeza y una cuenta corriente en el banco.

\* Publicado en Il manifesto (Roma).

### Día 21 Se prepara una escalada en Kosovo



**Libros de texto a todo color impresos en rotativa**

**Tabloides**

**C.I.P.S.A. COMPLEJO INDUSTRIAL POLIGRAFICO S.A.**

Condor 1735/45 - (1437) BUENOS AIRES - Tel. y Fax: 4918-2806/2061/2062



**El País**  
de Madrid

Por Enric González  
Enviado especial a Skopje

Descendieron a toda prisa al andén, con Yugoslavia en un extremo y Macedonia al otro, y se agruparon ante los puestos de control. Los hombres dirigían cada grupo familiar. Hombres jóvenes y mayores; no faltaba ninguno. Y, sin embargo, muchos refugiados aseguran que los hombres en edad militar suelen ser separados por la policía serbia y obligados a quedarse en Kosovo.

Algunos portavoces de la OTAN ofrecen confidencialmente la cifra de al menos 100.000 hombres desaparecidos. Pero ese guarismo podría ser uno más entre las exageraciones propias de la batalla de la propaganda, una de las más cruciales en cualquier guerra. El portavoz de la OTAN, Jamie Shea, ha expresado más de una vez su "preocupación"

# Hombres de edad militar en la mira de Yugoslavia

Los albano-kosovares en edad militar son retenidos en Kosovo por las fuerzas yugoslavas, pero la cifra de 100.000 desaparecidos parece exagerada a los observadores y periodistas en el terreno.

por la situación de los hombres a los que se ha impedido salir de Kosovo. Y se ha referido a "informes" sobre posibles campos de concentración y a imágenes de satélite en las que se ve lo que podría ser una fosa común. La filmación de numerosos cadáveres de hombres jóvenes por parte de un videoaficionado que logró huir a Albania confirma, en principio, que la policía, el Ejército o los paramilitares

serbios han perpetrado matanzas. Pero el número total de víctimas constituye por ahora un enigma.

Shea y el ministro de Asuntos Exteriores británico, Robin Cook, también se han referido a unos 400.000 albano-kosovares de todas las edades que estarían ocultos en los bosques. "La cifra de 400.000 personas me parece exagerada, pero es indudable que existen bastantes miles: son los que se acumula-

ron durante días ante la frontera yugoslava y fueron obligados a retroceder por los serbios", comentó un observador de la Organización para la Cooperación y la Seguridad en Europa (OSCE) que trabajó durante meses en Kosovo. "La cifra de 100.000 hombres en edad militar desaparecidos me parece imposible: no podría haber casi ninguno entre los refugiados, y hay bastantes", añadió.

El resultado de un cálculo simple parece respaldar el comentario del observador de la OSCE. Si los refugiados desde el inicio de la limpieza étnica son unos 500.000 y los grupos familiares de Kosovo tienen, según las estadísticas, siete miembros, habrían sido expulsadas unas 70.000 familias. Contando con que en cada una hubiera dos hombres en edad militar —padre e hijo mayor, o dos hijos—, resultarían 140.000 personas. Para llegar a los 100.000 desaparecidos, dos de cada tres familias deberían carecer de hombres jóvenes. Y eso no se corresponde con lo que se observa en los campos.

Un periodista afirmó al llegar a Macedonia que tanto lo que él había visto personalmente como lo que le contaban en el tren de evacuación coincidía: los asesinatos eran selectivos. "Parecían disponer de buena información, porque separaban a los más activos políticamente o a los líderes comunitarios, jóvenes o viejos, y los mataban en el acto o se los llevaban", explicó.



## Esta noche, para escuchar música, prendé la tele.



**PREMIOS Gardel**  
A LA MÚSICA

El reconocimiento a la música latina más exitosa del último año. Todos tus artistas favoritos reunidos en una sola noche, con invitados especiales y presentaciones en vivo. Premios Gardel a la Música, con la conducción de Jorge Guinzburg.

Hoy  
**23** hs.

**13**  
la tele



LUEGO DEL SECUESTRO DEL AVION, MATAN A DOCE MILITARES

# Doble golpe al ejército colombiano

El ELN reivindicó el secuestro de los 46 pasajeros, y liberó después a seis, mientras las FARC mataban a 12 militares.

El misterioso secuestro de los 46 ocupantes del avión de la empresa colombiana Avianca, reivindicado por el Ejército de Liberación Nacional (ELN), y la muerte de al menos 12 militares y 20 guerrilleros en un enfrentamiento en la madrugada de ayer entre el ejército y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) demuestran que el control del Estado colombiano sobre el territorio nacional está más cuestionado que nunca: la guerrilla y los grupos paramilitares siguen dominando grandes zonas de ese país, sin que el gobierno de Andrés Pastrana encuentre la forma de llegar a un acuerdo de paz con ellos. "Hay una relación directa entre el precario diálogo entre el gobierno y el Ejército de Liberación Nacional y el secuestro del avión", publicó ayer el diario colombiano *El Tiempo*, poco antes de que la organización armada se adjudicara la responsabilidad.

Ayer la guerrilla liberó a cinco ancianos y un bebé de tres meses que formaban parte del pasaje del avión. La explicación sobre la desaparición de las personas difundida por *El*

del proceso de paz —señaló el senador opositor Fernando Cristo—, está pidiendo al gobierno que no le dé un trato de segunda."

La zona donde fue encontrada la aeronave pertenece al municipio de Samití, al norte de Bogotá, y es una zona de influencia de las FARC y el ELN. Además es una de las localidades que el ELN había exigido desmilitarizar, como paso previo al inicio del diálogo con el gobierno. Ante la negativa oficial, la jefatura del grupo guerrillero declaró paralizados los contactos con las autoridades hace dos meses. Todo apunta a un recrudecimiento de las relaciones entre la guerrilla y el gobierno: la acción pone en peligro el proceso de paz porque viola los compromisos firmados en julio pasado "para no secuestrar a niños ni ancianos", advirtió la administración de Pastrana. Estados Unidos, que ayer condenó el secuestro, dio una opinión en la misma sintonía: "Es sintomático del desafío planteado al gobierno por los terroristas y la insurgencia", declaró el vocero del Departamento de Estado, James Foley.

En una muestra de que la situación del país está más lejos de la paz que de la continuación de la guerra, las FARC —que hace pocas semanas perdieron 50 hombres en un enfrentamiento con tropas del ejército en Santa Teresa, también al norte de Colombia— volvieron a sufrir 20 bajas el martes en un combate con un batallón antiguerrilla, donde además murieron 12 militares. Los guerrilleros volaron el puente de entrada a la región de Urabá Antioqueño, considerado estratégico para el tráfico de drogas y armas por la guerrilla y los paramilitares. El general Fernando Tapias, comandante de las Fuerzas Militares, dijo que se están produciendo "fuertes combates" en esa zona y que el ejército mandará tropas de refuerzo para controlar el nuevo frente de conflicto armado.

Tanto el secuestro de los pasajeros llevado adelante por el ELN co-



Piloto y copiloto del avión secuestrado, según fotos de archivo de la compañía Avianca.

Con este golpe, el ELN aspira a recibir lo mismo que las FARC: una zona desmilitarizada.

## Así fue el ataque de la guerrilla



mo el enfrentamiento directo entre las FARC y el ejército pueden interpretarse como el inicio de una nueva ofensiva de la guerrilla a nivel nacional para demostrar que no está debilitada, con el objetivo de presionar al gobierno para que le ceda el control de ciertas regiones e imponer condiciones de negociación —como la purga militar— en un futuro acuerdo de paz. De todos modos, la exigencia de depuración de las Fuerzas Armadas no es exclusiva de la guerrilla: según el gobierno de Estados Unidos, bajo el pretexto de combatir a grupos armados, el ejército y la extrema derecha "cometen asesinatos extrajudiciales y desapariciones", dijo el secretario adjunto Harold Koh en una nueva toma de partido de su país en la crisis interna colombiana.

**Reclamo:** "Es muy posible que el ELN haya cometido esta acción para reclamar del gobierno un trato como el que les dio a las FARC en el proceso de paz".

*Tiempo* coincidió con la versión que dieron varios políticos, quienes consideran que se trata de una acción de la guerrilla para dar un "espectacular golpe de opinión" y así presionar al gobierno de Pastrana en vísperas del reinicio de las conversaciones de paz. "Es muy posible que el ELN haya cometido esta acción para reclamar del gobierno un trato como el que les dio a las FARC en el marco

INEDITO FALLO DE LA JUSTICIA CONTRA UN JUEZ DE LA DICTADURA

## Chile no es igual sin Pinochet

Algo se mueve en los tribunales de Chile. En una resolución inédita en la Justicia chilena, el pleno de los magistrados de la Corte Suprema resolvió por 16 votos contra tres destituir al juez especial que investigaba desde hace 17 años, sin lograr resultados, el asesinato en plena dictadura, en febrero de 1982, del dirigente sindical Tucapel Jiménez, muerto por agentes de seguridad de cinco balazos en la cabeza y degollado.

La escueta resolución, en la que el "caso Pinochet" aparece como el telón de fondo que contribuye a cambiar la actitud de los tribunales en uno de los casos emblemáticos de violación a los derechos humanos, abrió la esperanza de que se haga justicia entre los familiares de Jiménez y en el movimiento sindi-

cal, y fue bien recibida en círculos políticos.

Los magistrados del Tribunal Superior resolvieron cambiar al juez Sergio Valenzuela Patiño, de la Corte de Apelaciones de Santiago, y reemplazarlo por su colega Sergio Muñoz Gajardo, tras evaluar la situación del proceso, a petición del Consejo de Defensa del Estado.

Aunque no fundamentaron su resolución, fuentes próximas a los tribunales mencionan dos factores como determinantes. El primero es que Valenzuela perdió credibilidad como juez desde que se supo que un hijo suyo había trabajado en la Central Nacional de Informaciones (CNI), el aparato represivo de la dictadura al cual perteneció o estaba vinculada la mayoría de los doce procesados por el crimen. Además, el proce-

so no había experimentado avances en 17 años.

Pero muchos creen que el factor de fondo que alienta el cambio de actitud de la Justicia es el "caso Pinochet". Desde que el ex dictador se encuentra arrestado en Londres, tres casos de violaciones a los derechos humanos que estaban virtualmente paralizados en los tribunales, todos ellos impactantes, tuvieron rápidos avances: además del crimen de Jiménez, un juez detuvo a los jefes de la Colonia Dignidad —salvo a su líder máximo Paul Schäffer, todavía prófugo— por casos de violación de menores, y otro procesó y logró la detención en recintos militares de los presuntos responsables de la llamada Operación Albania, en la que fueron asesinados militantes izquierdistas en la dictadura.



**ROQUE MASTANDREA**  
Jerónimo Salguero 432 4983-1793/2178

### REGIA PROPIEDAD 3 PLANTAS

Murature 4558 e/ Atahualpa y Moctezuma

**EDICTO.** El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 51, a cargo del Dr. Gerardo A. Santiago, Secretaría a cargo del Dr. Jorge Andrés Cebeiro, sito en Uruguay 714, 2° piso de Capital Federal, comunica por 3 días en autos "RODONI NELIS NATALIO JUAN C/SIMONUTTI DANIELA BEATRIZ S/EJEC. HIPOTECARIA". Expte. 77.934/94 que el martillero Roque Mastandrea rematará el día 21 de abril de 1999, a las 10 horas en Talcahuano 479, Capital Federal: el inmueble ubicado en la calle Murature 4558, entre Atahualpa y Moctezuma de Capital Federal, que según constatación a fs. 195 y 195 v, se trata de una finca que consta de planta baja y dos pisos superiores, estando compuesta la misma por living-comedor-cocina antecocina, dos dormitorios, baño completo y garage. En el primer piso: una habitación de servicio, con baño, quinchito y terraza y en el último piso una habitación usada probablemente como depósito. A todos los pisos superiores se accede por escalera. En estado habitable, ocupado por la demandada con su familia. Nomenclatura catastral: circ. 15, secc. 85, manz. 81, parcela 7. Matrícula FR 15-54688. La venta se realiza ad-corpus y al mejor postor. Superficie según títulos en autos: mide 8,66 ms. de frente, al NO. 8,78 ms. en su contrafrente, 12,42 ms. en su cdo. al NE. y 13,87 ms. en su otro costado al SO; lindando por su frente con la calle Murature y por el fondo con fondos del lote 18, por el NE, con el lote 9, y al SO con el lote 7. Deudas: GCBA: \$ 1.893,46 a fs. al 30/7/98. Aguas Argentinas: \$ 390,75 a fs. 279, al 4/8/98. O.S.N.: \$ 297,48 a fs. 308, al 12/8/98. Visitar los días 19 y 20 de abril de 1999 en horario de 15 a 18 horas. Señal: 30%. Comisión: 3%. Todo al contado en el acto del remate: base: U\$S 54.627 (25% menos que la base de la subasta anterior) pasada la media hora para el caso de no haber postores se subastará sin base. El comprador deberá constituir domicilio procesal en el radio del juzgado. Y deberá depositar el saldo de precio del remate dentro del 5° día de aprobado el mismo en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales, a la orden del juzgado y como pertenecientes a estos autos. Buenos Aires, 7 de abril de 1999. Jorge Cebeiro, secretario



## NOTICIERO

**Copa.** Vasco da Gama, último campeón de la Copa Libertadores, inicia en los octavos de final la defensa de su título visitando esta noche a Palmeiras en Parque Antarctica. El tercer brasileño clasificado, Corinthians, jugará con Jorge Wilsterman en Cochabamba. En Asunción, Cerro Porteño recibe a Nacional, mientras que en Cali el Deportivo juega con Colo Colo. En el Campus de Maldonado juegan Bella Vista y la Universidad Católica, en tanto que el Emelec recibe a Estudiantes de Mérida en Guayaquil.

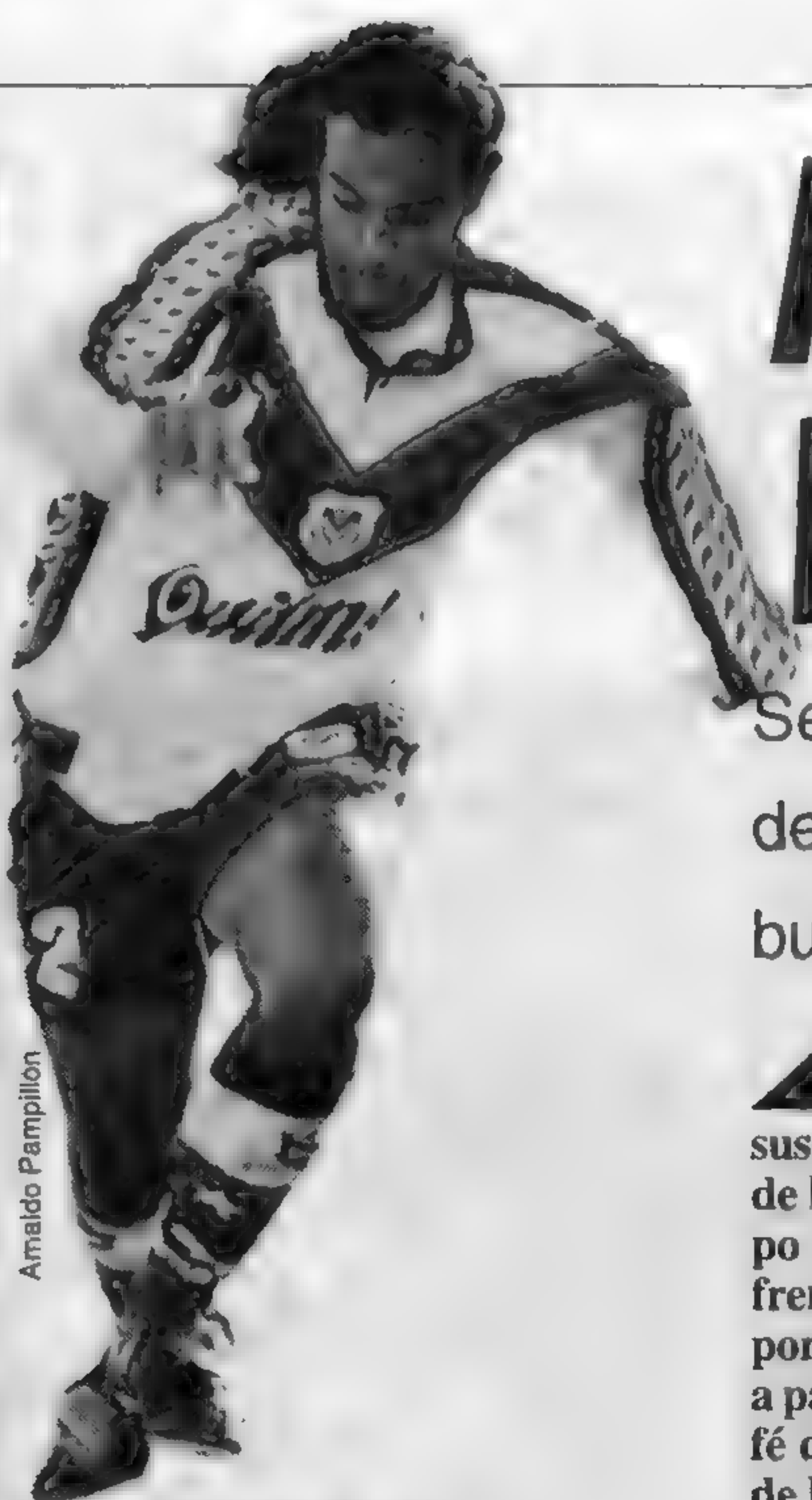
**Italia.** Hernán Crespo y Gabriel Batistuta protagonizarán un duelo de goleadores argentinos en la final de la Copa Italia, entre el Parma y el Fiorentina, cuyo partido de ida se juega esta noche, en el estadio del primero. Televisa ESPN desde las 15.30.

**Federación.** La Argentina debuta hoy en la Zona Americana de la Copa Federación, buscando el ascenso al Grupo Mundial, ante México. Mariana Díaz Oliva y Paola Suárez jugarán los singles, y la pareja Patricia Tarabini-Inés Gorrochátegui animará el dobles. Las mexicanas perdieron ayer 3-0 ante Colombia, Venezuela venció 3-0 a Puerto Rico, Paraguay derrotó 2-1 a Ecuador y Brasil venció 2-1 a Chile.

**Mazzacane.** Giancarlo Minardi, team-manager de la escuadra de Fórmula 1, afirmó en Buenos Aires que Gastón Mazzacane, tester de la escudería, debutará en la máxima categoría "antes de fin de año". Minardi anunció el plan de trabajo del argentino con un Minardi modelo '98.

**Espanyol.** Mientras Miguel Brindisi dijo ayer "no saber" si continuará dirigiendo al Espanyol de Barcelona, el delantero argentino del equipo catalán, Martín Posse, reconoció que le gustaría jugar en el fútbol italiano, en referencia al supuesto interés del Torino y el Napoli.

**Tenis.** Mariano Zabaleta logró una excelente victoria en el torneo Conde de Godó, de Barcelona, al ganarle 7-6, 6-7, 6-1 al finalista de Key Biscayne, el francés Sébastien Grosjean, en casi tres horas y terminando "completamente acalambrado". En el mismo certamen, Mariano Puerta venció 6-3, 2-6, 6-4 al rumano Adrián Panata. Franco Squillari jugará hoy ante Yevgeny Kafelnikov, número 3 del mundo, mientras que Zabaleta se enfrentará con Francisc Clavet y Puerta lo hará con Tim Henman.



Darío Husaín, al banco. Viene en racha, es reserva.

## UNIVERSITARIO VELEZ

Ibañez	Chilavert
Guadalupe	Zandoná
Araujo	Méndez
Pajuelo	Sotomayor
Arriaga	Cardozo
Carranza	Claudio Husaín
Clurlizza	Cubero
Gómez	Morici
Grondona	Bassedas
Coria	Pandolfi
Esidio	Camps

DT: M. Company DT: E. Manera

**Cancha:** Estadio Nacional de Lima.

**Árbitro:** Oscar Ruiz (Colombia).

**Hora:** 22.

# River en casa, Vélez en Lima

Se juegan esta noche los partidos de ida de los octavos de la Libertadores. Hay buen pronóstico para los argentinos.

▲ River y Vélez intentarán esta noche comenzar a liquidar sus series por los octavos de final de la Copa Libertadores. El equipo dirigido por Ramón Díaz enfrentará en su estadio a la Liga Deportiva Universitaria de Ecuador a partir de las 21.10 (televisa Telefé desde las 22), mientras que los de Liniers visitarán al Universitario en Lima a partir de las 22.

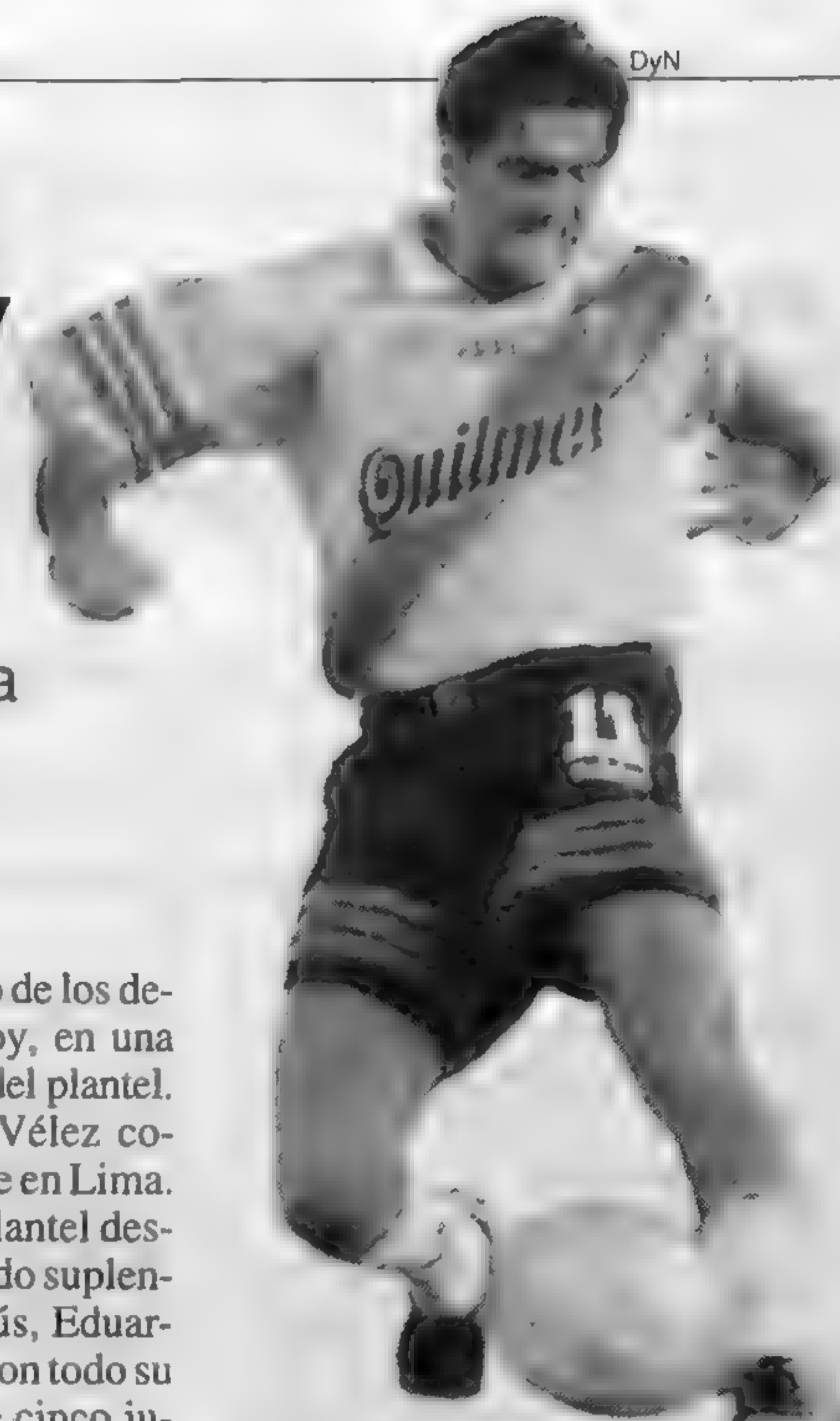
Con la intención de sacar la mayor diferencia posible para no temer en la revancha con la altura de Quito, River jugará sus posibilidades sin poder contar con Marcelo Gallardo, aún no recuperado de una lesión muscular, ni con el volante Marcelo Escudero, quien padece una contractura. Sin embargo, el técnico podrá disponer del juvenil Pablo Aimar, quien podrá ingresar algunos minutos.

Aunque no confirmó los once titulares, la única duda que tiene Ramón Díaz es la inclusión de Gustavo Lombardi o Hernán Díaz como lateral por la derecha. Lo que está claro es que el esquema que dispondrá será el mismo que viene utilizando en los últimos partidos, con tres defensores y tres delanteros. "Tenemos que golear para ir tranquilos a Quito, pero lo importante será ganar", se-

ñaló Cristian Castillo, uno de los delanteros elegidos para hoy, en una síntesis del pensamiento del plantel.

Una hora más tarde, Vélez comenzará a jugar su chance en Lima. Sin lesionados y con el plantel descansado por haber utilizado suplentes el domingo ante Lanús, Eduardo Manera podrá contar con todo su potencial, a pesar de que cinco jugadores sufrieron una intoxicación por haber ingerido alimentos en mal estado. El dirigente Bernardo Becker confirmó la información, aunque prefirió no dar los nombres para no preocupar a sus familiares. "Conozco todo de Universitario y lo respeto mucho como rival", expresó Manera, que dirigió al conjunto crema hace dos temporadas.

Hasta el momento, el encuentro no será televisado para Argentina, ya que Vélez no tiene injerencia en la comercialización de los derechos. El grupo Clarín los compró en cerca de 140.000 dólares y no dispuso que el partido lo transmita Canal 13. Una posibilidad para que se vea el encuentro es que el 13 le ceda los derechos a ATC en canje por los de la revancha, ya que el canal estatal posee la exclusividad de los partidos de Vélez como local.



Sergio Berti, clave. Con él, funciona River.

## RIVER LIGA DEPORTIVA

Bonano	Espinoza
Hernán Díaz	Capurro
Ramos	Tenorio
Berizzo	De la Cruz
Netto	Jácome
Astrada	Obregón
Sorin	Escobar
Berti	Benalcázar
Castillo	González
Pizzi	Maggiolo
Saviola	Pérez

DT: R. Díaz DT: M. Pellegrini

**Cancha:** River.  
**Árbitro:** Mario Sánchez (Chile).  
**Hora:** 21.10  
**TV:** Telefé.

## Así juegan los rivales de los equipos argentinos

### La U está bien dotada

Por A.D.B.

"Vélez es mucho más equipo", remarcó Osvaldo Piazza. De esa forma, el ex técnico de Vélez y Universitario analizó la realidad de ambos equipos. En diálogo con **Página/12**, Piazza destacó que el envión anímico y futbolístico -luego de tres victorias consecutivas- del conjunto de Liniers será fundamental para superar la serie: "Si Vélez mantiene el nivel actual no tendrá ningún problema. Sólo deberá mantener el respeto que todo equipo se merece, pero individualmente es superior. La experiencia de sus jugadores será determinante". Piazza rescató la intención de algunos jugadores peruanos por mostrar un juego asociado: "Técnicamente están bien dotados, y ahora le están agregando agresividad para conseguir resultados importantes. Del equipo que yo dirigí quedan pocos futbolistas, y el que generalmente logra destacarse es el lateral Luis Guadalupe, quien sabe anticiparse cuando marca, y se proyecta con mucho criterio". Con respecto a los dos argentinos que se desempeñan en Universitario, Piazza explicó que "Gustavo Grondona es el que maneja todos los tiempos del equipo. Básicamente, todo el fútbol de los peruanos comienza a partir de él. Adelante, (Adrián) Coria ha convertido varios goles desde que llegó, y se ayuda mucho con el brasileño Esidio -portador del VIH-, que es veloz y se mueve bien de espaldas al arco".

A su vez, Piazza explicó que el hecho de jugar como local puede ser un factor de presión para los peruanos. "Los hinchas son muy ansiosos y algunos jugadores lo sienten. No hay que olvidarse que perdió 3-1 ante la Universidad Católica, en Lima. Y la verdad, no sé cómo pueden reaccionar mañana".

### Afuera, la Liga afloja

Por A.G.

Liga Deportiva Universitaria es campeón ecuatoriano del año anterior y lidera el actual torneo con 16 puntos en 7 partidos. En la última fecha, con suplentes, le ganó 2-1 al Audax Octubrino. El técnico es el chileno Manuel Pellegrini, hacen defensa en zona con un cuadrado de cuatro volantes mientras que adelante se mueven dos delanteros bien abiertos. Sus posibilidades de triunfo aumentan cuando logra administrar la pelota y tener el control del juego, ya que defensivamente es vulnerable. "Es un equipo que intenta tener la pelota la mayor parte del tiempo y que la maneja bien porque hay jugadores muy dotados", le dijo el goleador Ezequiel Maggiolo a **Página/12**, ex delantero de Tigre. Los más experimentados de la Liga son el arquero Jacinto Espinoza, el ex Racing Iván Capurro y el central Byron Tenorio, todos con pasado en la selección. Se destacan los colombianos Alex Escobar y Ricardo Pérez, dos ex jugadores del América de Cali. "El plantel es una mezcla de jugadores muy jóvenes y otros de gran trayectoria con lo que se logró una conjunción interesante. Tenemos volantes con mucha dinámica, dos laterales que suben con mucho criterio y de tres cuartos de cancha hacia adelante somos muy peligrosos", contó Maggiolo, que es hinch de Boca y prometió marcar un gol para darle una alegría a la gente. "Todos saben que para los hinchas de Boca es lindo que River pierda y esta es una gran oportunidad." Pese a adjudicarse su grupo clasificatorio, el campeón ecuatoriano es un rival muy débil cuando sale de Quito. De los 9 puntos que disputó como visitante, sólo consiguió 1 luego de empatar con el Blooming. Como local se hace fuerte y es muy peligroso. En la primera fase ganó sus tres partidos lo que le permitió adjudicarse la zona.

## ESCOLASO

## Nacional

(Matutina-Letras E-O H-V)

1	0128	11	9881
2	7178	12	3673
3	6206	13	9360
4	2882	14	2126
5	7951	15	1230
6	6453	16	8137
7	4460	17	2810
8	3717	18	4258
9	7067	19	6663
10	2950	20	1128

## Nacional

(Vespertina-Letras I-P-T-Z)

1	1680	11	4297
2	7101	12	7953
3	4205	13	8287
4	9992	14	0178
5	2031	15	5791
6	7667	16	8269
7	4323	17	0885
8	1838	18	4324
9	1425	19	6878
10	6289	20	4148

## Bonaerense

(Vespertina)

1	0677	11	8223
2	2906	12	3531
3	3035	13	4997
4	0689	14	8288
5	5519	15	9608
6	6970	16	2590
7	9957	17	0036
8	0704	18	9960
9	1040	19	0732
10	4472	20	7085

## Nacional

(Nocturna-Letras L-M-P-S)

1	6311	11	8358
2	9154	12	5118
3	3248	13	3127
4	2185	14	3719
5	2198	15	2516
6	9725	16	5190
7	2827	17	8077
8	1972	18	5309
9	8320	19	7753
10	3441	20	0619

## Bonaerense

(Nocturna)

1	1345	11	5536
2	1174	12	3978
3	0342	13	6241
4	3771	14	3219
5	5621	15	5713
6	3435	16	8829
7	2141	17	9968
8	4156	18	3217
9	2471	19	0348
10	2303	20	1307



UN PLANTEL CON DEMASIADOS PROBLEMAS

# Eche 20 centavos en la ranura

Los jugadores de Racing se las ven negras y la quieren un poco de color rosa: ofrecieron a la síndico cobrar las primas desde junio.

Por Gabriela Carchak

Los jugadores de Racing decidieron no ser señalados como los responsables del cierre de la institución, y casi obligados por la situación presentaron a la síndico Liliana Ripoll un plan de pagos diferidos hasta el mes de junio para poder percibir los 2.600.000 dólares que les adeudan en concepto de primas. A su regreso de La Plata, Claudio Ubeda y Pablo Michelini aún no estaban enterados del rumor que indicaba que el juez Enrique Gorostegui no autorizaría a Racing a jugar el domingo ante Boca.

Tras enterarse ayer de la suspensión de la reunión pactada con el juez en la que pedirían explicaciones y una pronta respuesta a sus reclamos económicos, el capitán Ubeda y Michelini se trasladaron hasta La Plata para acercarle la

propuesta a la síndico para que la funcionaria se la aproximara al magistrado. "Fue por iniciativa nuestra, no queremos ser señalados como responsables, porque no lo somos, es más, los más de 30 millones de dólares de deuda lo demuestran", dijo Ubeda a **Página/12**. "Nosotros le llevamos la propuesta y ella se la dará al juez mañana (por hoy), después tendremos que seguir esperando, como siempre", agregó el defensor. El juez Gorostegui pactó hace tres semanas una reunión con los jugadores para el día martes 13. El lunes por la noche la síndico le comunicó al capitán del equipo que el magistrado no podría recibirlos en la fecha estipulada, lo que despertó la ira de más de un jugador. "La sensación dentro del plantel es de fastidio -dijo Sergio Zanetti-, porque nosotros queríamos ir por lo menos para que dé la cara y nos diga cómo está la situación y después de ahí cada uno decidir qué es lo que va a hacer. Nos sentimos maltratados y, sobre todo, manoseados, porque ya nos han mentido mucho, la verdad es que no sabemos a quién recurrir." Racing tiene el dinero de las primas. Está depositado en el Banco Río, pero si el pago de la deuda se efectuara con ese dinero, la entidad se quedaría sin fondos y la ley dice que la quiebra no puede ser deficitaria. Si lo es se deben liquidar los bienes para pagar a los acreedores. Es decir, adiós Racing.

Pero los jugadores ya no quieren esperar. "Ya se vencieron diez de las doce cuotas pautadas para los pagos de las primas", dijo Zanetti y añadió que "nosotros no íbamos a aceptar eso de que nos paguen una cuota ahora y el resto en junio con una posible venta porque acá nadie te da seguridad de nada".

Mientras Ubeda y Michelini ofrecen el plan a la síndico, Daniel Lalín presentó un escrito al juez Gorostegui en el que aseguró que la empresa Clafin S.A., que es de su propiedad, se haría cargo de seis de las cuotas atrasadas de las primas pertenecientes a los jugadores cuyos pases le pertenecen antes del mes de agosto. Gastón Sessa, Diego y Rubén Capria, Fabio Giménez, Pablo Bezombe, Diego Latorre y Pedro Ojeda son los futbolistas que gozarían de ese beneficio.



Racing está quebrado en toda la línea.

Los jugadores buscan algunos pesos de las primas.

¿QUIEN JUEGA POR PALERMO?

## La duda cruel de Bianchi

Por F.M.

Carlos Bianchi todavía no decidió quién será el reemplazante de Martín Palermo para el partido del domingo ante Racing pero, pese a los pronósticos, Antonio Barijho aún tiene una remota posibilidad de ser titular. El goleador del equipo declaró anoche ante el Tribunal de Disciplina por su expulsión del sábado ante Newell's y se espera que reciba sólo una fecha de suspensión. Ajeno a los avatares del equipo, el presidente Mauricio Macri inauguró ayer el gimnasio Quinquela Martín en un acto que significó un llamado a los representantes a votar afirmativamente el cambio de estatutos propuesto por él.

Sin Palermo, Bianchi necesita que alguien ocupe su lugar pero su elección podría hacerle modificar la estructura táctica de todo el equipo. Antonio Barijho viene reponiéndose de una lesión muscular y

la idea era que jugara dos partidos en reserva antes de incluirlo en el grupo de los principales jugadores, pero esos dos partidos se suspendieron y la suspensión de Palermo harían apurar su vuelta. Bianchi no está muy convencido de poner a Barijho pero tampoco lo está con las otras variantes a mano. Al chico Giménez le caben pocas chances porque habría recibido un castigo por cuestiones de disciplina interna. De modo que Navas o Pereda entran en la discusión pero esto obligaría a dejar en punta a Barrios Schelotto y adelantar algo más a Riquelme y Cagna. El técnico se tomará hasta último momento para tomar la decisión.

Macri, en tanto, en la inauguración del gimnasio que costó 1.600.000 dólares, pidió a los representantes que voten la reforma del estatuto "para tener un club serio y dirigentes serios". La reforma propone que los directivos avalen con su patrimonio su gestión al frente del club.

## Asaltaron a Basualdo

El volante de Boca José Basualdo fue asaltado ayer por la tarde mientras circulaba con su auto por Ciudadela, cuando tres delincuentes se subieron al coche y lo amenazaron con un arma. Luego de una breve persecución y tiroteo con la policía, uno de los ladrones fue detenido, aunque los otros dos lograron fugarse, robándose una cadena de oro del jugador quien se dirigía al entrenamiento de Boca.

## Mal día para la barra brava

La policía rosarina detuvo a 13 barrabravas de Central en las cercanías del predio donde se entrenaba el equipo, por intimidaciones al plantel que dirige Edgardo Bauza. Los jugadores de Central fueron amenazados reiteradamente por los dos grupos de la barra, "Los Chaperitos" y "Los Pillines", quienes les exigían dinero, entradas y ropa deportiva.

## Esconden la mano

Las tres filmaciones registradas durante el clásico entre Colón y Unión no permiten dilucidar a qué hinchada pertenece el agresor del juez de línea Alberto Barrientos, según confirmaron fuentes policiales. En tanto, Colón promoverá una denuncia judicial contra Darío Cabrol, volante de Unión, al que acusa de falso testimonio por haber señalado que la piedra que le pegó al línea provino de la hinchada colonista.

## Tarjeta para Suárez Mason

La Asamblea de Representantes de la Asociación Atlética Argentinos Juniors expulsó, por decisión de 25 de sus 29 integrantes, al ex general Carlos Guillermo Suárez Mason como socio activo y honorario de la entidad atendiendo "a un reclamo popular que exigía el alejamiento de esa persona no grata para los miembros de la institución". En enero pasado ya había sido destituido como socio del club.

## "No se puede"

Además de la búsqueda de una salida favorable a su situación económica y el aprendizaje de la terminología judicial, Racing debe enfrentar también una pésima campaña en el Torneo Clausura. "Es imposible salir campeón con los problemas económicos que vivimos. Damos muchas ventajas porque los demás equipos sólo piensan en jugar al fútbol y nosotros no sabemos si el domingo jugamos o no, estamos pendientes de todo lo que se dice desde el juzgado y desde la dirigencia, pero nunca llegan soluciones", señaló Fernando Quiroz. "Tenemos mucha bronca porque siempre estamos expuestos y pensando en factores externos sabiendo que el domingo tenemos un partido contra Boca y tendríamos que estar pensando en eso y nada más. Lo que sí está claro es que entre lo que decidamos no está contemplada de ninguna manera la posibilidad de parar", aseguró Sergio Zanetti.

## Pekerman cambia contra México

El Sub-20 se entrena en Ibadán y hubo novedades con vistas al partido de mañana por los octavos de final contra México. Dos: se lesionó el lateral Juan Fernández en la práctica de ayer y, por otra parte, Pekerman probó reiteradamente en el presunto equipo titular al cordobés Javier Villarreal como volante central. Así, pareciera que la formación argentina modificará su estructura. Irán cuatro en el fondo con Roldán echado a la derecha, Grabinski-Crosa de centrales y Rivarola por izquierda; en el medio, Villarreal se ubicaría en el centro, con Duscher en su posición habitual y Cambiasso corrido más a la izquierda, mientras se insistiría con Pe-

ralta de enganche y los dos puntas que jugaron contra Croacia: Flores Coronel y Galletti.

Hoy se juegan cuatro partidos de octavos: cuatro siguen y cuatro se van. El clásico latinoamericano entre Uruguay-Paraguay en el estadio Nacional de Lagos se disputa con los antecedentes inmediatos de las dos victorias paraguayas en el Sudamericano de Mar del Plata; en Calabar, Brasil jugará con Croacia y en Kaduna -que fue sede de Argentina- la sorpresa, Costa Rica, enfrentará a Ghana. Finalmente, en el partido que tendrá mayor repercusión popular, Nigeria jugará con el campeón europeo, Irlanda.

Sortea hoy  
22:00 hs.

**Lot**

CON DESQUITE, YAPA Y SALE O SALE, PARA QUE GANES O GANES.  
VALOR DE LA JUGADA TRADICIONAL: \$2.- + \$1.- DESQUITE OPCIONAL Y AGREGANDO \$1, SALE O SALE.

Pozo estimado

**\$10.000.000**

Se puede jugar hasta las 19:30 hs. de hoy en la ciudad de Buenos Aires.



# Los Grammy se vuelven latinos

El productor Phil Ramone explicó ayer aquí el modo en que otorgará premios la Academia Latina de Artes y Ciencias de la Grabación.

Por Fernando D'Addario

La música latina, antes resignada a un papel de celebración autóctona y disgregada, encontró el modo de insertarse como un bloque influyente en el show business. Ayer, en un restaurant porteño, la comunidad musical argentina (es decir, empresarios, productores, músicos y periodistas) se sentó a una mesa frente al hombre que aglutinaba todas las sonrisas: Phil Ramone, productor del próximo disco de Fito Páez y, ante todo, el *chairman* de LARAS (Academia Latina de Ar-

tes y Ciencias de la Grabación).

Esta sigla remite a la entidad subsidiaria de NARAS (la misma Academia, pero centrada en el mercado norteamericano) que, a imagen y semejanza de ésta, comenzará a entregar a partir del año que viene los muy influyentes premios *Grammy*. Ramone, que produjo hasta discos de Frank Sinatra, es el nexo entre la Academia Latina y el ambiente musical argentino. La creciente influencia de los productos latinos en los mercados discográficos ya se había cristalizado en la creación de nuevas categorías dentro los



Gustavo Cerati, Fito Páez y Phil Ramone, tres ilustres invitados.

El famoso productor oficia de nexo entre los EE.UU. y el mercado latino.

Grammy norteamericanos. Estos nuevos premios serán algo así como la institucionalización de una tendencia imposible de obviar, que en los Estados Unidos ya se conoce como el *boom latino*.

Allí estaba, entonces, Gustavo Cerati, próximo a editar su nuevo CD solista, rodeado de ejecutivos de BMG. Hasta allí llegó Páez, una

suerte de anfitrión de Ramone, a quien llevó de mesa en mesa para presentarle a músicos, productores y periodistas. Saludó indiscriminadamente a representantes de MTV, gerentes de Rock & Pop, a Fats Fernández, Javier Calamaro, Mono Fontana, Cachorro López e Iván Noble. Faltó Charly García, y más de uno respiró aliviado. Tampoco estuvo Norberto Baccón, el Grinbank del folklore y representante de Soledad. Pero su ausencia se vio disimulada por un César Isella locuaz y amigable, que se veía allí como una representación perfecta de su "Canción con todos" versión fin de siglo.

Todas las miradas estaban enfocadas hacia el *chairman* Ramone, que no habla castellano pero entiende todo. Los level-managers de las distintas compañías discográficas no perdieron oportunidad para reafirmar las bondades musicales de sus artistas, porque hay que votar para el año que viene, y una nominación oportuna puede disparar las ventas de más de un producto. En su discurso dijo dos cosas importantes: "Los premios no serán por el puesto que ocupen los artistas en los rankings, sino por su excelencia" y "La música es el futuro, ¡Viva la música latina!". Los comensales aplaudieron y continuaron. Tienen todo un año para pensar en la excelencia. O en los rankings.

## EXCLUSIVO: LA El Jefe

Por Rodrigo Fresán  
Desde Barcelona

"¡Bona nit! ¿Com esteu? Estic molt content d'estar en aquesta conica ciutat de Barcelona", dice el tipo y lo primero que sorprende—como sorprende siempre—es el tamaño de su cabeza. Enorme. Mandíbula y sonrisa y frente que podrían competir y ganar con la proa del "Titanic". La única diferencia es que Bruce Springsteen no se hunde, viene navegando desde hace más de tres décadas y el que este año alcance medio siglo de edad no significa momento de reflexión y calma sino todo lo contrario. El mítico The Boss vuelve a convocar y juntarse con la también mítica E Street Band y un segundo después—es el minuto cero del día B, 20.800 fanáticos reventan las instalaciones del Palau Sant Jordi—ya no queda tiempo para pensar en cosas como el tamaño de la cabeza de Bruce. Ahora todo es electricidad: "May Love Will Not Let You Down" se funde sin problemas con "Prove It All Night" y Barcelona es una fiesta que va a durar dos horas y media. En el escenario, todo sonríen después de casi diez años de no salir de joda juntos y de haber hecho temblar River Plate en el mítico cierre de la gira de Amnesty International con una megaversión de "Twist and Shout" cruzado con "La Bamba": el saxo de Clarence Clemons, las guitarras de Steve Van Zandt y Nils Lofgren, los coros de Patti Scialfa, los teclados de Roy Bittan y Danny Federici, la batería de Max Weinberg y el bajo de Gary Tallent.

El aire que se respira es el de una fiesta de fin de curso en un colegio de animales con Springsteen en el rol de un espigado pero igualmente bestial John Belushi. Es el momento de recuperar el rock y tiempo perdido, parece. Luego de haber disuelto el grupo (con un generoso regalo de varios millones de dólares a repartirse



Mañana con el diario

Mañana con el diario. P.M.O.S.H. en BA. La banda mexicana más prometedora del momento llega por primera vez. EL GRAN BOB. Desde España, todo sobre la gira de Dylan con Calamaro de telonero. Y F. Méridas Truchas, Clara de Noche, Convivir con virus, Agenda de recitales y Todo x 1,99 (con los tres estrenos cinematográficos de la semana que vale la pena ver).

**Página/12**

No sólo te informa. También te deja pensando.

romper comenzar pintar perforar teñir asociar esfumar percibir sopletear  
recortar dibujar expresar rayar rasgar tallar manchar delinear cl  
comenzar pintar perforar teñir asociar esfumar per  
manchar delinear clavar enduir trasladar principiantes  
comenzar pintar perforar teñir asociar esfumar avanzados percibir so

*Diana Dreyfus*  
taller 4584-7814

**El Mensajero Veloz**

Mensajería empresarial

Bicicletas

\$3<sup>00</sup>

x trámite

Motos - Camionetas - Mailing

Tel./fax: 4375-5706/0129

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO

EL ULTIMO GRAN FILM DE

**BERGMAN**

"En Presencia  
del Payaso"

Road Show Cine LORANGE Corrientes 1372  
sistema BETA



REUNION DE BRUCE SPRINGSTEEN CON LA E STREET BAND, DESDE BARCELONA

# encontró, por fin, el rock perdido

En España, su segundo mercado mundial, esta extraña mezcla de camionero y cowboy urbano, de héroe de la clase trabajadora, poeta sensible y rockero inflamable, comenzó su gira de retorno a la escena, tras un largo paréntesis.

entre sus miembros, quienes no se conformaron con la recompensa porque lo que querían era seguir de gira juntos) y de aventuras solistas que no resultaron lo que se esperaba (o que no vendieron lo que se esperaba, seamos sinceros), El Jefe vuelve al redil con lo que mejor sabe hacer junto a los que mejor lo hacen. Tal vez, quién sabe, Springsteen se haya cansado de no saber si él era el Nuevo Dylan (casualmente, a esta misma hora, en Santiago de Compostela se iniciaba un nuevo tramo ibérico del *Never Ending Tour* de The Bob, con Andrés Calamaro de telonero) y, finalmente, haya comprendido que ser el Viejo Springsteen no está tan mal después de todo.

**Bruce City.** De unos días para acá, desde su arribo para dar dos conciertos el 9 y 11 de abril, Barcelona se escribe Brucelona. Springsteen llega y se recluye en sus habitaciones del Hotel Arts, en lo que supo ser la Villa Olímpica. No hay conferencia de prensa pero su figura y su música están en todas partes. En las radios, la televisión y en los posters que cubren las paredes de esta ciudad. Ciento cincuenta ejecutivos internacionales de la Sony que han hecho coincidir su convención anual con es-

te músico y esta ciudad, cien periodistas de Estados Unidos y varios cientos de toda Europa cubren la magna reunión. Pronto, enseguida, súbitos avistamientos de la bestia rock. The Boss en todas partes: comiendo en restaurantes top, generando considerables problemas de tránsito al parar su camioneta y abrir las puertas para que sus fans se suban, bajando en la mitad de la noche con una acústica al hombro al hall de su hotel para improvisar un unplugged.

No es casual que esta gira mundial de reencuentro público con sus camaradas se inicie en España—por pedido expreso de Springsteen—luego del calentamiento de motores y ensayo general frente a mil quinientas personas el 18 y 19 del pasado marzo en el Convention Hall de Asbury Park, sitio donde todo comenzó, allá en 1965. Es la novena vez que visita esta ciudad y lejos ha quedado aquel primer concierto, en 1981, cuando no se vendieron las entradas en el viejo Palau d'Esports. "El público español es el que más compra mis discos, el que más me ha seguido en toda mi carrera, el más entregado y el más leal", reconoció hace poco. Y hay que pensar que lo dice en serio, que es verdad: España fue uno de los pocos países visitó para tocar en vivo *The Ghost of Tom Joad* y presentar la caja retrospectiva de inéditos y rarezas *Tracks*. Los dos conciertos barceloneses son la punta de lanza y de gira y la fiebre sigue subiendo: ayer martes 13 apareció *18 Tracks*, una antología de lo mejor de esa selección más otras cuatro canciones inéditas. Springsteen para millones y, a la hora de los números, los números tampoco mienten: España es el primer mercado europeo y el segundo mercado mundial de este rocker con quince álbumes tatuados sobre su espalda entre los que se cuentan obras maestras como *Tunnel of Love* y momentos apasionantemente fallidos como *Human Touch*. Por eso, ahora, Barcelona es una suerte de torre de Babel rockera que empieza a hacer cola desde temprano por la mañana del viernes y que reúne a nativos de New Jersey con gitanos de Sevilla y esculturales italianas de Milán. Los encendedores del mundo se encienden con la introducción en armónica de "The River" y, sí, la vida es un río que fluye y Springsteen lo remonta tranquilo sabiendo que su música puede derretir cualquier ice-



El ciudadano estadounidense que nació para correr ha perdido pelo pero su calidad está intacta.

La reunión del artista que alguna vez fue el nuevo Dylan y su vieja banda es un acontecimiento mundial.

berg que se le ponga en el camino. **Pero sigo siendo el Jefe.** A esta altura del asunto está claro que Springsteen no tiene la culpa de ser quién es. No tiene la culpa de haber aparecido en la misma semana en las tapas de *Time* y *Newsweek*, de no ha-

**Dato:** El aire que se respira es el de fiesta de fin de curso en un colegio de animales, con Springsteen en el rol de un espigado pero bestial John Belushi.

ber tenido problemas con las drogas, de no haber sido amigo de William Burroughs, de no escribir letras crípticas, de no aparecer en las películas de David Lynch, de no ser imprevisible como Neil Young o polimorfo y perverso como David Bowie, de no ser cínico como los Stones, de no desaparecer sin dar aviso, de no masturbarse en el escenario aunque—por momentos—cabe pensar que alcanza el orgasmo cada vez que aúlla su ya paradigmático "One, Two, Three, Four" para incendiar una nueva canción. Tampoco tiene la culpa de que

algunas de sus canciones—las de *Born to Run*, su disco más vendido y el que menos le gusta—hayan sido utilizadas sin pedir permiso por demócratas y republicanos como jingles de sus respectivas campañas o, en el vértice de su éxito, se lo haya asociado al triunfalismo *Made in America* del Rambo de Stallone.

Springsteen es un tipo normal. Una mezcla de camionero con cowboy urbano. Un héroe de la clase trabajadora limitando con un fuera de ley desempleado. Un poeta sensible y un rockero inflamable. Su único gesto medianamente transgresor fue el de divorciarse de una modelo rubia de piernas largas para casarse con la terrenal y pelirroja Patti Scialfa. Springsteen no tiene la culpa de ser un tipo feliz y de hacer feliz a muchos. Ahora, sobre el escenario, arranca con "Because the Night" y después "She's the One" y "Glory

Days" y "Thunder Road" y "Two Hearts" y... alguien llora, alguien se desmaya, alguien se arranca una remera que dice Born in the Bruce S. A., alguien que no ha parado de saltar y bailar durante toda la noche dice "uy, me parece que ahora sí bajé esos tres jodidos kilos de más". Pero Springsteen es el más feliz de todos, el que mejor la pasa, el que vive para hacer exactamente eso y el que de eso se va a morir. Su alegría es tangible y contagiosa, casi pornográfica. Debería estar penado por la ley que ese cabezón de la guitarra eléctrica cobre por estar ahí arriba, sonriendo toda la noche, cantando una vez más que "one, two, three, four"—él nació para correr.

ESCUELA TEATRO OBSTÁCULO  
DE CUBA EN BUENOS AIRES

VICTOR VARELA: ACTUACION

Conferencia teórico-práctica  
Viernes 16, 21 hs.  
Confirmar: 15-4980-9862

LILIANA  
VITALE

la música - la voz - el cuerpo  
encuentros individuales o grupales

4362-1020 • 4307-1581

LS



los sonidos  
que deseás **escuchar**

las palabras  
que anhelas **leer**

las imágenes  
que querés **ver**

la atención  
que merecés **recibir**

la esquina  
para tus **sentidos**

Zival's

discos compactos | libros | videos | av. tallao 395 | ba | t 43717500 f 43717437

UNA COMEDIA PARA EMOCIONARSE! UN GRITO DE AMOR AL CINE!

FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE LA HABANA - CUBA  
Premio CORAL - MEJOR PELICULA  
Premio CORAL - MEJOR GUION  
MEJOR ACTOR - ULISES DUMONT

Concha de Oro  
MEJOR PELICULA 1998  
Festival de San Sebastián

34º FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE CHICAGO  
Premio especial  
del Jurado

MAÑANA  
ESPERADO  
ESTRENO

Un film de ALEJANDRO AGRESTI

VERA ANGELA FABIAN JEAN ULISES  
FOSWILL MOLINA VENA ROCHEFORT DUMONT

EL VIENTO SE LLEVO  
LO  
QUE



ATLAS SANTA FE • MONUMENTAL • CINEMARK PUERTO MADERO • Complejo TITA MERELLO • HOYTS GENERAL CINEMA ARASTO  
CINEMARK CABALLITO • RIVERA INDARTE • GENERAL PAZ • SOLAR DE LA ABADIA • TREN DE LA COSTA LIBERTADOR  
HOYTS GENERAL CINEMA MORON • SHOWCASE NAEDO • CINEMARK ADROGUE • ALTO AVELLANEDA • VILLAGE AVELLANEDA  
HOYTS GRAL. CINEMA QUILMES • HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER • CINEMARK SOLEIL • VILLAGE PILAR • CINEMA CITY LA PLATA



# BATEA

## ● Saxo al sur



Mario Gómez es un saxofonista argentino-patagónico para más detalles— con un sonido lleno, heredero del de Sonny Rollins, y un muy buen fraseo. Hace jazz, lo que en este

país no es fácil, y en el lugar donde vive mucho menos. Aun así, se las arregló para sacar un disco independiente, en el que toca junto al pianista Guillermo Romero, Leonardo Álvarez en guitarra, Tony Capalbo en bajo y Eloy Michelini en batería. Dos standards ("Along Came Betty" del también saxofonista Benny Golson, y "Moose, The Mooche" de Charlie Parker) y dos originales ("Tema de Randa-zo" del propio Gómez y "Julia", de Álvarez) le permiten al grupo improvisar con personalidad y buen gusto, en la línea que en los 50 marcó, entre otros, Art Blakey junto a sus Jazz Messengers.

## ● Guitarra ecológica

El guitarrista Sergio Romano acaba de sacar un disco en colaboración con la Fundación Vida Silvestre, cuyo nombre es *Armonía. 20 años de vida por la vida*. Una música contemplativa, distendida y llena de climas evocativos sirve en este caso para internarse en 14 temas que funcionan, a la vez, como paisajes sonoros. Justamente la idea del paisaje, presente en varios de los títulos, parece ser central en la concepción de Romano, quien despliega un sonido cálido e intimista alrededor de esas pequeñas postales que reflejan tanto las geografías externas como las internas. La que mejor habla de la música, desde luego, es la propia música. Pero la manera en la que están bautizados los temas de este músico nacido en Azul, Pcia. de Buenos Aires, resulta de por sí elocuente: "Paisajes de la infancia", "Bosque blanco", "Senderos de viento", "Reflejos de agua", "Hacia los confines", "Colores de otoño", "Valle fértil" o "Al sur de invierno" son algunos de los ejemplos posibles.

## ISLA DESIERTA



- 1) *Revolver* (The Beatles).
- 2) *Crescent* (John Coltrane).
- 3) *Paris Texas* (Banda de sonido compuesta por Ry Cooder).
- 4) *Horowitz Plays Scriabin* (V. Horowitz).
- 5) *Band of Gypsies* (Jimi Hendrix).

# Cassandra Wilson y un homenaje a lo largo de millas de música

En "Traveling Miles", la mejor cantante actual de jazz rinde un tributo deslumbrante a Davis y lo hace sin parecerse a nadie.

Por Diego Fischerman

A Miles Davis le gustaban los juegos de palabras con su nombre. Dos de los títulos de sus álbumes, *Miles Ahead* (varias millas más adelante) o *Miles Smiles* (Miles sonríe), son un ejemplo posible. Cassandra Wilson, la mejor cantante actual de jazz, homenajea al trompetista y el tributo empieza exactamente allí. El título de su nuevo CD, *Traveling Miles* significa dos cosas y ambas son ciertas. Por un lado se trata de viajar por Miles, y Wilson lo hace. Los temas elegidos corresponden a todas sus épocas, incluyendo las malditas para el mundo del jazz. Y además, también hay temas que ni pertenecen a Miles ni fueron tocados jamás por él pero que, en la versión de Cassandra Wilson, son capaces de evocarlo a la perfección. Y además, claro, se trata de un viaje a lo largo de muchas millas de música. Un viaje que, en la voz de esta cantante que parece una rara mezcla entre Joni Mitchell y Abbey Lincoln, resulta tan gozoso como imprevisible.

Las sorpresas empiezan, como corresponde, por el principio. Allí, Cassandra Wilson canta, con una voz tan grave como intensa y sin asomo de manierismos, "Run The VooDoo Down", un texto suyo sobre la música casi salvaje del Miles de *Bitches Brew*. El cornetista Olu Dara, Marvin Sewell y Kevin Breit en guitarras eléctricas, Eric Lewis en piano, Marcus Baylor en batería, Jeffrey Haynes en percusión y el contrabajo perfecto del inglés Dave Holland articulan junto a Wilson un retrato del lado menos complaciente de Miles. Ni una balada ni uno de sus clásicos de los '50—o sea alguno de los standards que él con-

virtió en propios—. En cambio: polirritmia, timbres eléctricos y un universo armónico en que el estatismo se confunde con el movimiento máximo. Hay también una canción de Cindy Lauper—"Time After Time"—que Miles tocó en sus últimos tiempos y aparece por allí el "Tutu" de Marcus Miller. Junto a ellos, dos temas fundamentales de los años de Davis en el jazz modal, "Seven Steps To Heaven" y "ESP", ambos originalmente instrumentales y, en este caso, con letra de Wilson. Y de la época anterior, más cer-

**Travesía: Este viaje, en la voz de una cantante que parece una rara mezcla entre Joni Mitchell y Abbey Lincoln, resulta tan gozoso como imprevisible.**

cana al cool, "Someday My Prince Will Come" (el valsecito de la película *Blancanieves*, que aquí deja de ser valsecito y es tocado en cuatro tiempos) y "Blue in Green".

La selección de temas ya funciona de por sí como una declaración de principios. Pero la cuestión más importante es que este homenaje no se parece a ninguno de los miles de homenajes que Miles ha recibido hasta el momento. Más cerca del *Mingus* de Joni Mitchell, en el que la canadiense recreaba el mundo del contrabajista desde su propia mirada, que de cualquier otra cosa, Cassandra Wilson no busca calcar los arreglos originarios ni, mucho menos, abordar a Miles Davis desde la reverencia. Los diferentes sistemas estéticos del trompetista son el material desde el que la cantante elabora el propio. En ese senti-



Cassandra Wilson canta a Miles Davis en "Traveling Miles". Entre los invitados aparece Pat Metheny en guitarra clásica.



do, el hecho de que este nuevo disco editado por Blue Note sea el primero que la tiene como productora (en los anteriores el trabajo de Craig Street era un sello de fábrica) es un dato fundamental. Frente a los timbres mínimos de *New Moon Daughter* y *Blue Light Til Dawn*, en *Traveling Miles* se abunda en la

variedad de texturas, de conformaciones instrumentales y de abordajes formales. Permanece el amor de Wilson por la guitarra, incluso por los acompañamientos *folky* que tan poco tienen que ver con las tradiciones del jazz. Pero además hacen su aparición instrumentos como el vibráfono, tocado por el notable Stefon Harris, o el violín de Regina Carter. En la base, el trabajo de Holland—que se alterna en el bajo con Lonnie Plaxico—es, como siempre, ejemplar. Y en un tema, "Sky And Sea", como para despuntar el vicio, está Pat Metheny tocando guitarra clásica. Queda la duda, para los fundamentalistas, de si Cassandra Wilson es o no una cantante de jazz. Para los demás, lo que queda claro es que las leyes estrictas de un género, por suerte, le quedan chicas.

## Recomendaciones



LA VITA È BELLA  
Banda de sonido  
EMI, 1997

**8 PUNTOS** Existe una tradición en la música italiana para cine en la que Ennio Morricone y Nino Rota son referentes obligados. Nicola Piovani, autor de la música para *La vida es bella* de Benigni, recoge esa herencia: músicas que traslucen una alegría siempre teñida de melancolía y jamás festiva del todo; aires populares como espías a través de la niebla. Armada sobre la base de algunos leit motivs que cambian de ritmo, de textura y de instrumentaciones, esta música logra lo que pocas veces: funcionar independientemente de la imagen. D. F.



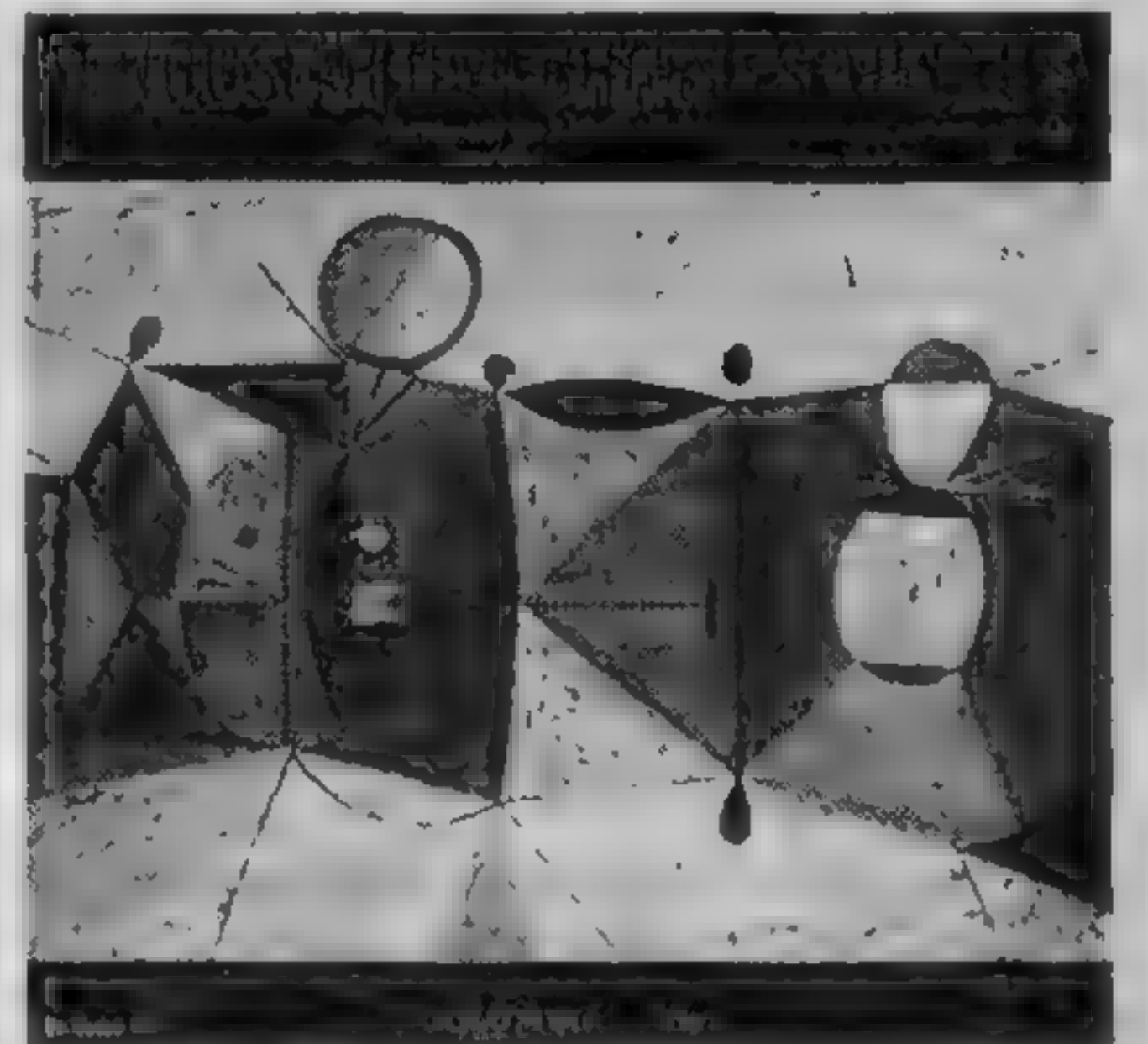
AQUELE FREVÔ AXÉ  
Gal Costa  
BMG, 1999

**8 PUNTOS** La antigua musa del tropicalismo, después de abandonar las fuentes y de volver a ellas (con eficaces arreglos del cellista Jacques Morelbaum), ahora vuelve con un nuevo disco que incluye algún toque tecno y, sobre todo, que reivindica el lado más popular de la música popular de Brasil. La frutilla son los tres temas inéditos hasta el momento de Caetano Veloso. Junto a ellos desfilan canciones del héroe bahiano Carlinhos Brown, Tim Maia, Adriana Calcanhotto, Herbert Vianna, Jorge Ben Jor y "Amor de juventud", de y con Pedro Aznar. D. F.



LA PELLEGRINA  
Huelgas Ensemble  
Sony, 1998

**9 PUNTOS** El casamiento de Christine de Lorraine y Ferdinando de Medici, en 1589, fue una de las fiestas más ricas en la historia de Florencia. Y la música, una serie de *Intermezzi* escritos por los compositores más notables de la época (entre ellos el genial Luca Marenzio), son el antecedente más claro de lo que poco después se convertiría en la gran novedad italiana: la ópera. Las versiones del Huelgas Ensemble, dirigido por Paul Van Nevel y con la laudista argentina Dolores Costoyas casi como estrella, son excelentes y están grabadas como los dioses. D. F.



MINGUS AH UM  
Charlie Mingus  
Sony, 1998

**10 PUNTOS** Resulta difícil imaginarse lo que pueden haber sentido los que escucharon el comienzo de "Better Git It In Your Soul", primer tema del disco y uno de los más impactantes de todo del jazz, cuando *Mingus Ah Um* salió a la venta en 1959. Porque el efecto, aún hoy, es demoledor. Remasterizado y con algunas tomas presentadas sin cortes por primera vez, este conjunto de obras maestras en que junto a Mingus están John Handy, Booker Ervin, Shafi Hadi, Willie Dennis, Horace Parlan y Dannie Richmond, resulta tan indispensable como siempre. D. F.



MAÑANA SE ESTRENAN EN BUENOS AIRES NUEVE PELICULAS

# Otro festival, aunque virtual

Los nuevos films de Bergman, los hermanos Coen y los locales Fernando Birri-Alejandro Agresti forman parte del festín de los cinéfilos.

El Festival de Cine terminó, pero la cartelera porteña quiere seguir a su ritmo. En un hecho sin precedentes cercanos y desafiando los bolsillos exhaustos de los cinéfilos más aguerridos, mañana llegarán a los cines de Buenos Aires nueve estrenos, entre ellos los últimos films de Ingmar Bergman, Whit Stillman, los hermanos Joel y Ethan Coen y los argentinos Fernando Birri y Alejandro Agresti. Además, para alimentar

el circuito de shopping, las representaciones locales de las grandes empresas de distribución norteamericanas también pondrán en vidriera películas protagonizadas por Nicolas Cage y John Travolta, en un intento por repetir el éxito de público que en los dos últimos fines de semana consiguió *Patch Adams*.

La novedad más sorprendente de mañana es el lanzamiento —exclusivamente en el cine Lorange, recién refaccionado— de *En presencia del payaso*, el telefilm que Ingmar Bergman estrenó en el último Festival de Cannes y que puede considerarse una *summa* de toda su obra. Protagonizado por Börje Ahlsted, que vuelve a encarnar al ya legendario tío Carl de *Fanny y Alexander*, *Con las mejores intenciones* y *Los niños del domingo*, *En presencia del payaso* es un film sobre el cine y el teatro, las dos grandes pasiones del excepcional director sueco. Bergman contó también con la colaboración de algunos de los integrantes más veteranos de su fiel familia de actores, como Erland Josephson y Anita Björk.

Directamente del Festival de Buenos Aires llega *Los últimos días de la disco* (ver nota en la página siguiente). *El siglo del viento*, del abuelo del Nuevo Cine Latinoamericano, Fernando Birri, que se estrena en el Cosmos, y *El viento se llevó lo que*, de Alejandro Agresti, ganadora de la Concha de Oro en el Festival de San Sebastián 1998, también tuvieron su preestreno en el Festival y ahora prueban suerte en el circuito comercial. A estos títulos hay que sumar,



El de Bergman es el telefilm "En presencia del payaso".

La pregunta del momento es ¿los distribuidores enloquecieron?

en el cuadro de honor, a *El gran Lebowski*, la versión alucinógena de *El sueño eterno* de Raymond Chandler que hicieron los Coen Brothers, protagonizada por Jeff Bridges y John Goodman. Y también —exclusivamente en el Cosmos— *H.G.O.*, un exhaustivo documental sobre Oesterheld, el mítico guionista de clásicos del comic como *El eternauta* y *Mort Cinder*, que fue desaparecido junto a sus cuatro hijas durante la última dictadura militar.

Otra peculiaridad en la cartelera es *O cuatrilho*, dirigida por Fabio Ba-

rrero, que en 1996 compitió por Brasil por el Oscar al mejor film extranjero y que cuenta con fotografía del argentino Félix "Chango" Monti. Finalmente, presidiendo un amplio abanico de salas del centro y el conurbano, estarán John Travolta y Nicolas Cage. El primero protagoniza *Una acción civil*, de Steven Zaillian, que le valió una candidatura de la Academia de Hollywood al mejor actor de reparto. El segundo es la figura central de *8mm*, un thriller sobre el mundo de la pornografía dirigido por Joel Batman Schumacher.

## Una entrada a 500 dólares

Los fanáticos de *La guerra de las galaxias* tendrán que pagar por lo menos 500 dólares para asistir a la premiere de la nueva trilogía que transcurrirá simultáneamente en 11 ciudades norteamericanas el 16 de mayo. Los detalles de la premiere de Los Angeles de *La amenaza del fantasma*, la primera parte de la segunda trilogía de *La guerra de las galaxias*, indican que la función será a beneficio de la Fundación Pediátrica del Sida Elizabeth Glaser. La película se exhibirá desde las 13 en tres salas del multicine Avco del sector de Westwood. La fundación comenzará a enviar las invitaciones a principios de la próxima semana. Los 1400 boletos se están vendiendo por 500 dólares cada uno o serán incluidos en paquetes con derecho a asistir a la fiesta posterior con precios de 5000, 10.000 y 25.000 dólares. Las pautas dictadas por el director George Lucas indican que todos los boletos deben ser vendidos. Esto significa que hasta la 20th Century Fox, que distribuye el film, tendrá que pagar por sus asientos. No habrá invitaciones de cortesía. La premiere de Los Angeles será una de las 11 que se realizarán el mismo día en ciudades estadounidenses y canadienses. No se sabe a cuál de esas funciones asistirán Lucas y el elenco. Si es que van a alguna.

## La hora del descuento

Además de la calidad de su presentación, uno de los factores que determinaron el éxito de público del Festival Internacional de Cine Independiente (como ya había sucedido en la muestra de Mar del Plata) fue la decisión de cobrar todas las entradas a mitad de precio. Aprovechando esa experiencia, los responsables de los cines Lorca 1 y 2 y Lorange instrumentaron desde esta semana un pase especial para estudiantes universitarios y de las carreras de cine. El pase permite acceso a cualquiera de las funciones (incluso las nocturnas de sábado y domingo) abonando \$ 3,50 la platea. Para mayores informes, dirigirse a las mencionadas salas o a Riobamba 477, con la libreta o certificación de estudios y dos fotos carnet.

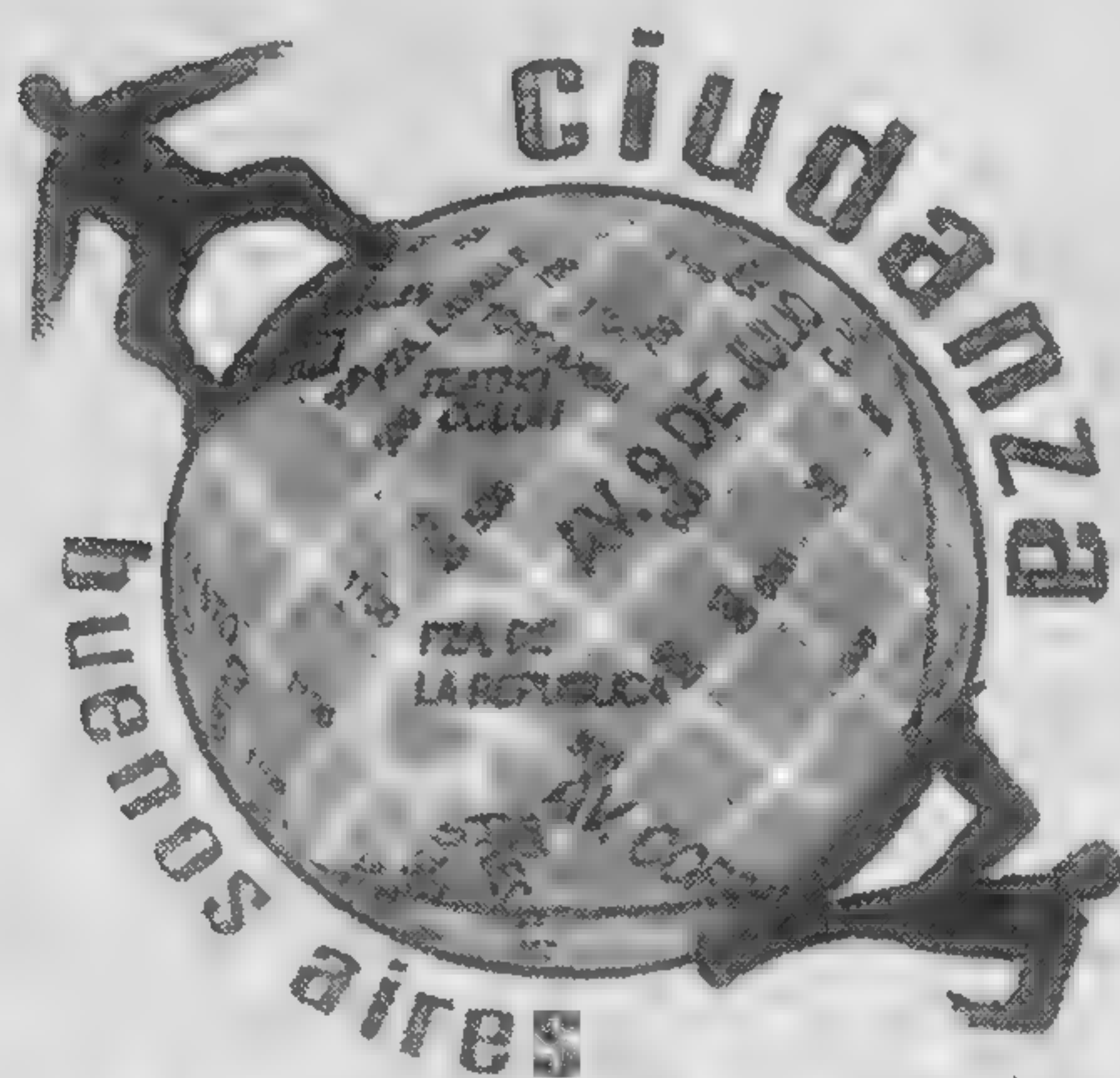
Y POR SI ESTO FUERA POCO...

## La invasión taiwanesa

Los críticos dicen que buena parte del mejor cine del mundo está haciéndose actualmente en Oriente. Para intentar probarlo, el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, con el auspicio y la colaboración de la Oficina Comercial y Cultural de Taipei, organizaron un "Encuentro con el nuevo cine de Taiwán", que se llevará a cabo desde hoy hasta el jueves 22 en la Sala Leopoldo Lugones. La muestra está integrada por nueve films inéditos en Argentina, que dan cuenta de los cineastas taiwaneses surgidos en la última década, como Hou Hsiao-hsien, Edward Yang y Tsai Ming-liang, reconocidos en el circuito de festivales internacionales.

La agenda completa del ciclo es la siguiente: hoy, *La orilla verde* (1982), de Hou Hsiao-hsien, uno de los pilares del cine taiwanés, que en este film explora los problemas de población de la isla de Formosa. Mañana, *La boda* (1983), de Chen Kwen-hou, quien "como Truffaut, tiene la capacidad de producir películas exquisitas del guión más sencillo", según escribió el especialista en cine asiático Derek Elley, que incluyó *La boda* entre los diez mejores films del período 1962-1987. El viernes 16, *Los muchachos de Feng Kuei* (1984), de Hou Hsiao-hsien, que fue reconocido en Occidente a partir de este film, ganador del pri-

mer premio en el Festival de Nantes. Sábado 17 y domingo 18, *Terroristas* (1986), de Edward Yang, un film de ambiente urbano y compleja estructura narrativa, que consagró al director como un singular heredero de Antonioni en los festivales de Locarno (Suiza) y Pesaro (Italia). Lunes 19: *Cinco mujeres y una sogá* (1991), de Yeh Hung-wei, premio a la mejor película del Festival de Nantes y premio de la crítica en el Festival de Rotterdam. Martes 20: *Kuei-Mei, una mujer* (1985), de Yi Chang, poseedor de una simplicidad de estilo que le vale comparaciones con el maestro japonés Yasujiro Ozu. Uno de los diez mejores films del cine taiwanés, según Elley. Miércoles 21: *Rebeldes del dios neón* (1992), de Tsai Ming-liang: en una Taipei salvajemente contemporánea, se manifiesta una subcultura juvenil, donde se entrecruzan la industrialización, los conflictos generacionales, el taoísmo y la desesperación. La ópera prima que marcó la revelación de Tsai Ming-liang (versión con subtítulos en inglés, sin traducción al castellano). Jueves 22: *Vive l'amour* (1994), segundo largo de Tsai, que le valió el León de Oro en el Festival de Venecia y la consagración crítica en el Festival de Toronto. Un film casi sin diálogos, puramente visual (versión con subtítulos en inglés, sin traducción al castellano).



## primer festival internacional de danza en paisajes urbanos

viernes 16, 20:30 hs.: puerto madero  
(av. vera peñaloza y a. moreau de justo)

sábado 17, 17:00 hs.: costanera sur  
(monumento lola mora)

domingo 18, 17:00 hs.: la boca  
(vuelta de rocha)

al aire libre y gratuito.



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES • Secretaría de Extensión Universitaria • Centro Cultural Rector Ricardo Rojas

GOBIERNO DE LA CIUDAD

Vamos a vivir mejor en Buenos Aires



Por Martín Pérez

▲ Afincado en París pero neoyorkino de alma, el director norteamericano Whit Stillman ama las grandes ciudades. Obviamente, entonces, se confiesa fascinado por Buenos Aires. "Estoy feliz de que mi film se estrene en una ciudad como ésta, porque tiene mucho que ver con ella. Una gran capital, con mucha vida nocturna y gente sofisticada. No se me ocurre un lugar mejor", explica el realizador, que acaba de ser Jurado del Festival de Cine Independiente. "Debo confesar que no soy un espectador compulsivo de cine, por lo que el trabajo de jurado me resultó un tanto pesado", confiará durante la entrevista con **Página/12** el autor de un film plétórico en comics, dibujos animados y música. *Los últimos días de la disco* es el primero de sus tres films que se estrena comercialmente en Buenos Aires, donde ya fue visto por 1300 personas, durante una sesión especial en el marco del Festival. Antes de debutar como director, Stillman trabajó en publicidad, fue editor periodístico y distribuyó películas españolas en Estados Unidos. "Viví en Barcelona mucho tiempo, y recién cuando volví a los Estados Unidos en 1984 comencé a escribir el guión de *Metro-politan*, mi primer film", cuenta el cineasta, cuyo segundo opus se llamó, precisamente, *Barcelona*.

—Conociendo la fascinación que tienen en Barcelona por la música disco, no es difícil imaginar el camino que lo llevó del segundo de sus films a este tercero...

—La idea de hacer este film surgió precisamente haciendo aquella película, pero en un principio no fue algo tan obvio. Porque surgió recién mucho tiempo después, mirando las secuencias de las discotecas barcelonesas. Estaba estudiando la posibilidad de hacer un film de aventuras y con muchos caballos, cuando me di cuenta de que lo más cinematográfico del mundo son la música y las chicas lindas. Ese fue el punto de partida. El mundo musical de Fred Astaire y Ginger Rogers, pero llevado a fines de los años setenta. Y la oportunidad de meter en un solo film todas las

Una imagen del film de Whit Stillman —Izquierda— que fue jurado del Festival de Cine de Buenos Aires.

"Traté de retratar el mundo musical de Fred Astaire y Ginger Rogers, pero llevado a fines de los 70", cuenta.



## "Lo más cinematográfico del mundo son la música y las chicas lindas"

El director Whit Stillman cuenta qué ideas circulan por detrás de "Los últimos días de la disco", uno de los nueve estrenos de mañana.

cosas de las que quería hablar. Por eso me parece que, lejos de ser el tercer film de lo que se suele mencionar como una trilogía que comenzó con *Metropolitan* y siguió con *Barcelona*, *Los últimos días de la disco* es más bien una suerte de culminación personalmente satisfactoria de todos los temas hablados en esos films.

—Cuando apareció con *Metropolitan*, diez años atrás, se lo definía como un nuevo Woody Allen por su humor sutil, blanco y neoyorkino, pero de clase alta. ¿Sigue diciéndose eso?

—Ya no. Creo que es en parte porque Allen es un creador prolífico,

que suele cambiar constantemente. Pero también porque nunca fue tan correcta la similitud. El propio Allen, que vio a Mira Sorvino en *Barcelona* cuando estaba haciendo el casting para *Poderosa Afrodita*, no encontró el parecido. Creo que, además del hecho de que él es un genio que puede hacer una película por año, la gran diferencia entre su obra y la mía es que su manera de enfocar el cine es el de un humorista que disfruta de la actuación. Por lo que siempre se las ingenia para incluir un personaje de esas características, tomándose todo tipo de libertades. Mis películas, en cambio, tienen los pies más sobre la tierra, intentan ser más naturalistas.

—En realidad, cuando le tocó hablar de su cine, antes que a Woody Allen prefiere nombrar a cineastas independientes, co-

mo Jim Jarmusch...

—La película que a mí me demostró que se podía filmar sin tener un gran estudio detrás, que un director podía escribir su propio guión y llegar a rodar su película con los recursos de sus amigos y los propios, fue *Return To Seacacus 7*, de John Sayles. Así que, para mí, Sayles es el que me abrió los ojos. Jarmusch, por su parte, me demostró cómo se podía hacer una comedia superando todas las limitaciones. Y en mi caso no puedo olvidarme de Spike Lee, que suele escribir muy buenos libros sobre sus películas. Debo confesar que he copiado hasta el hartazgo los apuntes de producción incluidos en el divertidísimo libro basado en su primera comedia, *She's gotta have it*. Y, para seguir el hábito mismo hasta el final, me gustaría mencionar las pequeñas comedias madrileñas de

Fernando Colomo y Fernando Trueba.

—Está hablando de una época en la que era fácil saber lo que era una película independiente, no como ahora...

—Pero lo mejor de todo es que ya no importa demasiado si una película es independiente o no. Para el público, después de todo, el precio de la entrada es el mismo. Mi película más independiente ha sido *Metropolitan*, que recaudó tres millones de dólares y recibió una nominación al Oscar por el mejor guión original. Pero de todos mis films es el que tuvo mayor capital: el tiempo. Lo mejor de una película independiente es que no hay que tener prisa en nada, no hay nadie esperándola, nadie te está diciendo que

**Definición:** "Estoy feliz de que mi film se estrene en una ciudad como ésta, una gran capital, con mucha vida nocturna y gente sofisticada".

**oferta!!**  
año  
**nuevo**  
(especial para revistas)

**\$27\*** + IVA

**4 películas**  
+  
**1 prueba color**

**ROMA COLOR**  
FOTOCROMÍA  
SEGURA

AV. DE MAYO 982 4º  
**4345-2345**

\* 48 o más páginas carta en QuarkXPress ó PRN

**NICOLAS CAGE**

La verdad es  
más fuerte  
de lo que  
puedes  
soportar.

Del escritor de "SEVEN"  
Una Película de JOEL SCHUMACHER

**8mm.**  
OCHO MILIMETROS

MAÑANA ESPECTACULAR ESTRENO EN LOS MEJORES CINES

la termines ya y tenés tiempo para pensar. El tiempo es lo más importante, no el dinero. Aunque hay tantas películas muy caras que son a la vez muy buenas que uno no sabe qué pensar. Es cuestión no de independencia, sino de métodos de trabajo. Y de pensar en las limitaciones como libertades, el único de los puntos que puedo comprender del *Dogma* de Lars von Trier, del que soy muy escéptico.

—¿Por qué?

—Creo que para la gente que hace cine en serio, el *Dogma* es algo totalmente absurdo. No usar luz artificial, por ejemplo, me parece algo totalmente ilógico. Pero puedo entender cómo es que ellos encuentran liberación en las limitaciones. Si me preguntan a mí, en cambio, la liberación es otra cosa. Es tener mucho material para elegir cuando llega el momento de la edición. Estar en la sala de montaje con todo el material que quieras. Eso es liberación para mí, no el hecho de tener un foco más. O menos.



El guionista de telenovelas como "Amo y señor" y "El infiel" explica cómo se ideó la señal, que emitirá sólo obras de autores nacionales.

Desde el mes que viene los autores nacionales tendrán su propio canal de cable. Impulsado por Argentores —la asociación que los agrupa— y con fondos de fundaciones internacionales vinculadas al mismo rubro, podrán verse en el Canal del Autor, así se llamará, tanto teleteatros clásicos como obras de dramaturgos nacionales adaptadas para televisión. La iniciativa mezcla la voluntad de ofrecer nuevas fuentes de trabajo para el sector como la idea de recuperar tiempos ya perdidos en la televisión argentina. Por allí desfilarán los nombres de Ana María Cores, Pachi Armas o Ricardo Bauleo junto con autores como Juan Carlos Gené o Aída Bortnik. Carlos Lozano Dana, conocido en los 80 como escritor de ciclos como "Amo y señor" o "El infiel" y responsable de la programación, anticipó a **Página/12** detalles de un canal que no quiere ser una nueva versión de *Volver*, por lo nostálgico, ni tampoco un proyecto destinado sólo a la gente mayor.

**¿El canal surge como una necesidad de ofrecer fuentes de trabajo a los autores o es simplemente una nueva apuesta a la nostalgia?**

—No, nada de nostalgia si eso significa quedarse en el pasado. En realidad con Argentores (Asociación Argentina de Autores) observamos que los autores y también los actores se han ido quedando sin

trabajo. A partir de eso creamos una fundación que no puede producir pero sí convocar capitales y sponsors para abrir fuentes de trabajo en un momento en el que el espectáculo está en una situación terminal.

**-¿Y según su lectura qué pasó?**

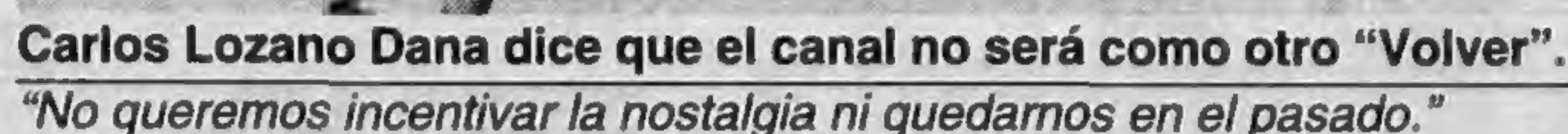
—Surgió algo que nos preocupa a todos, se cierran las fuentes de trabajo y las pocas que hay son raras. No me parece mal que haya programas para chicos, “Cebollitas”, “Chiquititas”, “Caracolitos”, me parece mal que desaparezca lo que había de bueno en la televisión o en el cine o que no se estre-

**Idea:** *“En Argentina se produjeron los mejores teleteatros del mundo. El público de la TV no pretende grandes planos sino una historia bien contada y bien actuada”.*

nen obras de autores nuestros.

**—¿Los teleteatros son parte de la vieja televisión?**

—Así es. En la Argentina se produjeron los mejores teleteatros del mundo y por varios años. Venían de todos lados a aprender. Con grandes autores como Nené Cascallar, Abel de Santa Cruz, Taboada, etc. Porque en definitiva la televisión es una obra de autor. El público de la TV no pretende grandes planos sino una buena historia bien contada y bien actuada.



**—¿Esto implica una crítica para los autores que sí están en la TV?**

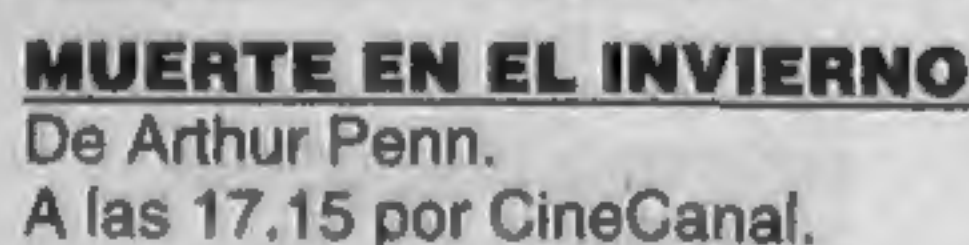
—No, pobres, ellos no tienen la culpa. No tienen la posibilidad de crear, con esa moda de armar grupos. ¿Leíste alguna novela que sea de más de un novelista? Aunque las telenovelas sean largas deben ser de un solo autor.

### -¿Cómo será la programación?

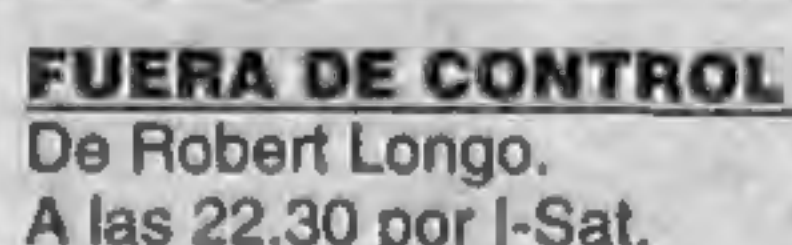
—Estamos grabando y lanzamos toda la programación en mayo. El centro es la telenovela diaria de mi autoría, "Amar parece

tan fácil", con actores de teatro que no tuvieron posibilidades de estar en la televisión abierta. Además tendremos tres programas unitarios fijos, un ciclo que se llama "Nunca antes" con episodios en los que escriben escritores argentinos como Gené, Bortnik o Torres Molina. Y también habrá teatro grabado con autores nacionales es decir el teatro llevado a las cámaras, teniendo en cuenta que la gente ya no puede ir al teatro.

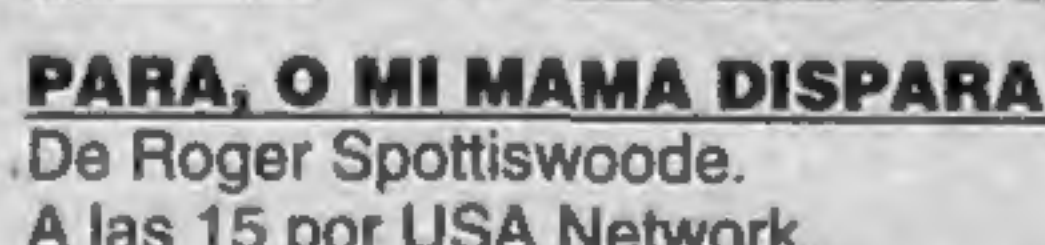
**TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo**



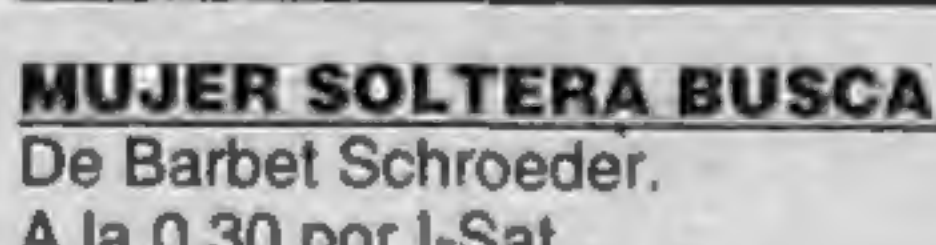
Un crimen misterioso en un lugar descampado. Una cadena de simulaciones, chantajes, encierros y venganzas. Un final explosivo e inesperado. Lo que se dice una historia de suspenso, con todos los elementos del género. Arthur Penn rinde un tributo al maestro Hitchcock, con constantes guiños que remiten a gran parte de su obra. El clima opresivo, trabajado sobre primeros planos que remarcan gestos y detalles, está más que bien logrado. Con algunos baches en cuanto ingresa en un etapa sanguiñolenta, el film mantiene las sutilezas del género.



Una de ciencia ficción, ambientada en un apocalíptico siglo XXI dominado por la información. Los correos mnemónicos, unos hombres-máquina con chips de memoria ampliada en el cerebro, son el medio de transporte preferido por corporaciones pérfidas y gigantescas. Una de ellas, Pharkamon, quiere asesinar a Johnny (Keanu Reeves), un correo disco que ha sacrificado parte de su memoria personal para albergar una fórmula supersecreta. Johnny debe escabullirse y "descargar" la información a tiempo, porque tantos megas amenazan con hacerle explotar la sesera.



Estelle Getty es una caricatura de idische mame: sobreprotectora hasta el hartazgo, no deja de reclamar a su hijo que se abrigue cuando sale o cuide las compañías, pasando por todos los lugares comunes. Cuando llega de visita y se quedan más de lo planeado, comienzas los problemas. El hijo no es un bancario: es policía y de Los Angeles. Convertida en testigo de un crimen, ella se verá obligada a entrometerse en el trabajo y la vida romántica de su hijo. Con una muy buena actuación de Getty, obviamente superior a la de su hijo, mister Sylvester Stallone.



Bridget Fonda es una joven profesional que acaba de romper con su novio y necesita alquilar un lugar. Se decide por un de las habitaciones que, desde un aviso en el diario, ofrece una agradable mujer joven (Jennifer Jason Leigh). Todo marcha sobre rieles hasta que la anfitriona comienza a revelar su verdadera personalidad. Que es malísima. Inspirado en un best-seller de John Lutz, *Mujer soltera...* tiene todo lo necesario en un buen film de suspense. Lo último interesante de Schroeder, con una moraleja de abuela: cuidado con meter extraños en la casa.

**6.15**  
 7-EGG EDUCACION.  
**6.45**  
 7-ATC NOTICIAS.  
**7.00**  
 7-EDUCACION A DISTANCIA.  
**8.00**  
 7-IMPACTO A LAS OCHO.  
 9-FORMAR.  
**9.00**  
 7-VIVIR MEJOR.  
**9.30**  
 7-EL PARLAMENTO DE LITA.  
**10.00**  
 7-FESTIVALES DE VERANO.  
**11.00**  
 7-LA HORA DE LA SALUD.  
 9-MI EX.  
 11-SUPERMATCH.  
**12.00**  
 2-TELEVISION ABIERTA.  
 7-ATC NOTICIAS.  
 9-AZUL NOTICIAS.  
 11-TELEFE NOTICIAS.  
 13-LOS TRES CHIFLADOS.  
**12.30**  
 2-SI LO SABE, CANTE.  
 9-FOX KIDS.  
 13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
 7-INDISCRECIONES.  
 9-EL PRECIO JUSTO.  
 11-MUNECA BRAVA.  
 13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**14.00**  
 2-RUMORES.  
 9-VOLVER A EMPEZAR.  
 11-EL SHOW DEL CHAVO.  
 13-ANTONELLA.  
**15.00**  
 7-MAURO VIALE.  
 9-DOS MUJERES Y UN CAMINO.  
 11-CORAZON SALVAJE.  
 13-COMO VOS Y YO.  
**15.30**  
 2-MOVETE.  
**16.00**  
 9-CLARAMENTE LIA.  
 11-LA NIÑERA.  
 13-LEONELA.  
**17.00**  
 2-COSAS DE LA VIDA.  
 7-CYBERPIBES.  
 9-ANGELA.  
 11-LOS SIMPSONS.  
 13-AMIGOVIOS.  
**18.00**  
 2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
 7-TARDES EN PIJAMAS.  
 9-BAYWATCH.  
 11-CHIQUITITAS.  
 13-CARAMELITO Y VOS.  
**19.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-VEREBO TV.  
 9-MAMITAS.  
 11-VERANO DEL 98.  
 13-CAUSA COMUN.  
**20.00**  
 2-MARGARITAS.  
 7-ATC NOTICIAS.  
 9-SALVAJES.  
 11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.  
 13-TELENOCHE.  
**21.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-MOTORES EN MARCHA.  
 9-EL REY DEL GANADO.  
 11-TRILLIZOS.  
 13-GASOLEROS.  
**22.00**  
 2-VIVA LA DIFERENCIA.  
 7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.  
 9-PETARDOS.  
 11-COPA LIBERTADORES: RIVER-LIGA  
 UNIVERSITARIA.  
 13-CAMPEONES.  
**23.00**  
 9-ESPECIAL DE SOUTH PARK.



**Otro especial de "South Park", a las 23 por Azul.**

**13-PREMIOS GARDEL A LA MUSICA.**

**23.30**  
2-ALUCINE.  
**0.00**  
2-TELEVISION ABIERTA.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.  
13-EN SINTESIS.  
**0.25**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Intriga mortal".  
**0.30**  
7-MADE IN ARGENTINA.  
**1.00**  
7-AVOSOS EN LA MADRUGADA.  
1.30  
7-NOTICIERO DE LA RAI.  
9-FORMAR.





## cine

## AMADA HIJA

P/M/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 14, 18.05 y  
22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Gaumont 3.  
Rivadavia 1635. 4371-3050. A  
las 13.30, 17.25 y 21.10.-  
Patio Bullrich 6.  
Av. del Libertador 750. 4815-  
8328. A las 12.40, 15.55, 18.55  
y 22.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

## BABE 2

APTA.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 4371-  
3742. A las 13.10, 15.10,  
17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

## BICHOS

APTA.  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 4371-  
3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y  
23.-  
Monumental 3.  
Lavallo 780. 4393-8865. A las  
14, 16.10 y 18.20. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## CELEBRITY

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 4812-2379.  
A las 12.50, 15, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## Cinemark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 13.05, 15.30,  
18, 20.30 y 22.55. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.20.-  
Gaumont 1.  
Rivadavia 1635. 4371-3050. A  
las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y  
22.30.-  
Monumental 1.  
Lavallo 780. 4393-8865. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Patio Bullrich 2

Av. del Libertador 750. 4815-  
8328. A las 13.10, 15.35,  
17.50, 20.30 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

CHILE, LA MEMORIA  
OBSTINADA

P/M/13.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 4953-  
5405. A las 12.30, 13.30 y 20.-

## DIQSES Y MONSTRUOS

P/M/16.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 4374-  
2113. A las 14.20, 16.30, 18.40,  
20.40 y 22.50.-

## DRAGON BALL Z 2

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 4371-  
3742. A las 12.50 y 14.20.-

## EL PADRE

P/M/13.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 4803-3313. A las  
16, 18, 20 y 22.-

## EL PRINCIPE DE EGIPTO

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 4371-  
3742. A las 15.40, 17.30,  
19.20, 21.10 y 23.10.-

## EL TELE GURU

APTA.  
Trocadero.  
Lavallo 820. 4393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## EL VISITANTE

P/M/13.  
Atlas Lavallo.  
Lavallo 869. 4322-1936. A las  
13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40  
y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.10.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 13.35, 15.55,  
18.10, 20.40 y 22.50. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.10.-  
Cjo Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Suipacha 442.  
4322-1195. A las 13.45, 15.50,  
17.55, 20 y 22.05.-

## ELIZABETH

P/M/16.  
Patio Bullrich 3.  
Av. del Libertador 750. 4815-  
8328. A las 12.30, 14.50,  
17.20, 19.50 y 22.20. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## ESTACION CENTRAL

P/M/13.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878.  
A las 13.10, 15.25, 17.45,  
20.10 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.10.-  
Monumental 4.  
Lavallo 780. 4393-8865. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

JUEGOS, TRAMPAS Y  
DOS ARMAS  
HUMEANTES

-P/M/16-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 13.15, 15.40,  
18.15, 20.45 y 23.15. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.40.-  
Ocean 2.

Lavallo 739. 4322-1515. A las  
13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Patio Bullrich 5.  
Av. del Libertador 750. 4815-  
8328. A las 13.15, 15.20,  
18.20, 20.40 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.20.-  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980.  
A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA CAMARERA DEL  
TITANIC

P/M/13.  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 4374-  
2113. A las 14.10, 16.10, 18.50,  
21 y 23.-

LA DELGADA LINEA  
ROJA

P/M/13.  
Normandie 4.  
Lavallo 855. 4322-1000. A las  
13.40, 17.10 y 21.40. Sáb.  
trasn.: 1.-

## LA MASCARA DEL ZORRO

P/M/13.  
Trocadero.  
Lavallo 820. 4393-8321. A las  
13.30, 16.30, 19.30 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

## LA NOVIA DE CHUCKY

P/M/16.  
Trocadero.  
Lavallo 820. 4393-8321. A las  
13.15, 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.15. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## LA REINA DE LA NOCHE

P/M/18.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 4371-  
5017. A las 14.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Trocadero.  
Lavallo 820. 4393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## LA VIDA ES BELLA

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 13.05, 15.30,  
17.45, 20.35 y 23.05. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.45.-  
Gaumont 2.  
Rivadavia 1635. 4371-3050. A  
las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y  
22.45.-  
Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 4812-0808.  
A las 13.10, 15.10, 17.50,  
20.20 y 22.50. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Normandie 1.

Lavallo 855. 4322-1000. A las  
13, 15.15, 17.35, 20 y 22.20.  
Sáb. trasn.: 1.-  
Paseo Alcorca 1.  
Salguero y Alcorca. 4806-5665.  
A las 12.45, 14.45, 17.15,  
19.45 y 22.15. Sáb. trasn.:  
1.10.-

LAS AFINIDADES  
ELECTIVAS

P/M/16.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 4371-  
5017. A las 14.10, 16, 18.10,  
20.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

## MALA EPOCA

P/M/13.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Benca) Suipacha 442.  
4322-1195. A las 13.10, 15.20,  
17.30, 19.40 y 22.-

MAS ALLA DE LOS  
SUEÑOS

P/M/13.  
Trocadero.  
Lavallo 820. 4393-8321. A las  
13, 15.25, 17.55, 20.20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

MIS PEQUEÑOS  
INQUILINOS

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 4371-  
3742. A las 13, 14.40, 16.20,  
18, 19.40, 21.20 y 23.-

## NADIE ME QUIERE

P/M/16.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 4953-  
5405. A las 14.30, 16.15, 18,  
21, 22.45 y 1.-

## PATCH ADAMS

APTA.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 12, 14.35,  
17.15, 19.50 y 22.30. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.-

## PATIO BULLRICH 1.

Av. del Libertador 750. 4815-  
8328. A las 12.45, 15, 17.20,  
20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980.  
A las 13, 15.30, 18, 20.30 y  
22.50.-  
Sáb. trasn.: 1.30.-

## QUEDATE A MI LADO

P/M/13.  
Cineplex Lavallo.  
Lavallo 727. 4393-8610. A las  
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## en cartel



## SECRETOS DEL CORAZON

De Montxo Armendáriz  
(España)

¿Cómo ve el mundo -el suyo propio, y el de los adultos que lo rodean- un nene de 8 años? Secretos del corazón es un viaje a la década del 60 en España y a la infancia de Javi, un nene que comienza a descubrir las verdades que se esconden detrás de oscuros secretos familiares, en una mirada similar a la del film El tambor. Aquí, empero, es la mirada del niño la que guía el film de un director de ritmo de reposado, que retoma aquí el tono austero de sus primeros trabajos. (Cineplex y Premier.)

RESCATANDO AL  
SOLDADO RYAN

P/M/16.  
Metro 3.  
Cerrito 570. 4382-4219. A las  
13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb.  
trasn.: 1.30.-  
Normandie 2.  
Lavallo 855. 4322-1000. A las  
14, 17.50 y 21.50. Sáb. trasn.:  
1.-

## REVANCHAS

P/M/16.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362.  
A las 13.30, 15.40, 17.50,  
20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 13.10, 15.35,  
17.55, 20.20 y 22.45. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.05.-  
Ocean 1.  
Lavallo 739. 4322-1515. A las  
13.30, 15.40, 18.00, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcorca 4.  
Salguero y Alcorca. 4806-5665.  
A las 13.45, 16.15, 18.30,  
20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

SECRETOS DEL  
CORAZON

APTA.  
Cineplex Lavallo.  
Lavallo 727. 4393-8610. A las  
13.05, 15.05, 17.05, 19.05,  
21.05 y 23.05. Sáb. trasn.:  
1.30.-  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 4374-  
2113. A las 14, 16, 18.30,  
20.30 y 22.40.-

SHAKESPEARE  
APASIONADO

P/M/13.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362.  
A las 13.05, 15.30, 17.55,  
20.20 y 22.45. Sáb. trasn.:  
1.10.-  
América.  
Callao 1057. 4811-3818. A las  
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Cinemark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
4315-3008. A las 12.40, 15.15,  
17.50, 20.25 y 23. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.35.-  
Metro 2.  
Cerrito 570. 4382-4219. A las  
13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

## Monumental 2.

Lavallo 780. 4393-8865. A las  
13, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcorca 2.  
Salguero y Alcorca. 4806-5665.  
A las 12.45, 15.15, 17.45,  
20.15 y 22.45. Sáb. trasn.:  
1.15.-  
Patio Bullrich 4.  
Av. del Libertador 750. 4815-  
8328. A las 13, 15.20, 17.50,  
20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20

## TANGO

P/M/13.  
Cjo Tita Merello 3.  
(Sala Garcés) Suipacha 442.  
4322-1195. A las 14.05, 16.40,  
19.20 y 22.-

## TIENES UN E-MAIL

APTA.  
Monumental 3.  
Lavallo 780. 4393-8865. A las  
13.20 y 22.50. Sáb. trasn.:  
1.30.-



## EL PADRE

De Majid Majidi  
(Irán)

Mehrollah es un chico de 14 años que ha viajado a la ciudad después de la muerte de su padre para intentar ganar dinero. Cuando vuelva a su pueblo natal encontrará que su madre se ha vuelto a casar, y con un oficial de policía. Este tomó a su cargo a sus tres hermanas menores. Mehrollah se siente traicionado por su madre, y asume la responsabilidad de ser jefe de familia. El film maravilla, ante todo por la capacidad de expresión visual de la joven directora fiel exponente del cine iraní. (Atlas Recoleta exclusivamente.)

## Premier 2.

Av. Corrientes 1565. 4374-  
2113. A las 14.30, 17.30, 20 y  
22.30.-

TODAVIA SE LO QUE  
HICIERON EL VERANO  
PASADO

P/M/13.  
Trocadero.  
Lavallo 820. 4393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## barrios

## BELGRANO

## AMADA HIJA

P/M/16. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412.  
A las 15.05, 18.30 y 21.55.-

## CELEBRITY

P/M/16. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 4781-7200.  
A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 4781-  
8183. A las 12.40, 15.10, 17.40,  
20.10 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## EL VISITANTE

P/M/13. General Paz 6.  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412.  
A las 12.30, 14.25, 16.35,  
18.45, 20.55 y 23.05.-

## ELIZABETH

P/M/16. Solar de la Abadía.  
Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. 4778-  
5181. A las 12.45, 15.15,  
17.45, 20.15 y 22.45. Sáb.  
trasn.: 1.15.-

## ESTACION CENTRAL

P/M/13. General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412.  
A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y  
22.40.-

JUEGOS, TRAMPAS Y  
DOS ARMAS  
HUMEANTES

P/M/16. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 4783-  
2186. A las 13, 15.30, 18,  
20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA VIDA ES BELLA

P/M/13. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 4781-  
8183. A las 13, 15.30, 18,  
20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-  
Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 4781-7200. A las  
12.50, 15, 17.20, 19.40 y 22.  
Sáb. trasn.: 0.50.-

## PATCH ADAMS

APTA. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 4781-  
8183. A las 12.20, 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
General Paz 4.  
Cabildo 2702. 4781-1412. A las  
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y  
22.45.-

## REVANCHAS

P/M/16. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 4783-  
2186. A las 13.30, 16.10,  
18.30, 20.50 y 23.10. Sáb.  
trasn.: 1.30.-  
General Paz 7.  
Av. Cabildo 2702. 4781-1412.

## el Mozarteum Argentino.

ORQUESTA SINFONICA DE  
BUDAPEST

Dir.: T. Vasáry. Rostropovich,  
violoncello. Mozarteum: Obert.  
de "Don Giovanni"; Beethoven:  
Sinf. Nº 7; Dvorak: Conc.  
p/violoncello y orq., Op. 104.-

## Viernes 23

a las 20.30: Opera **OTELLO**  
de Verdi. Func. de Ab.  
Nocturno. J. Cura, V. Villarroel  
y A. Agache. Ver Dgo. 18. Sob.  
de ab. en vía. dde. Mar. 21.  
Platea \$ 120.-

## Domingo 25

a las 10.30: Func. Nº 1 del ciclo  
"Vámos a la ópera". **EL  
BARBERO DE SEVILLA**  
de Rossini, en vers. p/niños.  
Vers., adapt. y trad. al  
castellano: O. Grassi. Orq. de  
la Asoc. de Prof. de la Orq. Est.  
del T. Colón. Dir.: A. Balzanelli.  
Loc. en vía. Pl. \$ 15. Par.: \$ 3.-

## Domingo 25 a las 17.

Opera **OTELLO**  
de Verdi. Func. de Abono  
Especial. J. Cura, V. Villarroel  
y A. Agache. Sob. de Ab. en  
vía. dde. el Vier. 23. Platea \$  
120.-

ABONOS ORQUESTA  
FILARMONICA:

Renovación de Abonos de la  
Orquesta Filarmónica de  
Buenos Aires

hasta el 18 de abril, de 10 a  
19, en la bolet. del T. Colón.-  
Venta de nuevos abonos  
del 22 de abril al 23 de mayo,  
de 10 a 19, en la bolet. del T.  
Colón.-

Formas de pago 1) en  
efectivo. 2) con cheque a  
nombre de "Supreme Ticket  
S.A." no a la orden y cruzado.  
3) con tarjeta de crédito en una  
sola cuota (Visa, Mastercard y  
American Express).-

Ciclo de abono a 15 conciertos:  
31/5, 7, 21 y 28/6, 5, 19 y 26/7,  
16, 23 y 30/8, 6 y 27/9 y 4, 19  
y 25/10.-

TEATRO GENERAL SAN  
MARTIN.

Corrientes 1530. 4372-2247.  
Loc. en vía. c/5 días de antic.  
Sala Casacuberta

Miér. (pop. \$ 4) a Sáb. a las  
21. Dgos. a las 20.30:  
De repente, el último verano

s/dos obras de Tennessee  
Williams ("De lo que no se  
habla" y "De repente verano").  
Trad. y dir.: H. Urquijo. Con A.  
Berdaxagar, R. Cortese, M.  
Socas, C. Lapacó, T. Lestingi,  
H. Tritek, C. Bianco y P.  
Ducasse. \$ 8. Jueves estreno.-

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 4816-4224. LA  
VISITA GUIADA. Mar. y Miér.  
a las 14:







Rep



CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos leves del Norte.  
Mínima: 14°. Máxima: 24°.

12.30

- ◆ **La edad de las ilusiones** (1964/5), de Istvan Szabó, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.
- ◆ **El Coro del '99** a cargo de Néstor Andrenacci incorpora voces de todos los registros. Informes al 4762-7263.
- ◆ **Cursos de dibujo, pintura, cerámica y técnicas plástico-expresivas** a cargo de Viviana Ponienman. Informes e inscripción en Rep. Arabe Siria 3040, 2º F, o al 804-6645.
- ◆ **Seminario de actuación teatral** coordinado por Mónica Raiola y Alfredo Martín. Informes e inscripción en Bartolomé Mitre 1466, o al 4345-1262.
- ◆ **Taller Autoestima en desocupación** en la Mutua de Asistencia Psicológica *El Bancadero*. Informes en Carlos Gardel 3185, piso 2, depto. F.
- ◆ **Muestra de arte de Ros y Román Vitali**, en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

14.30

- ◆ **La orilla verde** (1982), de Hou Hsiao-hsien, en el ciclo *Encuentro con el nuevo cine de Taiwán*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.
- ◆ **Chandler y los policiales**, taller a cargo de Horacio Cecchi. Informes en la Facultad de Ciencias Sociales, M.T. de Alvear 2230, piso 4º.

18.00

- ◆ **Señora de nadie** (1982), de María Luisa Bemberg, en el ciclo *Esposas y concubinas* del Museo del Cine, San Juan 350. Gratis.

19.00

- ◆ **Concierto del tenor Gustavo Porta** en el ciclo *Todo Verdi* de la Sociedad Científica Argentina. Santa Fe 1145, entrada libre y gratuita.

20.00

- ◆ **Presentación del libro *Yabor, lo mejor de mí*** en la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.
- ◆ **Encuentro coral *Las voces de los abuelos*** en el Teatro Roma, Sarmiento 109, Avellaneda.

21.30

- ◆ **Salinas en casa** en el Club del Vino, Cabrera 4737.

Por Juan Gelman

“Cuando estoy en este palacio (la memoria) —decía San Agustín en *Confesiones*— llamo para que se presenten los recuerdos que se me antojan.” En este ejercicio, el general Eduardo Rodolfo Cabanillas parece émulo del santo.

En la carta de fecha 9 de abril que **Página/12** publicó el domingo pasado, el teniente general Martín Balza refiere: “El General Cabanillas prestó servicios en el entonces Comando General del Ejército, en comisión en la Secretaría de Informaciones de Estado desde el 5 de agosto de 1976 hasta el 28 de enero de 1977, durante 177 días”. En declaraciones a *La Mañana del Sur* publicadas el 6 de abril, el general Cabanillas dice “he agarrado mi legajo para recordar fechas, ya que los acontecimientos sucedieron hace 23 años” y afirma: “El 16 de agosto del '76 yo fui destinado junto al capitán Calmon a la SIDE... y en diciembre vuelvo a la Escuela de Guerra y sigo mi curso, mi vida normal”. (¿En la SIDE era anormal?)

El teniente general Balza señala el 9 de abril que: “Asimismo, me informé (el general Cabanillas) no haber estado nunca en el lugar conocido como ‘Automotores Orletti’, y ser ajeno a cualquier hecho delictivo de los enunciadados por Usted (quien esto escribe), ignorando evidencias o indicios inherentes al secuestro de su hijo y su niera embarazada”. El general Cabanillas declara días antes: “Yo trabajé todo lo que sea contrainteligencia. Se recibían en la SIDE nombres, gente que estaba trabajando en estas organizaciones defensoras de los derechos humanos (sic). A partir de allí, los grupos operativos, llámense Jardín o Automotores Orletti o los inorgánicos, operaban, sacaban a esa gente y la ponían a disposición de la SIDE. Luego se les tomaba declaración y se los entregaba a la justicia”. “¿A los bebés también?”, preguntó el periodista Jorge Gadano en el diario *Río Negro*. Porque ése no fue el caso de mi nieta o nieto.

Tampoco el de otros cuatro



Alberto Gentilcore

## De Orletti, San Agustín y el general Cabanillas

—comprobados— de menores secuestrados en Orletti cuando el entonces capitán Cabanillas, según él mismo declaró ante la Justicia de instrucción militar, se desempeñaba como segundo jefe de la llámese OT18 o Jardín o Automotores Orletti. Por ejemplo: Carla Rutila, peruana, de un año de edad cuando fue secuestrada en Bolivia con su madre Graciela Rutila Artés, hoy desaparecida, y llevada a Orletti el 26 de agosto de 1976. Se la apropió Eduardo Alfredo Ruffo, siempre agente de la SIDE, entonces personal de la OT18 y subordinado del capitán Cabanillas. Por ejemplo: Mariana Zaffaroni Islas, argentina, de 18 meses de edad cuando fue secuestrada el 27 de setiembre de 1976 con sus padres uruguayos María Emilia Islas y Jorge Zaffaroni, hoy desaparecidos, y vista en Orletti el 30 de setiembre de 1976. Se la apropió Miguel Ángel Furci, agente de la SIDE destinado a Orletti. Por ejemplo: Anatole Julien Grisonas y Eva Victoria Julien Grisonas, de 4 años

y 18 meses de edad cuando fueron secuestrados el 26 de setiembre de 1976 con sus padres uruguayos Mario Roger Julien Cáceres y Victoria Lucía Grisonas de Julien, hoy desaparecidos. Los hermanitos Julien fueron vistos en Orletti el 30 de setiembre y el 2 de octubre de 1976, y trasladados a Montevideo por militares uruguayos basados en la OT18. Los niños fueron vistos en un local del Servicio de Información de Defensa (SID) del Uruguay que servía de centro clandestino de detención. Allí permanecieron hasta el 23 de diciembre de 1976 para ser luego abandonados en una plaza de Valparaíso, Chile. CLAMOR, el organismo brasileño de defensa de los derechos humanos, los ubicó tres años después.

Y más: por Orletti pasaron a fines de setiembre del '76 dos parejas uruguayas secuestradas con sus cinco hijos. A madres y niños les mostraron sus maridos/padres ferrozmente torturados. Los hombres desaparecieron. Las mujeres y los menores fueron trasladados a Mon-

tevideo en un vuelo regular de Pluna por un grupo de militares uruguayos, encabezado por el mayor José-Nino Gavazzo, y liberados tras una corta detención. Es que la Operación Cóndor funcionó en Orletti a todo tren, incluidos menores y bebés nacidos en cautiverio.

El general Cabanillas declaró a *La Mañana del Sur*: “Yo he conocido a los que trabajaban ahí (Orletti), que no era gente orgánica de la SIDE sino inorgánicos contratados, gente que venía

trabajando desde el año '75. Yo los he conocido a todos y en mi declaración en el año '77 digo lo que está publicado (en la primera carta dirigida al teniente general Balza por quien esto escribe). No conozco a ninguno por apellido”. Pero en su testimonio del 17 de noviembre de 1977 ante la Justicia militar, el capitán Cabanillas algunos recordó: “Que su verdadero nombre era Aníbal Gordon y usaba como nombres de guerra ‘Aníbal Silva’ o ‘Aníbal Ezcurra’, aun cuando cree que tenía otros. Que como personal contratado de la SIDE cumplía actividades especiales en la OT dieciocho, siendo su jefe directo el Mayor Calmon”, de quien el capitán Cabanillas era el segundo. También recordó que el verdadero nombre del “Tordo” era Rico, Julio o Ricardo; que “Pino” se apellidaba Ríos (otro alias de César Enciso) y era yerno del general Otto Paladino; que el apodado “Murci” era en realidad Marcelo Solá. “Que Ezcurra era el Líder de todos ellos, a quien le respondían incondicionalmente. Que todos cumplían operativos contra la subversión ordenados (sic) por la SIDE, ignorando si harían otras de tipo particular”.

La memoria es un palacio donde, como dijo San Agustín, se llama a los recuerdos que a uno se le antojan.

Protección sin Fronteras

OSDE  
binario

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6º Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - www.osde.com.ar

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRASPLAS.

EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 0800-222-72583